

VES

VEHICLE ENTERTAINMENT SYSTEM

EINBAUANLEITUNG
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Previa

TEILENUMMER - PART NUMBER - NUMERO DE REFERENCE

DISPLAY-SYSTEMSATZ DISPLAY SYSTEM KIT KIT DU SYSTEME D'AFFICHAGE	08540-00804
DISPLAY-EINHEIT-MONTAGEHALTERUNG* DISPLAY UNIT MOUNTING BRACKET* SUPPORT DE MONTAGE DE L'ECRAN*	86028-28010
DISPLAY-EINHEIT-MONTAGEMUTTER* DISPLAY UNIT MOUNTING NUT* ECROU DE MONTAGE DE L'ECRAN*	90179-06216
DISPLAY-EINHEIT-MONTAGESCHRAUBE (4x)* DISPLAY UNIT MOUNTING BOLT (4x)* BOULON DE MONTAGE DE L'ECRAN (4x)*	91626-60616
DVD-PLAYER-SATZ DVD PLAYER KIT KIT DU LECTEUR DE DVD	08601-00916
FERNBEDIENUNG REMOTE CONTROL TELECOMMANDE	08693-00805
DVD-PLAYER-MONTAGEHALTERUNG DVD PLAYER MOUNTING BRACKET SUPPORT DE MONTAGE DU LECTEUR DE DVD	PZ425-R0260-60

(*) = NUR FÜR PREVIA MIT GLASDACH
(*) = ONLY FOR VEHICLES WITH MOON ROOF
(*) = UNIQUEMENT POUR PREVIA AVEC FENETRE DE TOIT

FÜR-FOR-POUR ****R3*L**

LHD

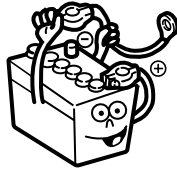


VORSICHTSMASSREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS

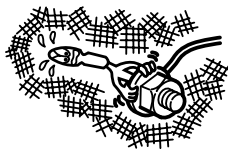


LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMABEGELN FÜR DEN EINBAU SORGFÄLTIG DURCH PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

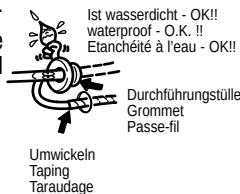
- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.



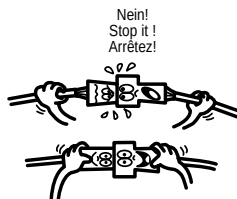
- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.



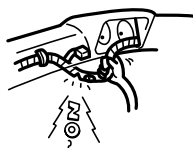
- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungsstülle verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.
- Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Klebeband schützen.
- When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.
- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
- Protégez le câblage avec de l'adhésif là où il traverse un orifice.



- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.
- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.
- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.



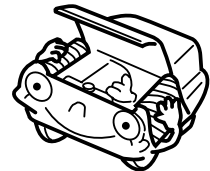
- Niemals mit Kraft an Verkabelung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, daß Steckverbinder auseinandergezogen werden oder daß ein Kabel oder ein Kabelstrang reißen.
- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.
- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.



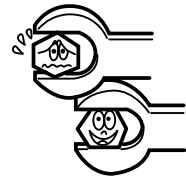
- Überprüfen, daß Beleuchtungsanlage, Sirene/ Signalhorn, Scheibenwischer und andere Ausrüstungen normal funktionieren.
- Verify, see to it that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.



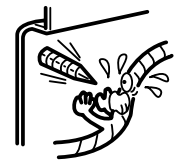
- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, des essuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.
- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckungen, Sitzschonbezügen usw. schützen.
- Protect your car with fender covers, seat and so on.
- Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.



- Beim Anziehen von Schrauben oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.
- Use the correct tool when tightening bolts or nuts.
- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.



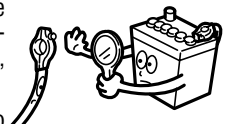
- Vor dem Bohren eines Lochs überprüfen, daß die Rückwand frei ist.
- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.
- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.
- Be sure to firmly tighten connectors and terminals.
- N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et des bornes.



- Vor dem Anschluß der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Kabelstrang usw. prüfen und darauf achten, daß sie richtig gesichert sind.
- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.
- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.
- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauarbeiten zurückbleiben.
- Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.
- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.



INHALTSVERZEICHNIS **TABLE OF CONTENTS** **TABLE DES MATIERES**



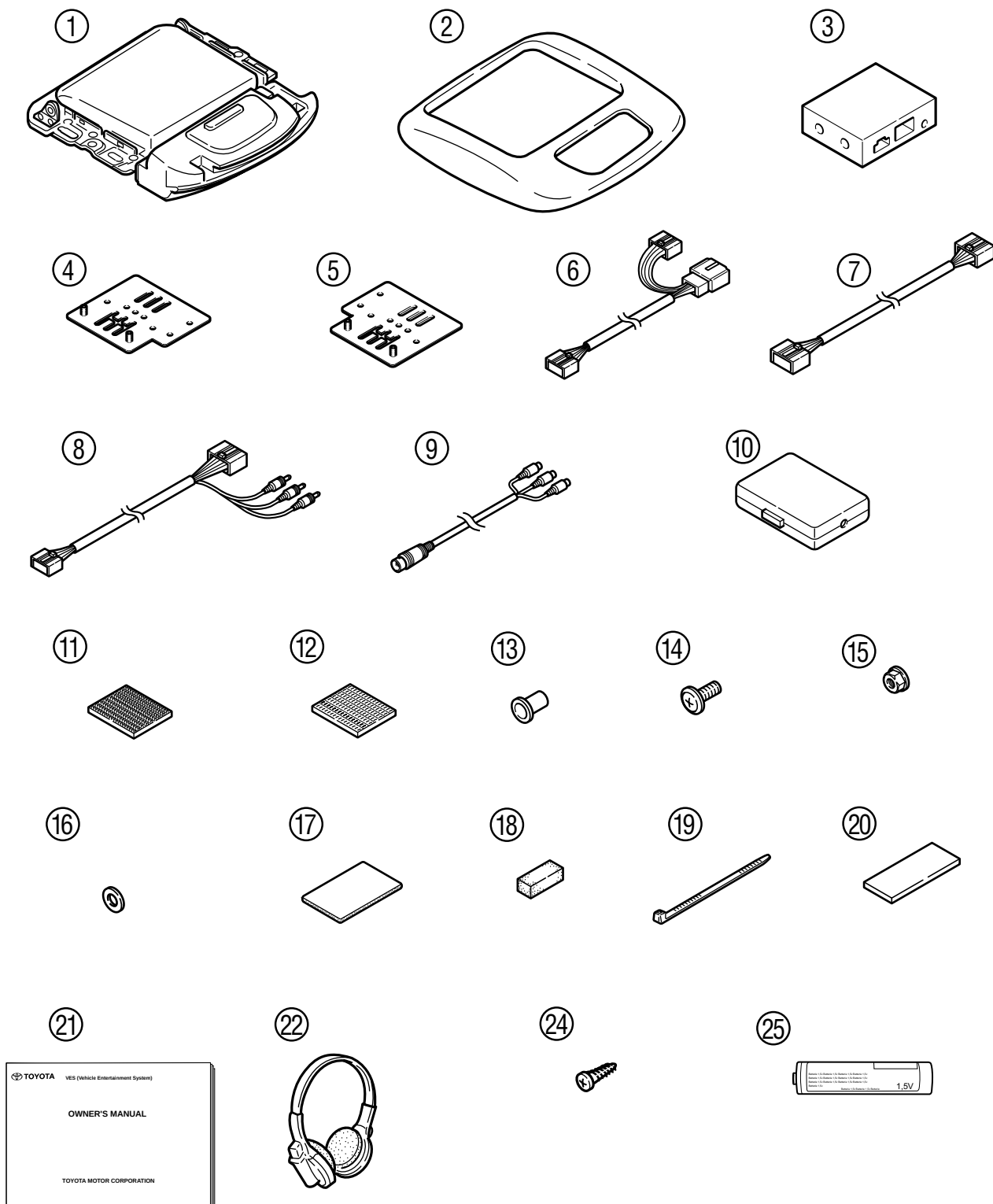
1. Vorsichtsmaßnahmen Precautions Précautions	2
2. Inhaltsverzeichnis Table of Contents Table des matières	3
3. VES Satz Display-System VES Display System Kit Kit du système d'affichage VES	4
4. Satz DVD-Player DVD Player Kit Kit de lecteur de DVD	7
5. DVD-Player-Montagehalterung DVD Player Mounting Bracket Support de montage du lecteur de DVD	9
6. Montageteile Display Display Mounting Parts Pièces de montage de l'écran	9
7. Wie wird angeschlossen How to Connect Procédure de raccordement	10
8. Systemaufbau System Layout Disposition du système	12
9. Ausbau aus dem Fahrzeug Vehicle Disassembly Démontage du véhicule	14
10. Einbau des Videokabels Video Cable Installation Installation du câble vidéo	40
11. Montage der Display-Einheit Mounting the Display Unit Montage de l'écran	50
12. Montage des Videowählschalters Mounting the Video Selector Montage du sélecteur vidéo	72
13. Einbau des Netzkabels Power Cable Installation Installation du câble d'alimentation	73
14. Einbau des DVD-Player-Kabels DVD Player Cable Installation Installation du câble du lecteur de DVD	76
15. Einbau des DVD-Players DVD Player Installation Installation du lecteur de DVD	78
16. Einbau Videoeingabekabel und Videokabelgehäuse Video In-Put Cable and Video In-Put Cable Case Installation Câble d'entrée vidéo et installation du boîtier du câble d'entrée vidéo	82
17. Ausbau der Schaltbaugruppe Removal of the switch assembly Retrait de l'ensemble du commutateur	85

VES SATZ DISPLAY-SYSTEM VES DISPLAY SYSTEM KIT KIT DU SYSTEME D'AFFICHAGE VES

08540-00804 

Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
①	Display-Einheit Display unit Ecran	1
②	Display-Abdeckung Display cover Couvercle de l'écran	1
③	Videowählschalter Video selector Sélecteur vidéo	1
④	Montagehalterung (L) (bei Previa mit Glasdach nicht verwendet) Mounting bracket (L) (not used on Previa with moonroof) Support de montage (G) (non utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	1
⑤	Montagehalterung (R) (bei Previa mit Glasdach nicht verwendet) Mounting bracket (R) (not used on Previa with moonroof) Support de montage (D) (non utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	1
⑥	Kabelstrang (Netzkabel) Wire harness (power cable) Faisceau de câbles (câble d'alimentation)	1
⑦	Kabelstrang (Videokabel) Wire harness (video cable) Faisceau de câbles (câble vidéo)	1
⑧	Kabelstrang (DVD-Playerkabel) Wire harness (DVD player cable) Faisceau de câbles (câble du lecteur de DVD)	1
⑨	Kabelstrang (Videoeingangskabel) Wire harness (video in-put cable) Faisceau de câbles (câble d'entrée vidéo)	1
⑩	Gehäuse-Videoeingangskabel Video in-put cable case Boîtier du câble d'entrée vidéo	1
⑪	Klettband (außen) Velcro (male) Velcro (mâle)	2
⑫	Klettband (innen) Velcro (female) Velcro (femelle)	2
⑬	Annietsmutter (bei Previa mit Glasdach nicht verwendet) Rivet nut (not used on Previa with moonroof) Ecrou de rivet (non utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	8
⑭	Schraube (M5x10) (bei Previa mit Glasdach nicht verwendet) Screw (M5x10) (not used on Previa with moonroof) Vis (M5x10) (non utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	8
⑮	Sechskantkopfmutter (M6) Hexagon head nut (M6) Ecrou à tête hexagonale (M6)	4

Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
⑩⑥	Distanzstück (Schaumstoffunterlegscheiben) Spacer (foam washers) Entretoise (rondelles de mousse)	8
⑩⑦	Butyl-Klebeband Butyl tape Ruban d'isolement	6
⑩⑧	Distanzstück (Schaumstoffklötze) Spacer (foam blocks) Entretoise (blocs de mousse)	2
⑩⑨	Kabelbinder Wire tie Lien pour câble	45
⑩⑩	Schaumstoffklebeband Foam tape Bande de mousse	15
⑩⑪	Benutzerhandbuch (für Display-Einheit) Owners manual (for display unit) Manuel du propriétaire (de l'écran)	1
⑩⑫	Kopfhörer Headphone Casque	2
⑩⑬	Blechschraube Tapping screw Vis autotaraudeuse	2
⑩⑭	AAA-Batterie AAA Battery Pile AAA	4

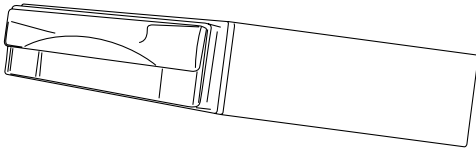


SATZ DVD-PLAYER
DVD PLAYER KIT
KIT DE LECTEUR DE DVD

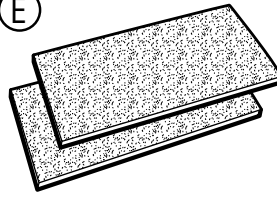
08601-00916 

Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
(A)	DVD-Player DVD Player Lecteur de DVD	1
(E)	Schaumstoffpolster Foam pad Plaque de mousse	2
(F)	Kurzes Butyl-Klebeband (50mmx20mm) Small Butyl Tape (50mmx20mm) Petit ruban d'isolement (50mmx20mm)	1
(G)	Seitliche Montagehalterung Side Mounting Bracket Support de montage latéral	2
(H)	Boden-Montagehalterung Floor Mounting Bracket Support de montage au plancher	2
(I)	Niet (M5) Stud (M5) Goujon (M5)	2
(J)	Sechskantkopfmutter Hexagon Head Nut Ecrou à tête hexagonale	2
(K)	Benutzerhandbuch (für DVD-Player) Owners manual (for DVD player) Manuel du propriétaire (du lecteur de DVD)	1

A



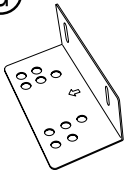
E



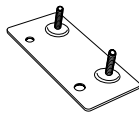
F



G



H



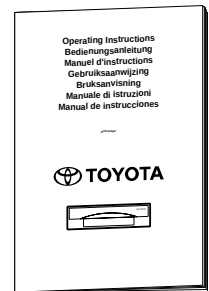
I



J



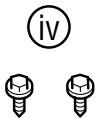
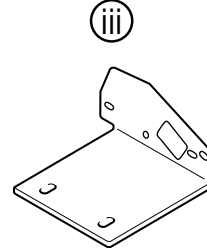
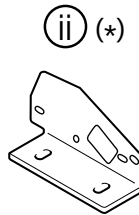
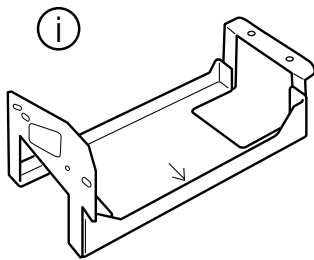
K



DVD-PLAYER-MONTAGEHALTERUNG DVD PLAYER MOUNTING BRACKET SUPPORT DE MONTAGE DU LECTEUR DE DVD

PZ425-R0260-60 

Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
i	Haupthalterung Main Bracket Support principal	1
ii (*)	Zusatzhalterung A Sub Bracket A Support secondaire A	1
iii	Zusatzhalterung B Sub Bracket B Support secondaire B	1
iv	Bolzen Bolt Boulon	2

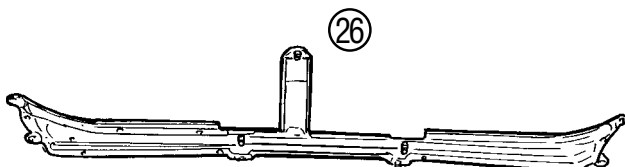


(*): Für VES-Einbau Previa nicht benutzt / Not used for Previa VES installation / Non utilisé pour l'installation du VES sur le Previa.

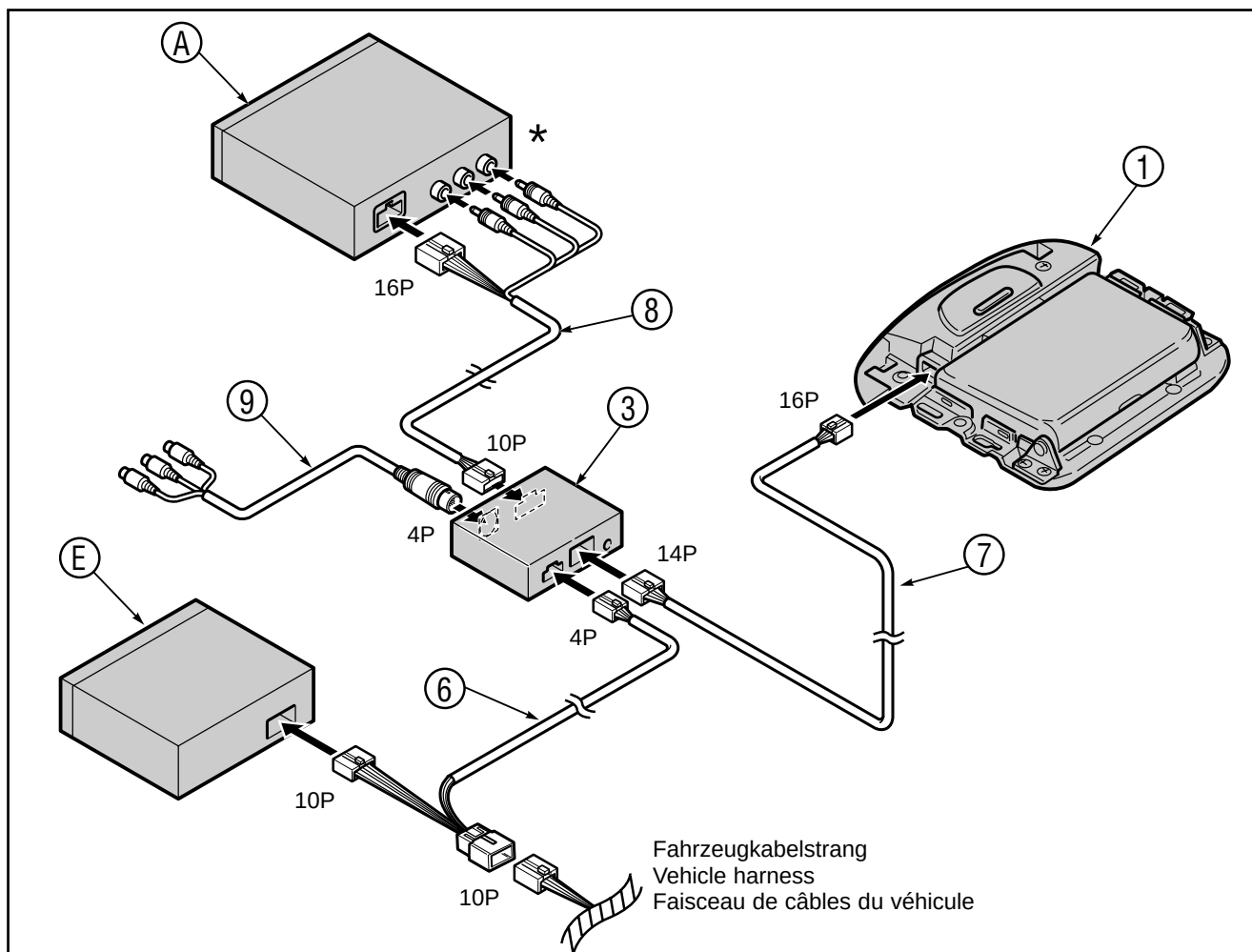
MONTAGETEILE DISPLAY DISPLAY MOUNTING PARTS PIECES DE MONTAGE DE L'ECRAN



Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
26	Montagehalterung (86028-28010) (benutzt bei Previa mit Glasdach) Mounting bracket (86028-28010) (used on Previa with moonroof) Support de montage (86028-28010) (utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	1
27	Bolzen (91626-60616) (benutzt bei Previa mit Glasdach) Bolt (91626-60616) (used on Previa with moonroof) Boulon (91626-60616) (utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	4
28	Mutter (90179-06216) (benutzt bei Previa mit Glasdach) Nut (90179-06216) (used on Previa with moonroof) Ecrou (90179-60616) (utilisé sur le Previa avec fenêtre de toit)	1



WIE WIRD ANGESCHLOSSEN HOW TO CONNECT PROCEDURE DE RACCORDEMENT



Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
①	Display-Einheit Display unit Ecran	1
③	Videowählschalter Video selector Sélecteur vidéo	1
⑥	Kabelstrang (Netzkabel) Wire harness (power cable) Faisceau de câbles (câble d'alimentation)	1
⑦	Kabelstrang (Videokabel) Wire harness (video cable) Faisceau de câbles (câble vidéo)	1

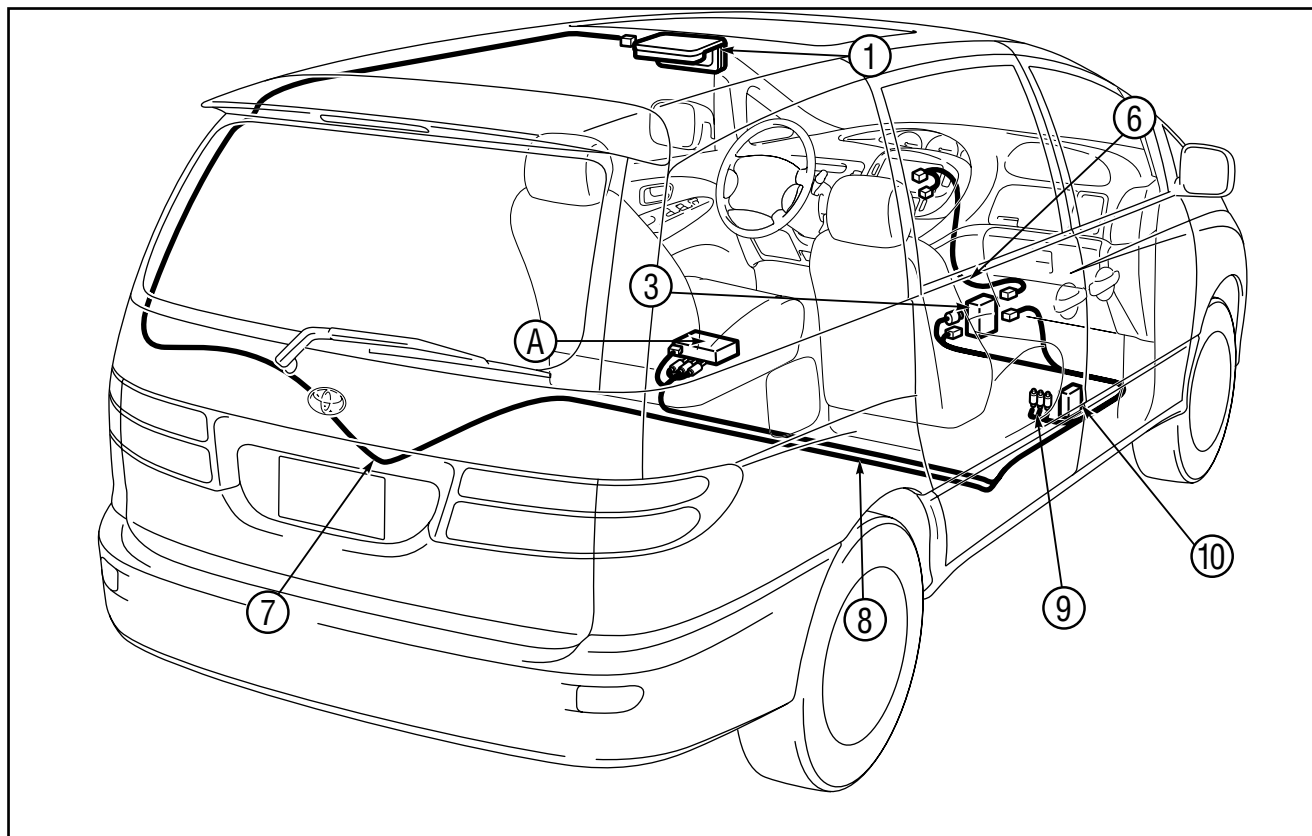
✱ *Beim Anschluss des RCA-Kabels an den DVD-Player die Steckverbinder mit den gleichfarbigen Anschlüssen verbinden.*

*: When connecting the RCA cable to the DVD player, connect the connectors to terminals with the same color.

*: En cas de raccordement du câble Cinch au lecteur de DVD, branchez les connecteurs sur les bornes de même couleur.

Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Référence	Anzahl Quantity Quantité
⑧	Kabelstrang (DVD-Playerkabel) Wire harness (DVD player cable) Faisceau de câbles (câble du lecteur de DVD)	1
⑨	Kabelstrang (Videoeingangskabel) Wire harness (video in-put cable) Faisceau de câbles (câble d'entrée vidéo)	1
Ⓐ	DVD-PLAYER DVD PLAYER LECTEUR DE DVD	1
Ⓔ	AUDIO EINBAU AUDIO ASSY ENSEMBLE AUDIO	1

SYSTEMAUFBAU SYSTEM LAYOUT DISPOSITION DU SYSTEME



Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Description	Anzahl Quantity Quantité
①	Display-Einheit Display unit Ecran	1
③	Videowählschalter Video selector Sélecteur vidéo	1
⑥	Kabelstrang (Netzkabel) Wire harness (power cable) Faisceau de câbles (câble d'alimentation)	1
⑦	Kabelstrang (Videokabel) Wire harness (video cable) Faisceau de câbles (câble vidéo)	1
⑧	Kabelstrang (DVD-Playerkabel) Wire harness (DVD player cable) Faisceau de câbles (câble du lecteur de DVD)	1
⑨	Kabelstrang (Videoeingangskabel) Wire harness (video in-put cable) Faisceau de câbles (câble d'entrée vidéo)	1

Nr. No. No.	Teilbezeichnung Part name Référence	Anzahl Quantity Quantité
⑩	Gehäuse-Videoeingangskabel Video in-put cable case Boîtier du câble d'entrée vidéo	1
Ⓐ	DVD-PLAYER DVD PLAYER LECTEUR DE DVD	1

HINWEIS:

Die Einbauposition des DVD-Players befindet sich unter dem Fahrersitz, um den Raum unter dem Beifahrersitz für das TNS Navi-ECU frei zu halten.
Wenn sowohl TNS Navi-ECU als auch DVD-Player angeschlossen werden, wird der CD-Wechsler im Kofferraum untergebracht (siehe A3LR3-0-3700 noch anzufügen).

NOTE:

The installation position of the DVD Player is under the driver's seat, to keep the space under the passenger's seat free for the TNS Navi-ECU.
When both the TNS Navi-ECU and the DVD Player are fitted, the position of the CD Changer is in luggage area (see A3LR3-0-3700 addendum).

REMARQUE:

Le lecteur de DVD est installé sous le siège du conducteur afin de pouvoir disposer l'ECU de navigation TNS sous le siège du passager.
Lorsque l'ECU de navigation TNS et le lecteur de DVD sont tous deux installés, le changeur de CD doit être installé dans le coffre (voir supplément A3LR3-0-3700).

AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG VEHICLE DISASSEMBLY DEMONTAGE DU VEHICULE



ALLE MODELLE
ALL MODELS
TOUS LES MODELES

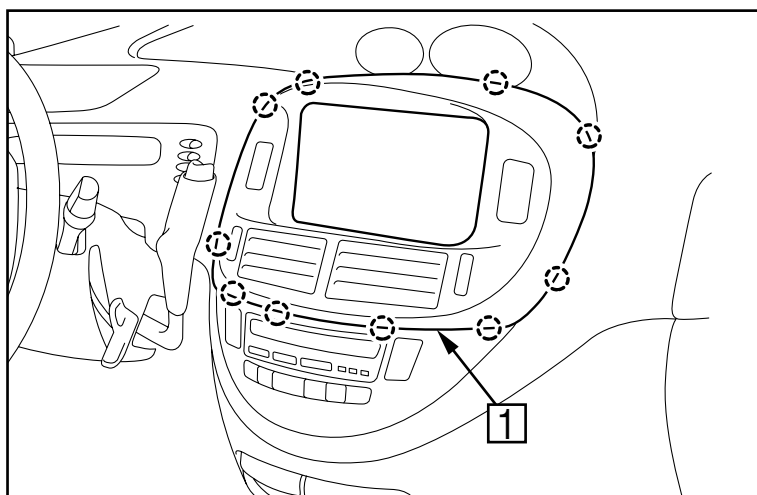


Abb. 1 - Fig. 1

1. Bauen Sie die Mittelgruppenverkleidung **1** aus.
○: Clip (10x)
1. Remove the centre cluster panel **1**.
○: Clip (10x)
1. Déposez le panneau de la console centrale **1**.
○: Clip (10x)

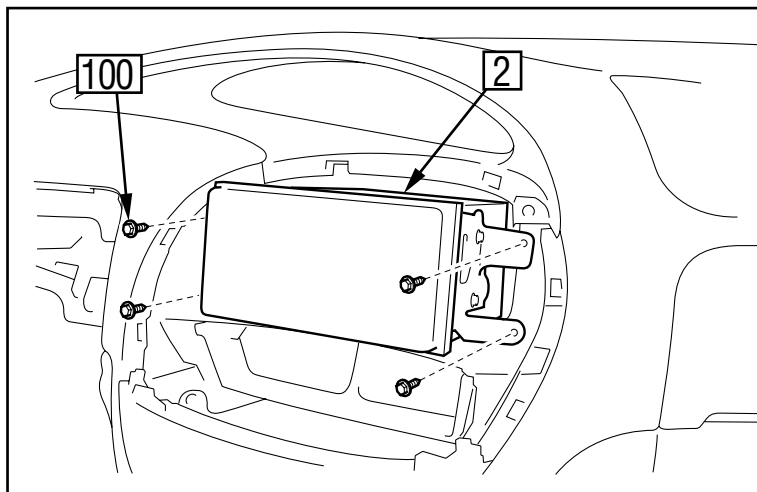


Abb. 2 - Fig. 2

2. Bauen Sie das Audio-Baugruppe **2** aus.
100: Bolzen (10x)
2. Remove the audio assembly **2**.
100: Bolt (4x)
2. Déposez l'ensemble audio **2**.
100: Boulon (10x)

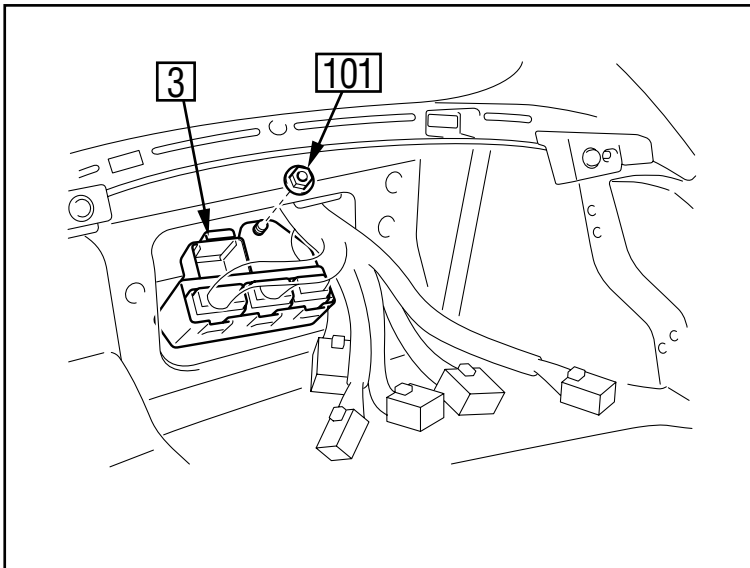


Abb. 3 - Fig. 3

FÜR FAHRZEUGE MIT ANSCHLUSS-BLOCK
FOR VEHICLES WITH CONNECTOR
BLOCK
POUR VEHICULES AVEC BLOC DE
CONNECTEURS

3. Bauen Sie den Anschlussblock [3] aus
(wenn eingebaut).
[101]: Mutter (1x)
3. Remove the connector block [3] (if
equipped).
[101]: Nut (1x)
3. Déposez le bloc de connecteurs [3]
(éventuel).
[101]: Ecrou (1x)

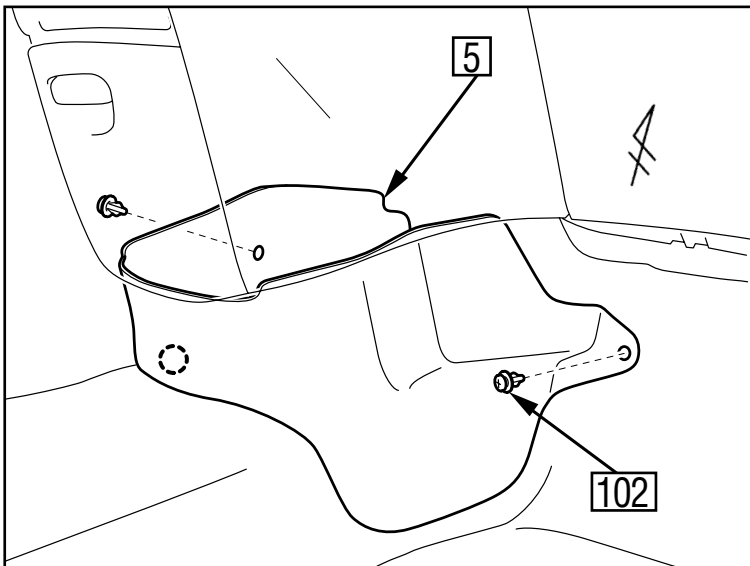


Abb. 4 - Fig. 4

4. Bauen Sie die Mittelkonsole unter
Abdeckung [5] aus.
○: Clip (1x)
[102]: Clip (2x)
4. Remove the centre cluster under cover
[5].
○: Clip (1x)
[102]: Clip (2x)
4. Enlevez le couvercle inférieur de la
console centrale [5].
○: Clip (1x)
[102]: Clip (2x)

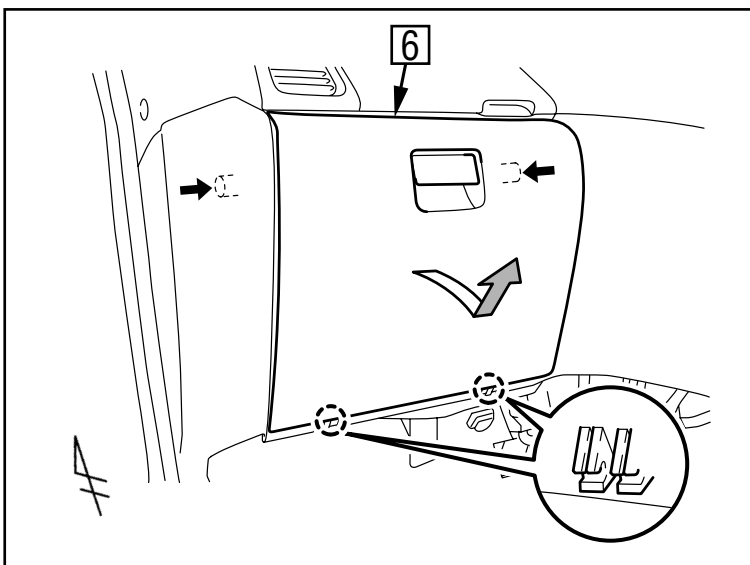


Abb. 5 - Fig. 5

5. Bauen Sie das Handschuhfach [6]
aus.
○: Clip (2x)
5. Remove the glove compartment [6].
○: Clip (2x)
5. Enlevez la boîte à gants [6].
○: Clip (2x)

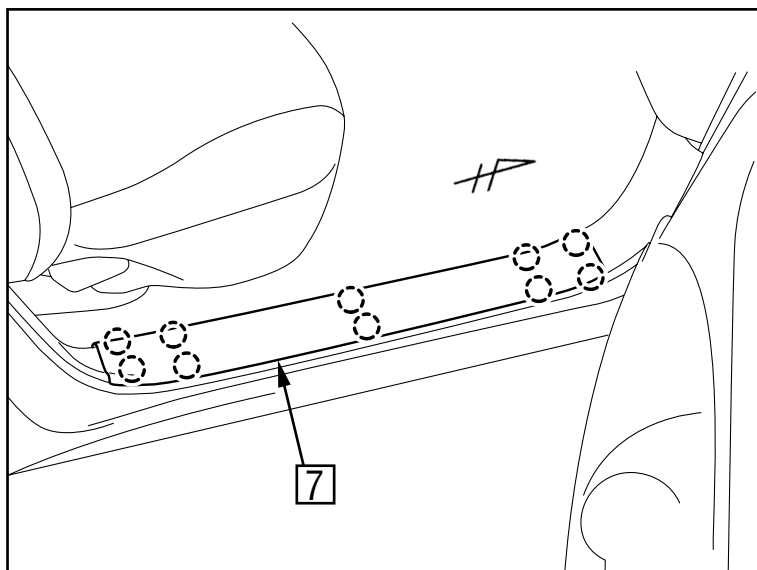


Abb. 6 - Fig. 6

6. Bauen Sie die Einstiegsverkleidung [7] an der Vordertür der Beifahrerseite aus.
○: Clip (10x)
6. Remove the passenger's side front door scuff plate [7].
○: Clip (10x)
6. Enlevez la plaque de protection du pas de porte avant [7], du côté passager.
○: Clip (10x)

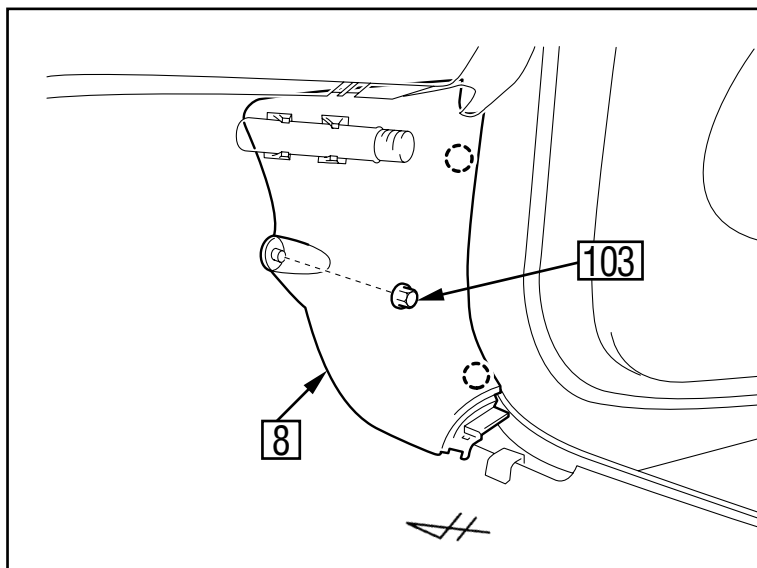


Abb. 7- Fig. 7

7. Bauen Sie die Fußraumabdeckung [8] auf der Beifahrerseite aus.
○: Clip (2x)
[103]: Befestigungsring (1x)
7. Remove the passenger's side kick panel [8].
○: Clip (2x)
[103]: Retainer (1x)
7. Enlevez le panneau latéral [8], du côté passager.
○: Clip (2x)
[103]: Boulon de retenue (1x)

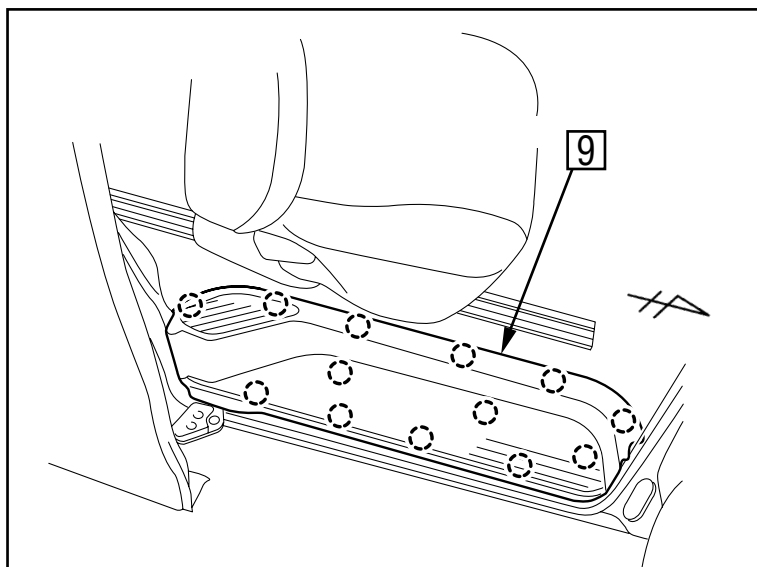


Abb. 8 - Fig. 8

8. Bauen Sie die Einstiegsverkleidung [9] an der Schiebetür der Beifahrerseite aus.
○: Clip (13x)
8. Remove the passenger's side slide door scuff plate [9].
○: Clip (13x)
8. Déposez la plaque de protection de la porte coulissante [9], du côté passager.
○: Clip (13x)

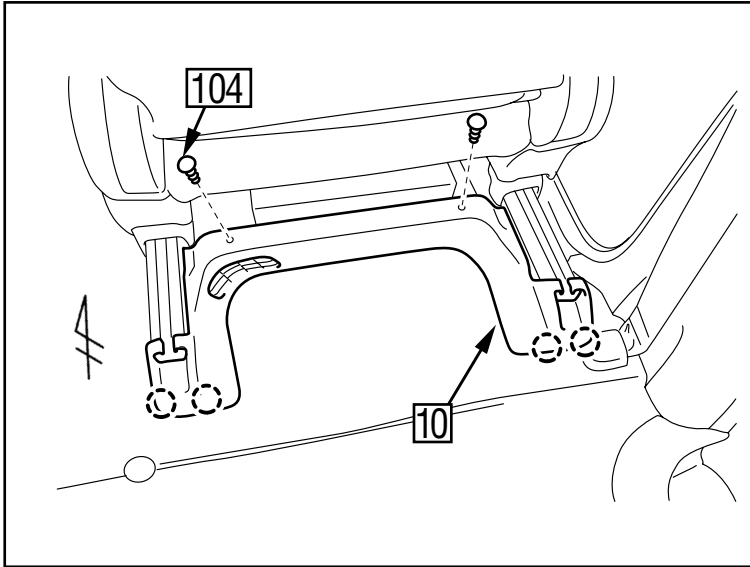


Abb. 9 - Fig. 9

9. Bauen Sie die Sitzschienenabdeckungen **10** auf der Beifahrerseite aus.
○: Clip (4x)
104: Clip (2x)
9. Remove the passenger's seat leg cover **10**.
○: Clip (4x)
104: Clip (2x)
9. Déposez la garniture des pieds du siège du passager **10**.
○: Clip (4x)
104: Clip (2x)

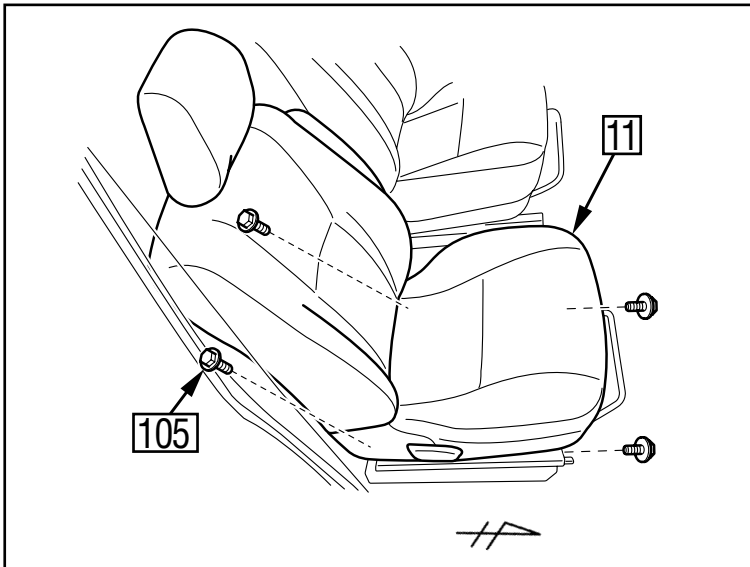


Abb. 10 - Fig. 10

10. Bauen Sie den Beifahrersitz **11** aus.
105: Bolzen (4x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

10. Remove the passenger's seat **11**.
105: Bolt (4x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

10. Déposez le siège du passager **11**.
105: Boulon (4x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

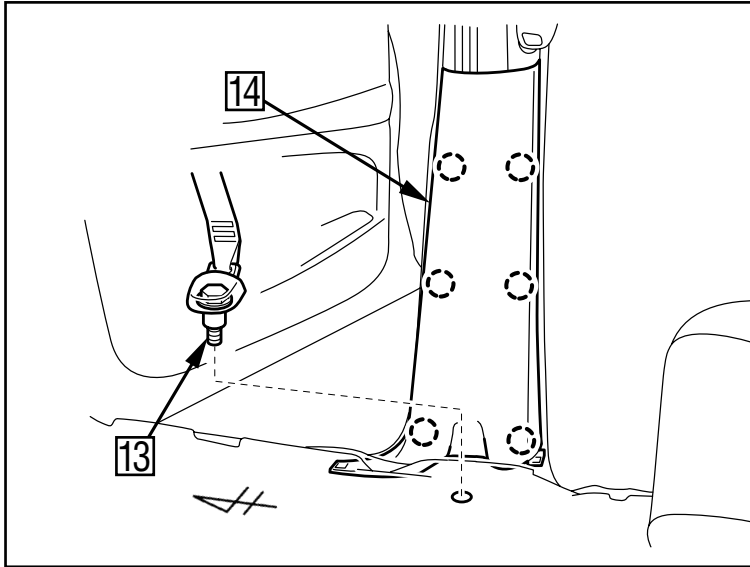


Abb. 11 - Fig. 11

11. Déposez le boulon d'ancrage au plancher de la ceinture de sécurité avant [13], du côté passager.
12. Déposez la garniture du pilier central [14], du côté passager.
○: Clip (6x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

11. Remove the passenger's side front seat belt floor anchor bolt [13].
12. Remove the passenger's side centre pillar cover [14].
○: Clip (6x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

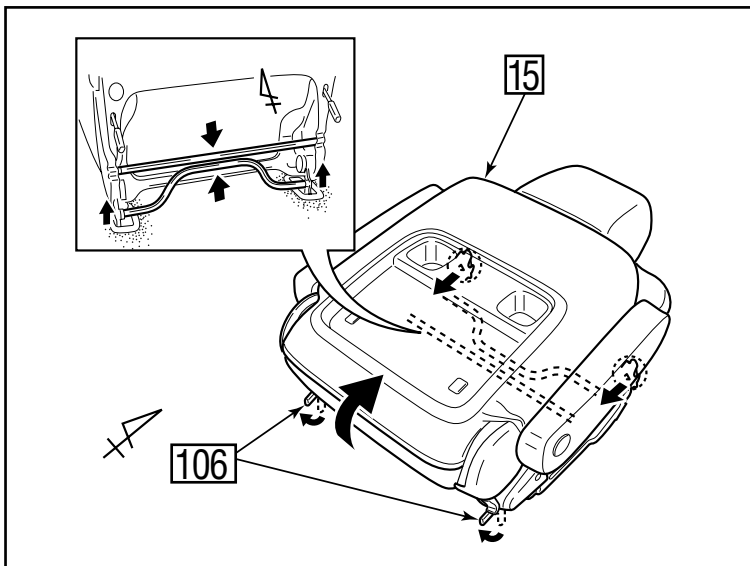


Abb. 12 - Fig. 12

**FÜR FAHRZEUGE
MIT HERAUSNEHMBAREN SITZEN
FOR VEHICLES
WITH DETACHABLE TYPE SEAT
POUR VEHICULES
AVEC SIEGE AMOVIBLE**

13. Bauen Sie die herausnehmbaren Sitze [15] in der 2. und 3. Reihe aus.
[106]: Haken (2x)
13. Remove the detachable type seats [15] on 2nd and 3rd row.
[106]: Hook (2x)
13. Déposez les sièges amovibles [15] de la deuxième et de la troisième rangée.
[106]: Crochet (2x)

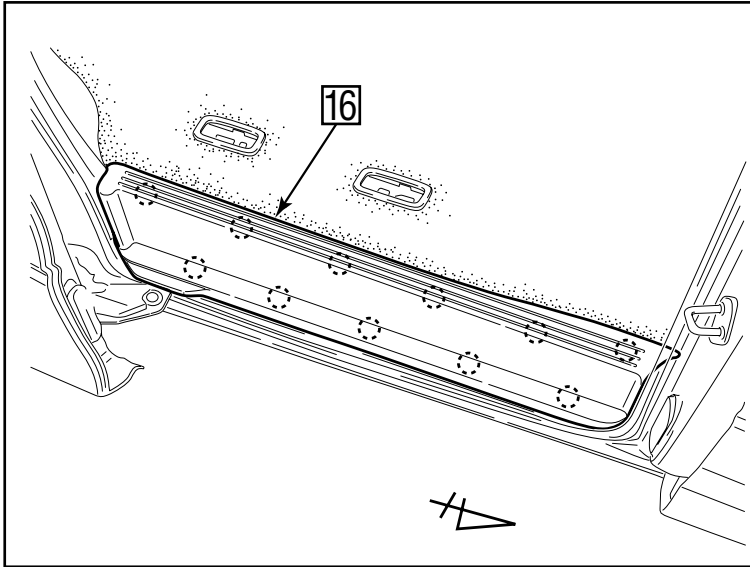


Abb. 13- Fig. 13

**FÜR FAHRZEUGE
MIT HERAUSNEHMBAREN SITZEN**
**FOR VEHICLES
WITH DETACHABLE TYPE SEAT**
**POUR VEHICULES
AVEC SIEGE AMOVIBLE**

14. Bauen Sie das Einstiegsverkleidung **16** an der Schiebetür der Beifahrerseite aus.
○: Clip (11x)
14. Remove the passenger's side slide door scuff plate **16**.
○: Clip (11x)
14. Déposez la plaque de protection de la porte coulissante **16**, du côté passager.
○: Clip (11x)

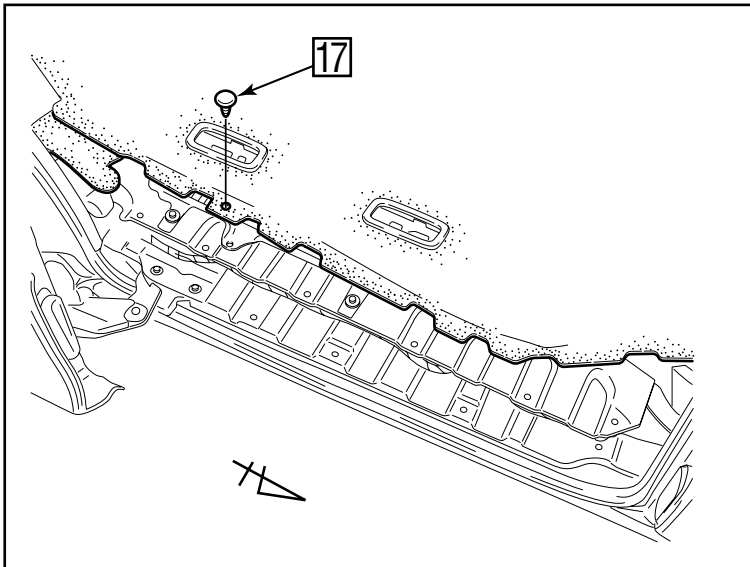


Abb. 14- Fig. 14

**FÜR FAHRZEUGE
MIT HERAUSNEHMBAREN SITZEN**
**FOR VEHICLES
WITH DETACHABLE TYPE SEAT**
**POUR VEHICULES
AVEC SIEGE AMOVIBLE**

15. Bauen Sie den Clip **17** auf der Beifahrerseite aus.
15. Remove the passenger's side clip **17**.
15. Déposez le clip **17** du côté passager.

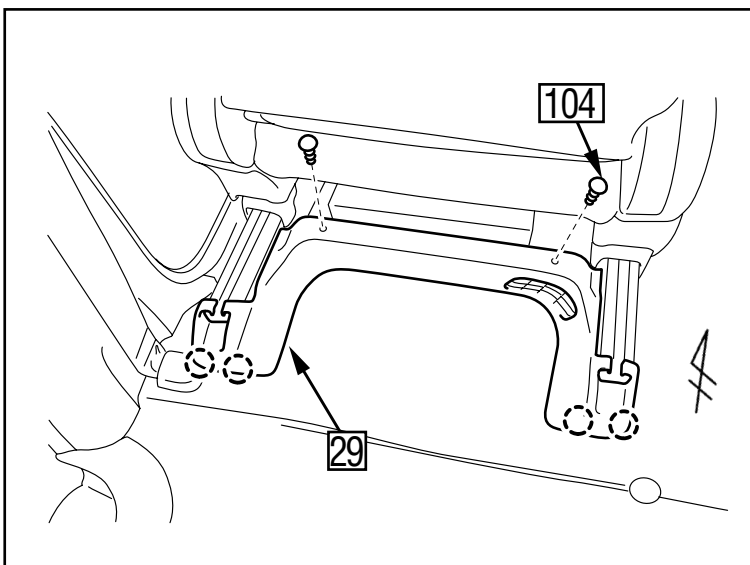


Abb. 15 - Fig. 15

16. Bauen Sie die Sitzschienenabdeckungen **29** am Fahrersitz aus.
○: Clip (4x)
104: Clip (2x)
16. Remove the driver's seat leg cover **29**.
○: Clip (4x)
104: Clip (2x)
16. Déposez la garniture des pieds du siège du conducteur **29**.
○: Clip (4x)
104: Clip (2x)

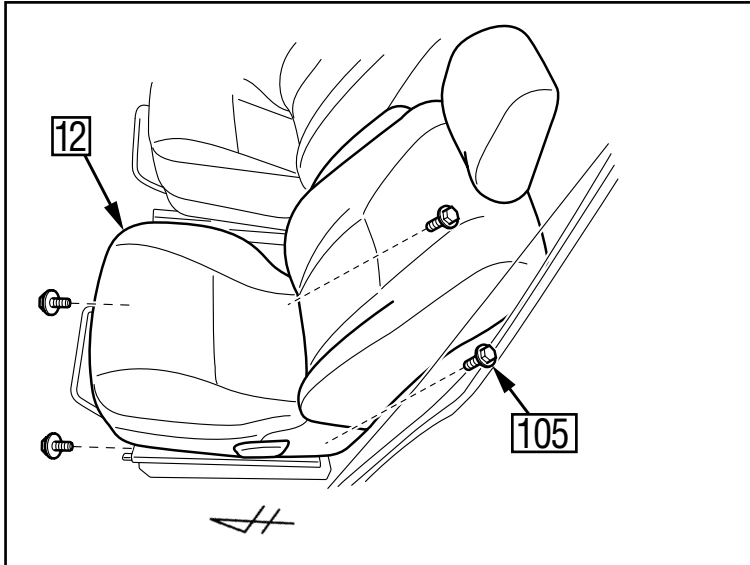


Abb. 16 - Fig. 16

17. Bauen Sie den Fahrersitz **12** aus.

105: Bolzen (4x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

17. Remove the driver's seat **12**.

105: Bolt (4x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

17. Déposez le siège du conducteur **12**.

105: Boulon (4x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

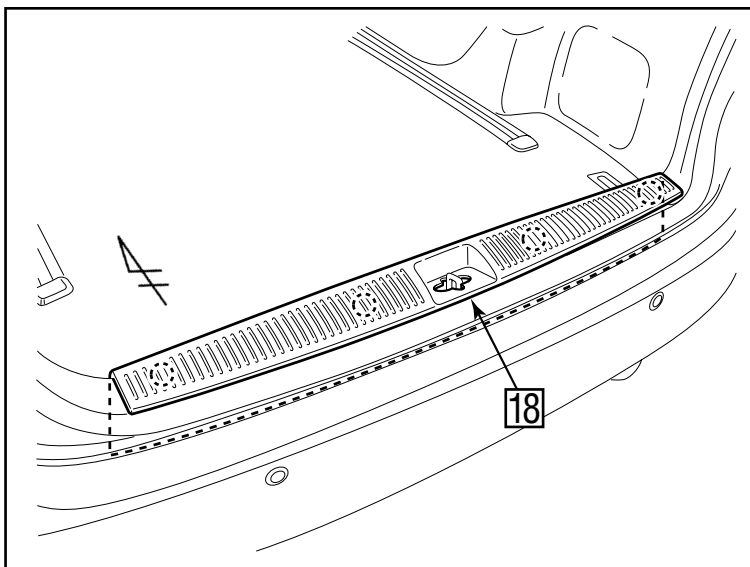


Abb. 17 - Fig. 17

18. Déposez la plaque de recouvrement du coffre **18**.

○: Clip (4x)

REMARQUE:

Inclinez vers l'avant le siège arrière NO.2 et déplacez-le à fond vers l'avant.

**FÜR FAHRZEUGE
MIT SCHIEBESITZEN
FOR VEHICLES
WITH SLIDE TYPE SEAT
POUR VEHICULES
AVEC SIEGE COULISSANT**

18. Bauen Sie die Gepäckraumverkleidung **18**.

○: Clip (4x)

HINWEIS:

Kippen Sie den Rücksitz Nr. 2 und bewegen sie ihn vollständig nach vorne.

18. Remove the luggage finish plate **18**.

○: Clip (4x)

NOTE:

Tilt up the rear NO.2 seat and move it forward completely.

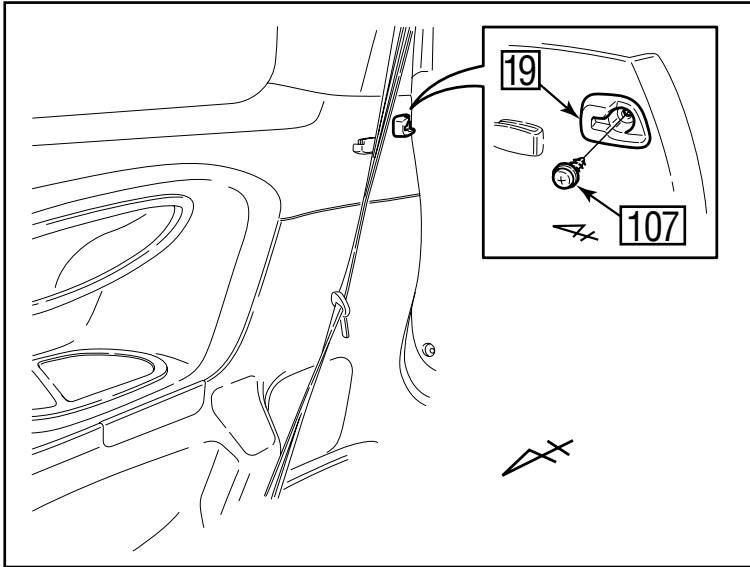


Abb. 18 - Fig. 18

**FÜR FAHRZEUGE MIT HECKABLAGE
FOR VEHICLES WITH PARCEL SHELF
POUR VEHICULES
AVEC PLAGE ARRIERE**

19. Bauen Sie den Heckablagehakenhalter **19** auf der Beifahrerseite aus.
107: Schraube (1x)
19. Remove the passenger's side parcel shelf hook holder **19**.
107: Screw (1x)
19. Déposez le support du crochet de la plage arrière **19**, du côté passager.
107: Vis (1x)

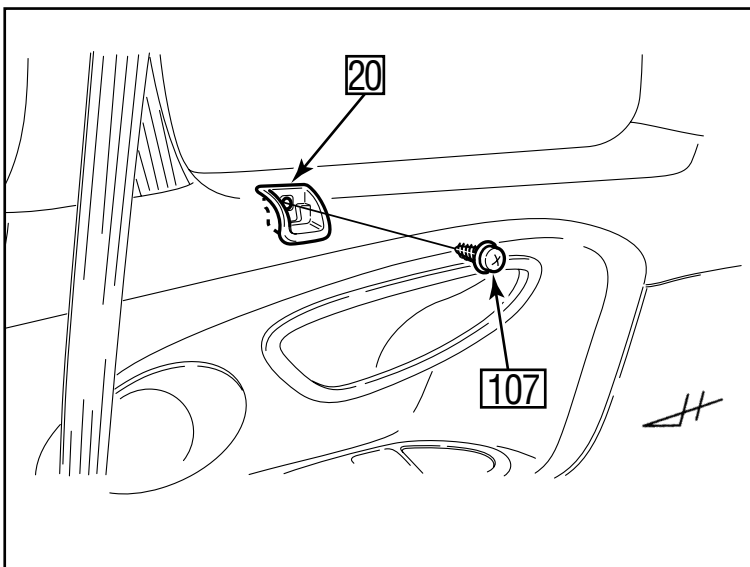


Abb. 19 - Fig. 19

**FÜR FAHRZEUGE
MIT GEPÄCKABLAGE
FOR VEHICLES WITH PARCEL SHELF
POUR VEHICULES
AVEC PLAGE ARRIERE**

20. Bauen Sie den Gepäckablagehalter **20** auf der Beifahrerseite aus.
107: Schraube (1x)
20. Remove the passenger's side parcel shelf holder **20**.
107: Screw (1x)
20. Déposez le support du crochet de la plage arrière **20**, du côté passager.
107: Vis (1x)

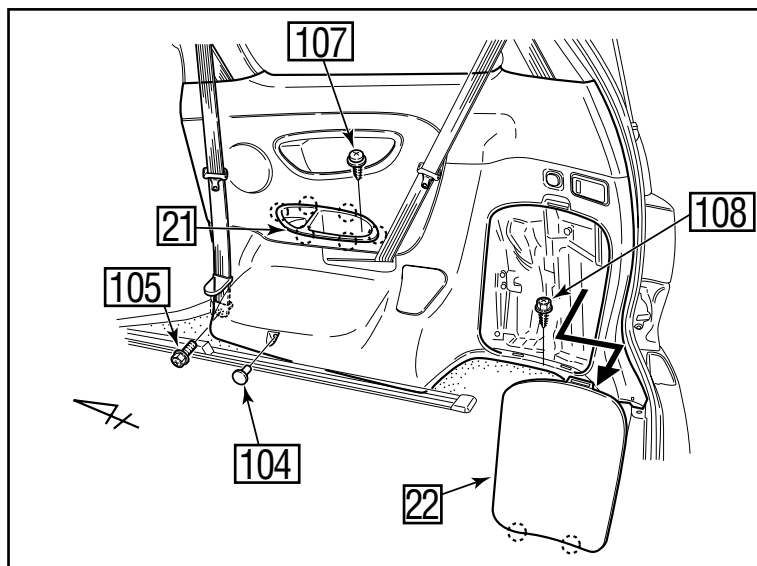


Abb. 20 - Fig. 20

21. Bauen Sie den Getränkehalter [21] aus.
22. Bauen Sie die Abdeckung [22] aus.

- : Clip (8x)
- [104]: Clip (1x)
- [105]: Bolzen (1x)
- [107]: Schraube (1x)
- [108]: Schraube (1x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

21. Remove the cup holder [21].
22. Remove the cover [22].

- : Clip (8x)
- [104]: Clip (1x)
- [105]: Bolt (1x)
- [107]: Screw (1x)
- [108]: Screw (1x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

21. Déposez le porte-gobelet [21].
22. Déposez la garniture [22].

- : Clip (8x)
- [104]: Clip (1x)
- [105]: Boulon (1x)
- [107]: Vis (1x)
- [108]: Vis (1x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation.)

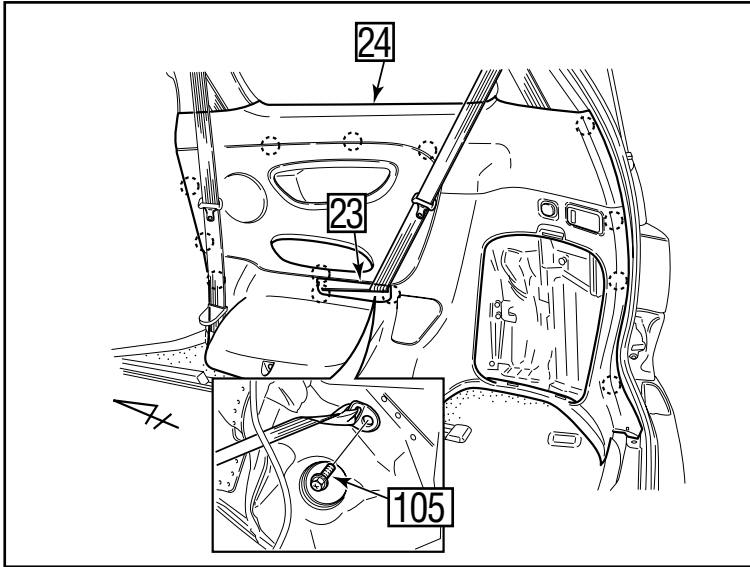


Abb. 21 - Fig. 21

VEHICLE ENTERTAINMENT SYSTEM

23. Bauen Sie die Abdeckung **23** aus.
 24. Bauen Sie das Seitenfach **24** hinten auf der Beifahrerseite aus.
- : Clip (13x)
105: Bolzen (1x)

HINWEIS:

Schalten Sie die 12-V-Stromversorgung und die Verbindungsleitung des Beleuchtungsschalters ab.

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
 (Siehe Reparatur-Handbuch)

23. Remove the cover **23**.
 24. Remove the passenger's side rear side compartment **24**.
- : Clip (13x)
105: Bolt (1x)

NOTE:

Disconnect the 12V power outlet and trunk lamp connector.

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
 (Refer to the Repair Manual)

23. Déposez la garniture **23**.
 24. Déposez le compartiment latéral arrière **24**, du côté passager.
- : Clip (13x)
105: Boulon (1x)

REMARQUE:

Débranchez le connecteur de l'éclairage du coffre et la prise 12V.

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
 (Reportez-vous au Manuel de réparation)

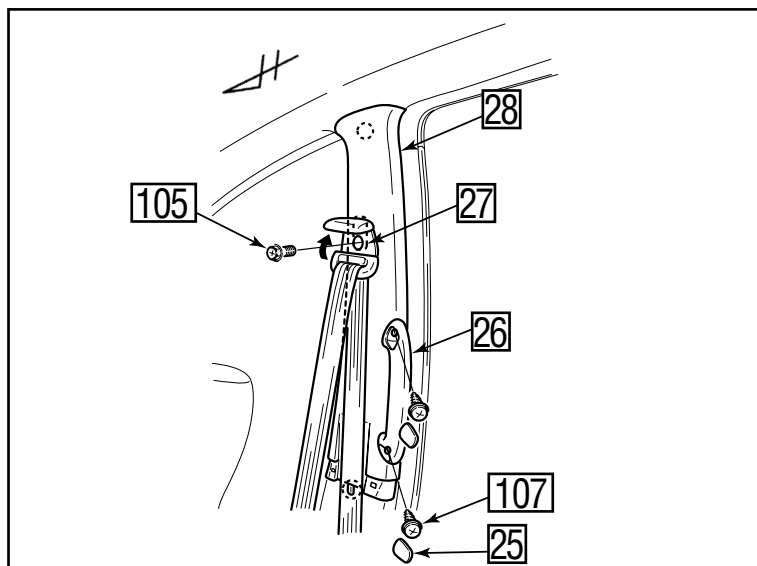


Abb. 22 - Fig. 22

25. Bauen Sie die Abdeckungen **25** (2x) aus.
26. Bauen Sie den Haltegriff **26** aus.
107: Schraube (2x)
27. Bauen Sie die Sicherheitsgurtschulterverankerung **27** auf der Beifahrerseite aus.
105: Bolzen (1x)
28. Bauen Sie die obere B-Säulenverkleidung **28** auf der Beifahrer-seite aus .
○: Clip (1x)

ACHTUNG:

**Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)**

25. Remove the covers **25** (2x).
26. Remove the assist grip **26**.
107: Screw (2x)
27. Remove the passenger's side belt shoulder anchor **27**.
105: Bolt (1x)
28. Remove the passenger's side upper centre pillar garnish **28**.
○: Clip (1x)

CAUTION:

**Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)**

25. Déposez les garnitures **25** (2x).
26. Déposez la poignée **26**.
107: Vis (2x)
27. Déposez l'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité **27**, du côté passager.
105: Boulon (1x)
28. Déposez la garniture supérieure du pilier central **28**, du côté passager.
○: Clip (1x)

ATTENTION:

**Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)**

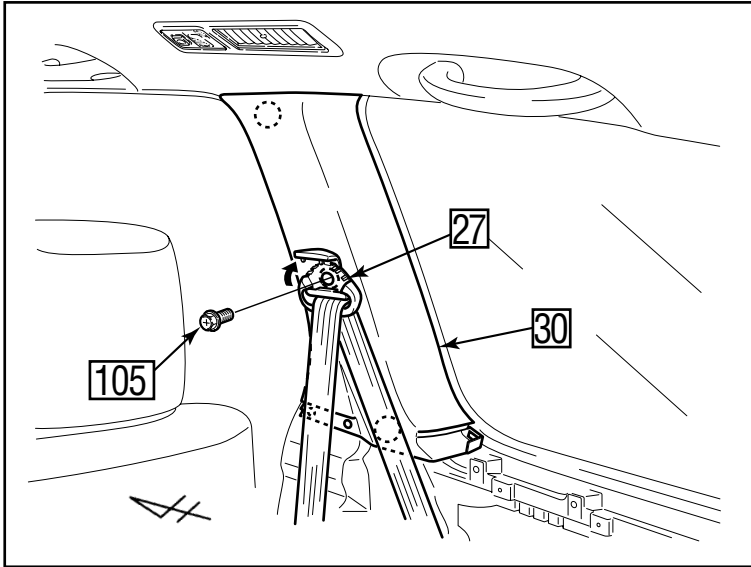


Abb. 23 - Fig. 23

29. Bauen Sie die Sicherheitsgurtschulterverankerung **27** auf der Beifahrerseite aus.

30. Bauen Sie die B-Säulenverkleidung **30** auf der Beifahrerseite aus.

○ : Clip (2x)

105: Bolzen (1x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

29. Remove the passenger's side belt shoulder anchor **27**.

30. Remove the passenger's side quarter pillar garnish **30**.

○ : Clip (2x)

105: Bolt (1x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

29. Déposez l'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité **27**, du côté passager.

30. Déposez la garniture du pilier **30**, du côté passager.

○ : Clip (2x)

105: Boulon (1x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

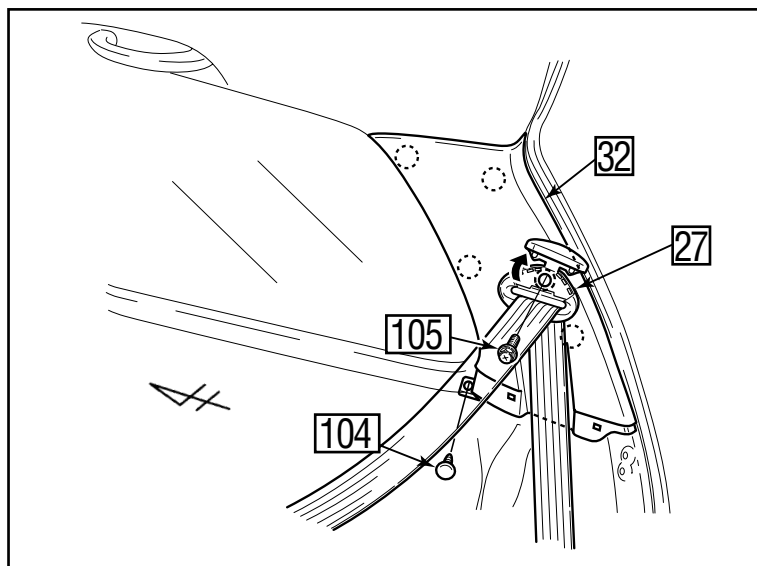


Abb. 24 - Fig. 24

31. Bauen Sie die Sicherheitsgurtschulterverankerung **27** auf der Beifahrerseite aus.

32. Bauen Sie die D-Säulenverkleidung **32** auf der Beifahrerseite aus.

○: Clip (4x)

104: Clip (1x)

105: Bolzen (1x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

31. Remove the passenger's side belt shoulder anchor **27**.

32. Remove the passenger's side rear pillar garnish **32**.

○: Clip (4x)

104: Clip (1x)

105: Bolt (1x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

31. Déposez l'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité **27**, du côté passager.

32. Déposez la garniture du pilier arrière **32**, du côté passager.

○: Clip (4x)

104: Clip (1x)

105: Boulon (1x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

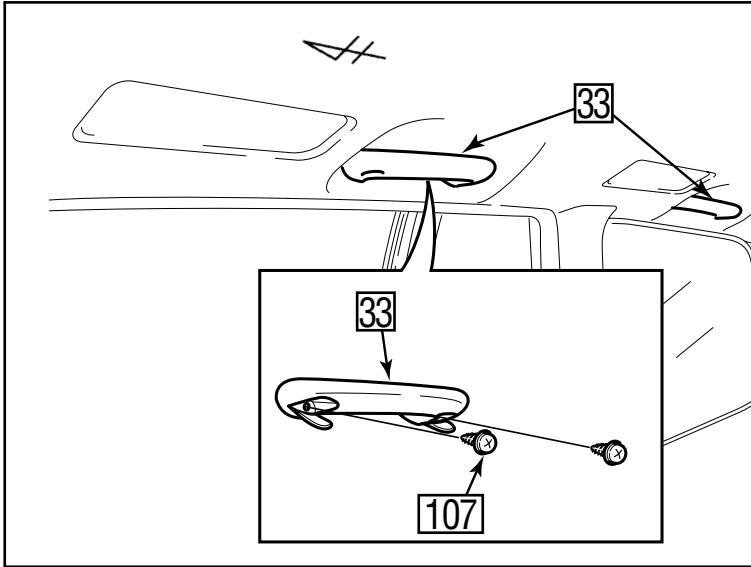


Abb. 25 - Fig. 25

- 33. Bauen Sie die Haltegriffe **33** (2x) auf der Beifahrerseite aus.
107: Schraube (2x)
- 33. Remove the passenger's side assist grips **33** (2x).
107: Screw (2x)
- 33. Déposez les poignées **33** (2x), du côté passager.
107: Vis (2x)

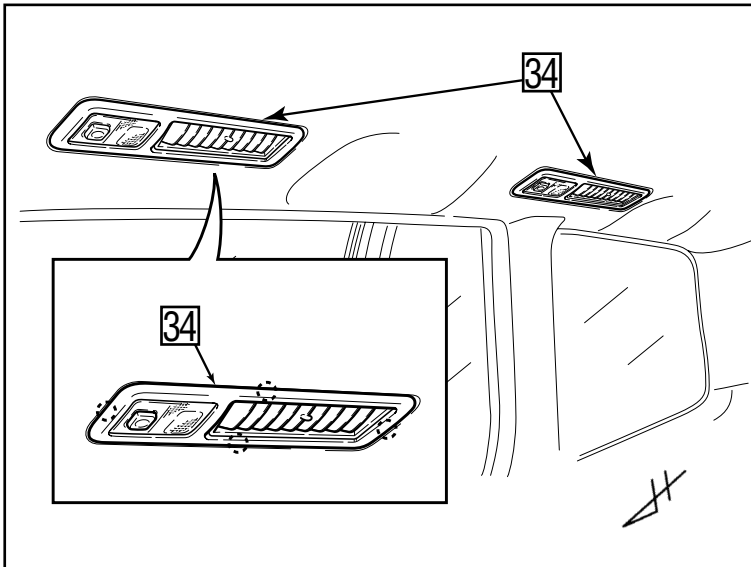


Abb. 26 - Fig. 26

**FÜR FAHRZEUGE
MIT KLIMAANLAGE HINTEN
FOR VEHICLES WITH REAR A/C
POUR VEHICULES
AVEC CLIMATISATION ARRIERE**

- 34. Bauen Sie die Innenraumbeleuchtungsgruppen **34** (2x) auf der Beifahrerseite aus.
○: Clip (4x)
- 34. Remove the passenger's side room light assemblies **34** (2x).
○: Clip (4x)
- 34. Déposez les ensembles des plafonniers **34** (2x), du côté passager.
○: Clip (4x)

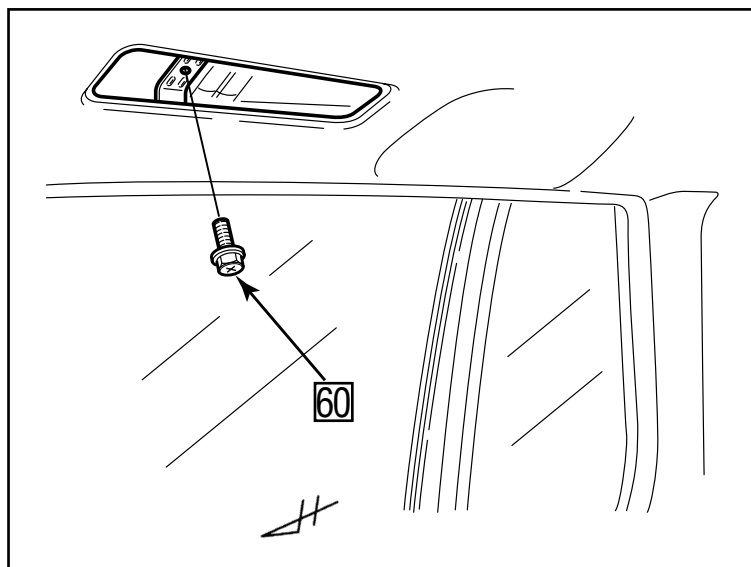


Abb. 27 - Fig. 27

**FÜR FAHRZEUGE
MIT KLIMAANLAGE HINTEN
FOR VEHICLES WITH REAR A/C
POUR VEHICULES
AVEC CLIMATISATION ARRIERE**

- 35. Bauen Sie den Bolzen **60** aus.
- 35. Remove the bolt **60**.
- 35. Déposez le boulon **60**.

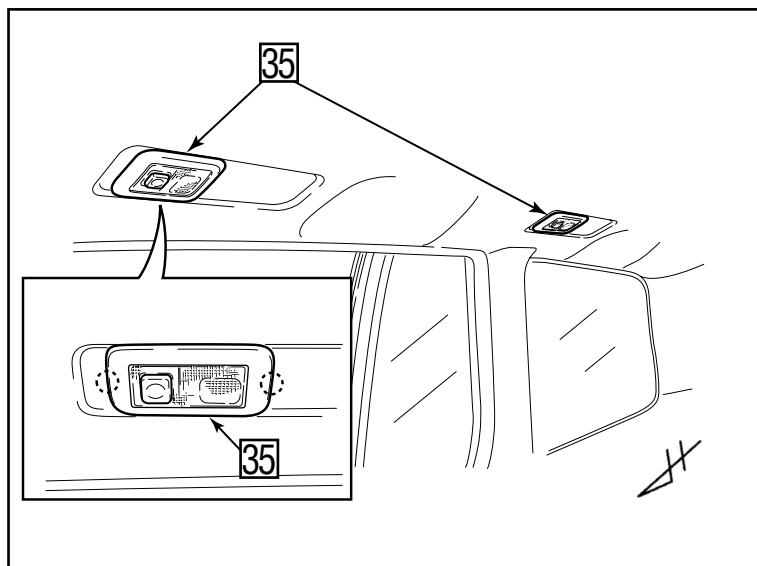


Abb. 28- Fig. 28

**FÜR FAHRZEUGE
OHNE KLIMA-ANLAGE HINTEN
FOR VEHICLES WITHOUT REAR A/C
POUR VEHICULES
SANS CLIMATISATION ARRIERE**

36. Bauen Sie die Innenraumbeleuchtungsgruppen 35 (2x) auf der Beifahrerseite aus.
○: Clip (2x)
36. Remove the passenger's side room light assemblies 35 (2x).
○: Clip (2x)
36. Déposez les ensembles des plafonniers 35 (2x), du côté passager.
○: Clip (2x)

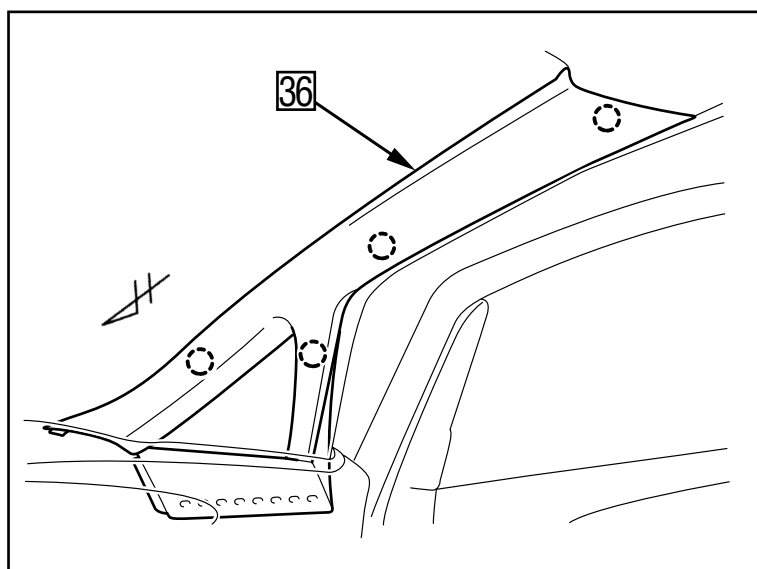


Abb. 29 - Fig. 29

37. Bauen Sie die A-Säulenverkleidung 36 auf der Beifahrerseite aus.
○: Clip (4x)
37. Remove the passenger's side front pillar garnish 36.
○: Clip (4x)
37. Déposez la garniture du pilier avant 36, du côté passager.
○: Clip (4x)

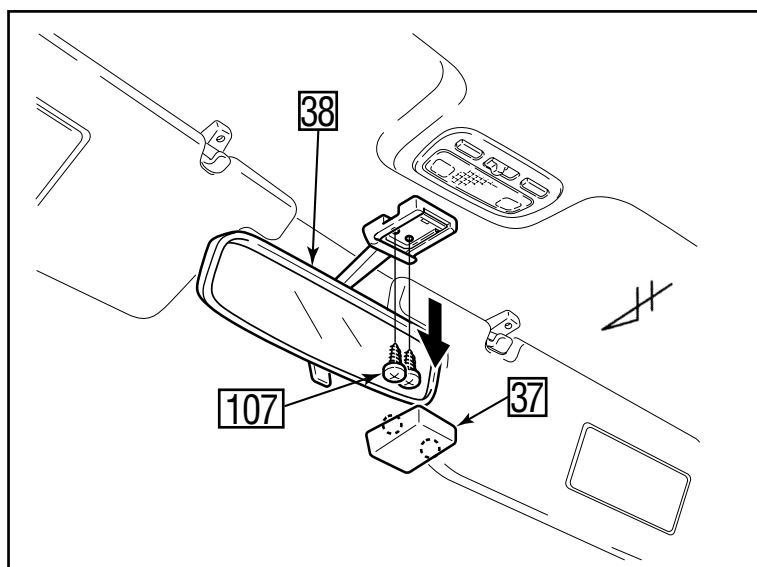


Abb. 30 - Fig. 30

38. Bauen Sie die Abdeckung 37 aus.
○: Clip (2x)
39. Bauen Sie den Rückspiegel 38 aus.
107: Schraube (2x)
38. Remove the cover 37.
○: Clip (2x)
39. Remove the rear view mirror 38.
107: Screw (2x)
38. Déposez la garniture 37.
○: Clip (2x)
39. Déposez le rétroviseur 38.
107: Vis(2x)

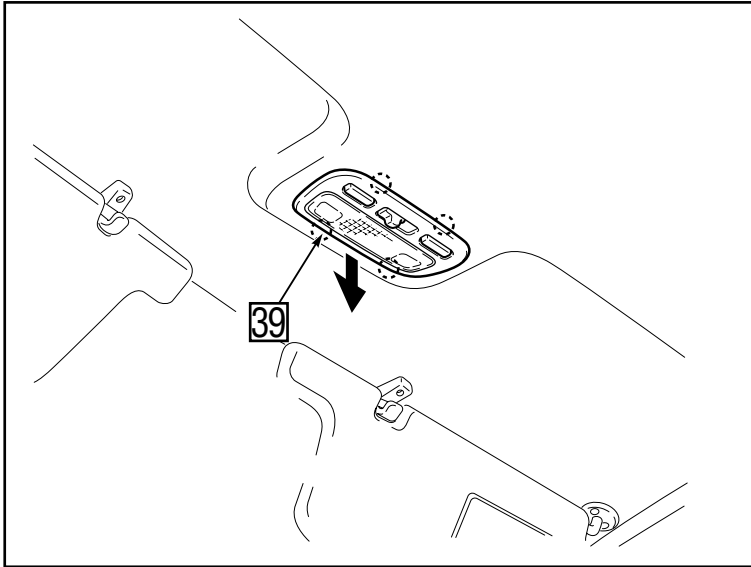


Abb. 31 - Fig. 31

40. Bauen Sie die Kartenbeleuchtungsgruppe 39 aus.
○: Clip (4x)
40. Remove the map light assembly 39.
○: Clip (4x)
40. Déposez l'ensemble du lecteur de carte 39.
○: Clip (4x)

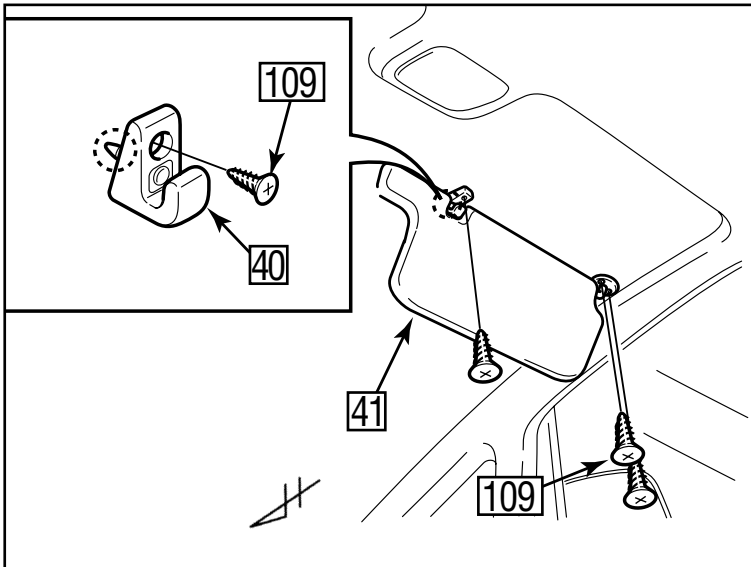


Abb. 32 - Fig. 32

41. Bauen Sie den Sonnenblendenhalter 40 auf der Beifahrerseite aus.
109: Schraube (1x)
42. Bauen Sie die Sonnenblende auf der Beifahrerseite aus 41.
○: Clip (1x)
109: Schraube (2x)
41. Remove the passenger's side sun visor holder 40.
109: Screw (1x)
42. Remove the passenger's side sun visor 41.
○: Clip (1x)
109: Screw (2x)
41. Déposez le support du pare-soleil 40, du côté passager.
109: Vis (1x)
42. Déposez le pare-soleil 41, du côté passager.
○: Clip (1x)
109: Vis (2x)

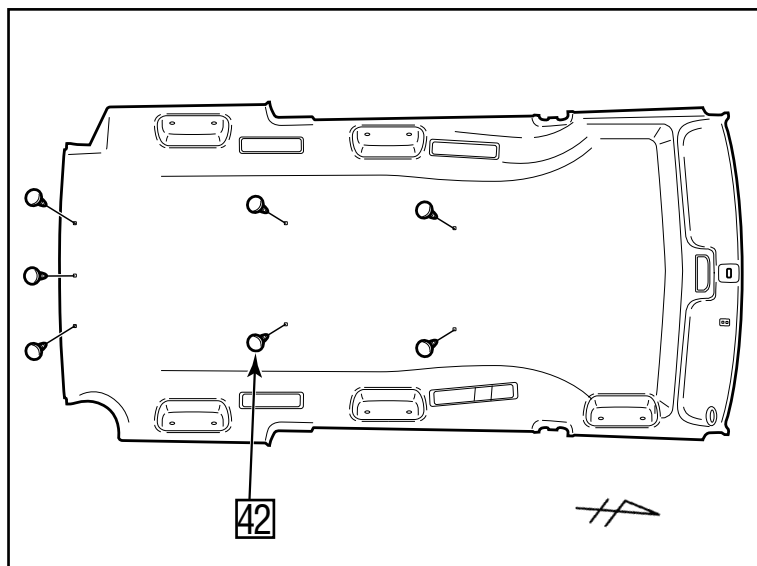


Abb. 33 - Fig. 33

**FÜR FAHRZEUGE
OHNE DOPPEL-GLASDACH
FOR VEHICLES
WITHOUT TWIN MOON ROOF
POUR VEHICULES
SANS FENETRES DE TOIT JUMEELES**

43. Bauen Sie die Clips **42** (7x) aus.

HINWEIS:

Der Dachhimmel muss nicht ausgebaut werden.

43. Remove the clips **42** (7x).

NOTE:

The roof headlining does not need to be removed.

43. Déposez les clips **42** (7x).

REMARQUE:

Il n'est pas nécessaire de déposer le revêtement du toit.

NUR FÜR FAHRZEUGE MIT DOPPEL-GLASDACH
ONLY FOR VEHICLES WITH TWIN MOON ROOF
UNIQUEMENT POUR VEHICULES AVEC FENETRES DE TOIT JUMEELES

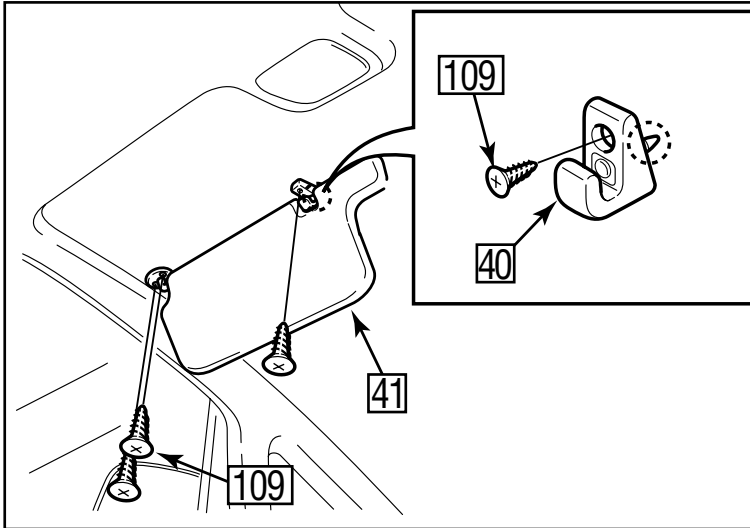


Abb. 34 - Fig. 34

44. Bauen Sie den Sonnenblendenhalter **40** auf der Fahrerseite aus.
109: Schraube (1x)
45. Bauen Sie die Sonnenblende **41** auf der Fahrerseite aus.
 Clip (1x)
109: Schraube (2x)
44. Remove the driver's side sun visor holder **40**.
109: Screw (1x)
45. Remove the driver's side sun visor **41**.
 Clip (1x)
109: Screw (2x)
44. Déposez le support du pare-soleil **40**, du côté conducteur.
109: Vis (1x)
45. Déposez le pare-soleil **41**, du côté conducteur.
 Clip (1x)
109: Vis (2x)

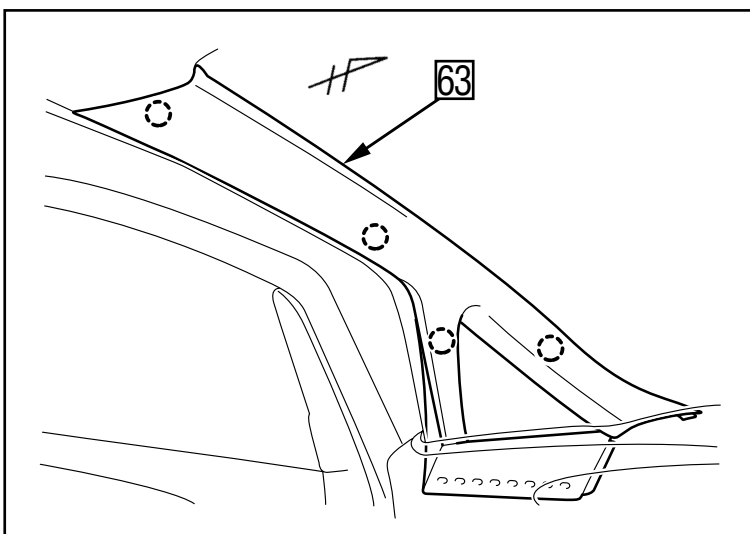


Abb. 35 - Fig. 35

46. Bauen Sie die A-Säulenverkleidung **63** auf der Fahrerseite aus.
 Clip (4x)
46. Remove the driver's side front pillar garnish **63**.
 Clip (4x)
46. Déposez la garniture du pilier avant **63**, du côté conducteur.
 Clip (4x)

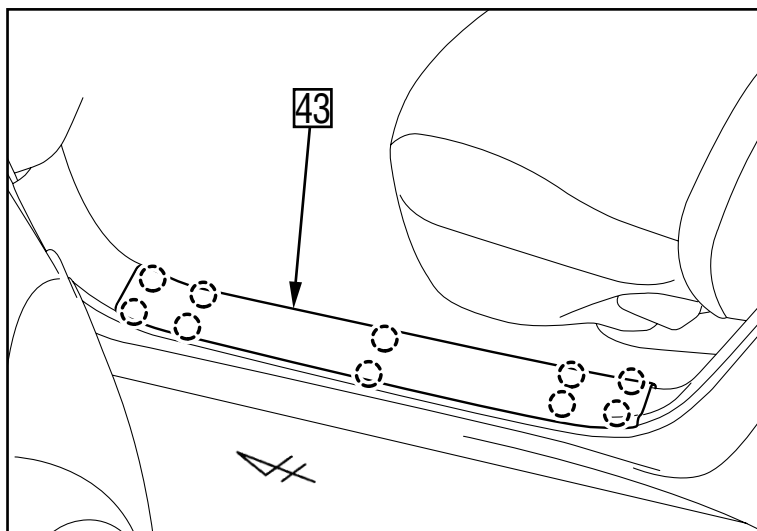


Abb. 36 - Fig. 36

- 47. Bauen Sie das Einstiegsverkleidung **43** an der Vordertür der Fahrerseite aus.
○: Clip (10x)
- 47. Remove the driver's side front door scuff plate **43**.
○: Clip (10x)
- 47. Déposez la plaque de protection **43** du pas de porte avant, du côté conducteur.
○: Clip (10x)

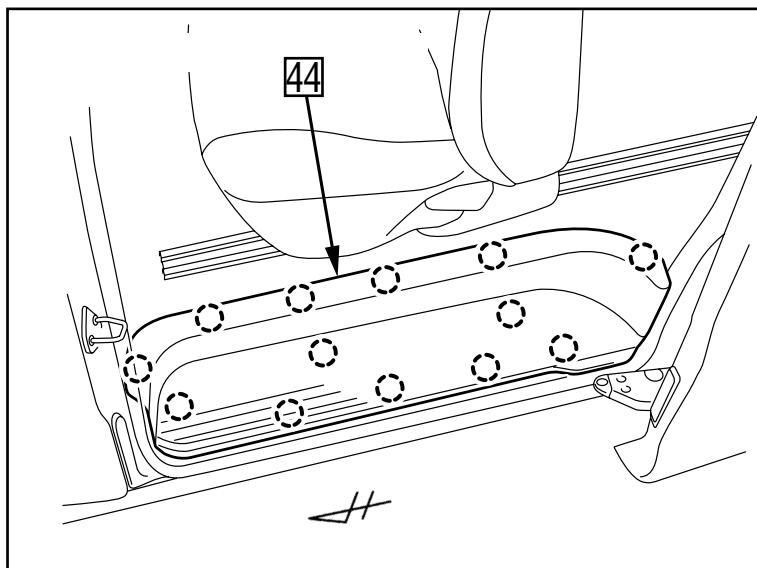


Abb. 37 - Fig. 37

- 48. Bauen Sie das Einstiegsverkleidung **44** an der Schiebetür der Fahrerseite aus.
○: Clip (13x)
- 48. Remove the driver's side slide door scuff plate **44**.
○: Clip (13x)
- 48. Déposez la plaque de protection de la porte coulissante **44**, du côté conducteur.
○: Clip (13x)

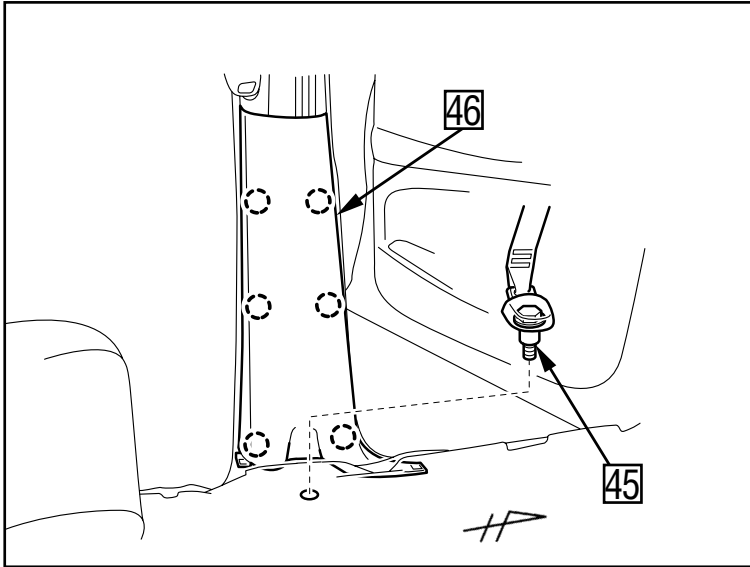


Abb. 38 - Fig. 38

49. Déposez le boulon d'ancrage au plancher de la ceinture de sécurité avant 45, du côté conducteur.
50. Déposez la garniture du pilier central 46, du côté conducteur.

○: Clip (6x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

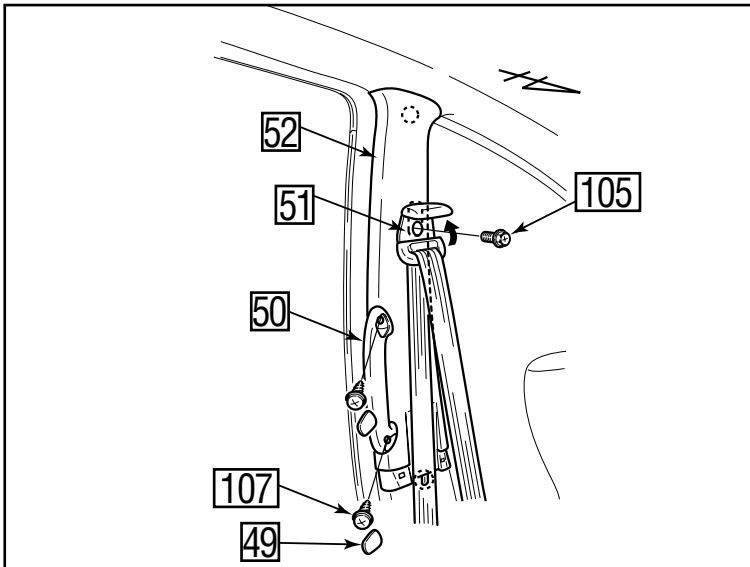


Abb. 39 - Fig. 39

51. Déposez les garnitures 49 (2x).
52. Déposez la poignée 50.
- 107: Vis (2x)
53. Déposez l'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité 51, du côté conducteur.
- 105: Boulon(1x)
54. Déposez la garniture supérieure du pilier central 52, du côté conducteur.

○: Clip (1x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

49. Bauen Sie die Sicherheitsgurtbodenbolzen 45 des Vordersitzes auf der Fahrerseite aus.
50. Bauen Sie die B-Säulenabdeckung 46 auf der Fahrerseite aus.

○: Clip (6x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

49. Remove the driver's side front seat belt floor anchor bolt 45.
50. Remove the driver's side centre pillar cover 46.

○: Clip (6x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

51. Bauen Sie die Abdeckungen 49 (2x) aus.
52. Bauen Sie den Haltegriff 50 aus.
- 107: Schraube (2x)
53. Bauen Sie die Sicherheitsgurtschulterverankerung 51 auf der Fahrerseite aus.
- 105: Bolzen (1x)
54. Bauen Sie die obere B-Säulenverkleidung 52 auf der Fahrerseite aus.

○: Clip (1x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

51. Remove the covers 49 (2x).
52. Remove the assist grip 50.
- 107: Screw (2x)
53. Remove the driver's side belt shoulder anchor 51.
- 105: Bolt (1x)
54. Remove the driver's side upper centre pillar garnish 52.

○: Clip (1x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

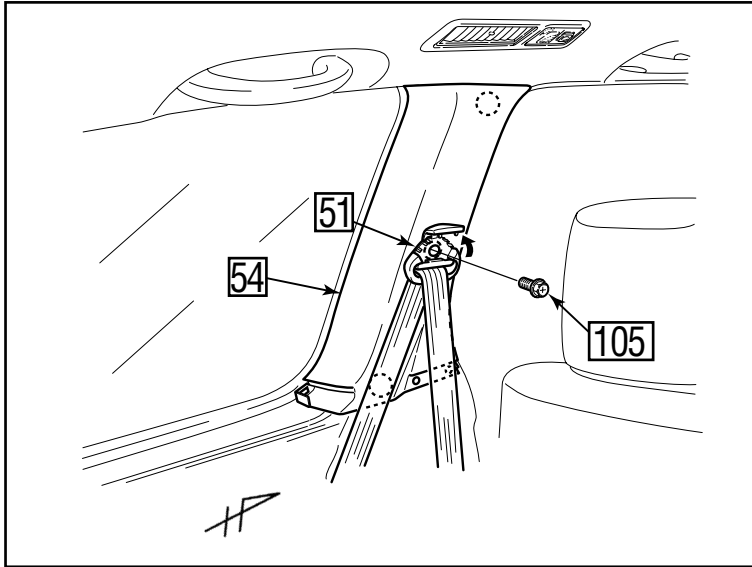


Abb. 40 - Fig. 40

55. Déposez l'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité [51], du côté conducteur.
[105]: Boulon (1x)
56. Desserrez la garniture du pilier [54], du côté conducteur.
○: Clip (2x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

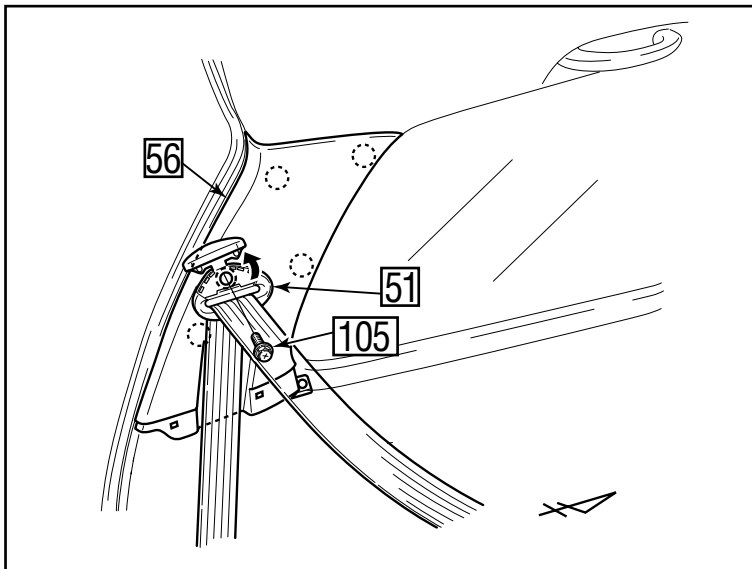


Abb. 41 - Fig. 41

57. Déposez l'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité [51], du côté conducteur.
[105]: Boulon(1x)
58. Desserrez la garniture du pilier arrière [56], du côté conducteur.
○: Clip (4x)

ATTENTION:

Lors du remontage, serrez le boulon au couple spécifié.
(Reportez-vous au Manuel de réparation)

55. Bauen Sie die Sicherheitsgurtschulterverankerung [51] auf der Fahrerseite aus.

[105]: Bolzen (1x)

56. Lockern Sie die Viertelsäulenverkleidung [54] auf der Fahrerseite.

○: Clip (2x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

55. Remove the driver's side belt shoulder anchor [51].

[105]: Bolt (1x)

56. Loosen the driver's side quarter pillar garnish [54].

○: Clip (2x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

57. Bauen Sie die Sicherheitsgurtschulterverankerung [51] auf der Fahrerseite aus.

[105]: Bolzen (1x)

58. Lockern Sie die D-Säulenverkleidung [56] auf der Fahrerseite.

○: Clip (4x)

ACHTUNG:

Ziehen Sie die Schrauben beim Wiedereinbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment an.
(Siehe Reparatur-Handbuch)

57. Remove the driver's side belt shoulder anchor [51].

[105]: Bolt (1x)

58. Loosen the driver's side rear pillar garnish [56].

○: Clip (4x)

CAUTION:

Fasten the bolt with specified torque when reassembling.
(Refer to the Repair Manual)

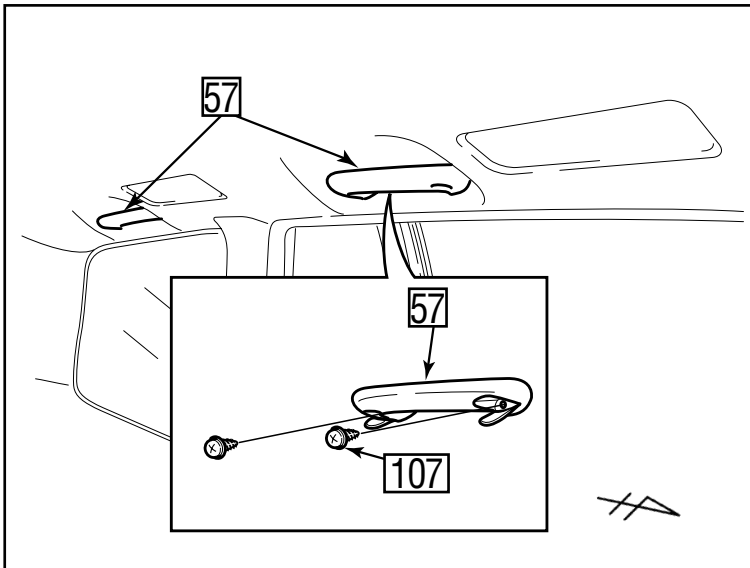


Abb. 42 - Fig. 42

59. Bauen Sie die Haltegriffe **57** (2x) auf der Fahrerseite aus.
107: Schraube (2x)
59. Remove the driver's side assist grips **57** (2x).
107: Screw (2x)
59. Déposez les poignées **57** (2x), du côté conducteur.
107: Vis (2x)

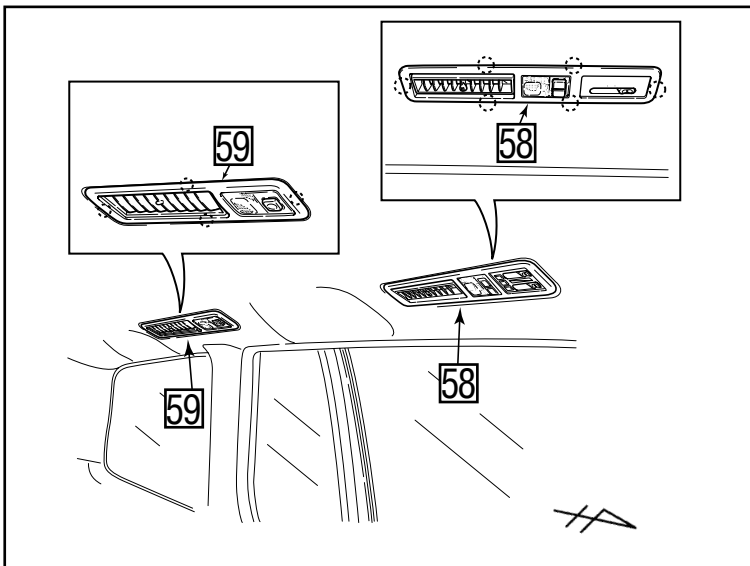


Abb. 43 - Fig. 43

**FÜR FAHRZEUGE
 MIT KLIMAANLAGE HINTEN
 FOR VEHICLES WITH REAR A/C
 POUR VEHICULES
 AVEC CLIMATISATION ARRIERE**

60. Bauen Sie die Innenraumbeleuchtungsgruppen **58** und **59** auf der Fahrerseite aus.
58 : Clip (6x)
59 : Clip (4x)

HINWEIS:

Bei Unsicherheiten über Ausbau des Schaltwerks, siehe bitte Seite 85.

60. Remove the driver's side room light assemblies **58** and **59**.
58 : Clip (6x)
59 : Clip (4x)

NOTE:

If unsure of switch assembly removal please refer to page 85.

60. Déposez les ensembles des plafonniers **58** et **59**, du côté conducteur.
58 : Clip (6x)
59 : Clip (4x)

REMARQUE:

Si vous hésitez sur la procédure à suivre pour retirer l'ensemble du commutateur, reportez-vous à la page 85.

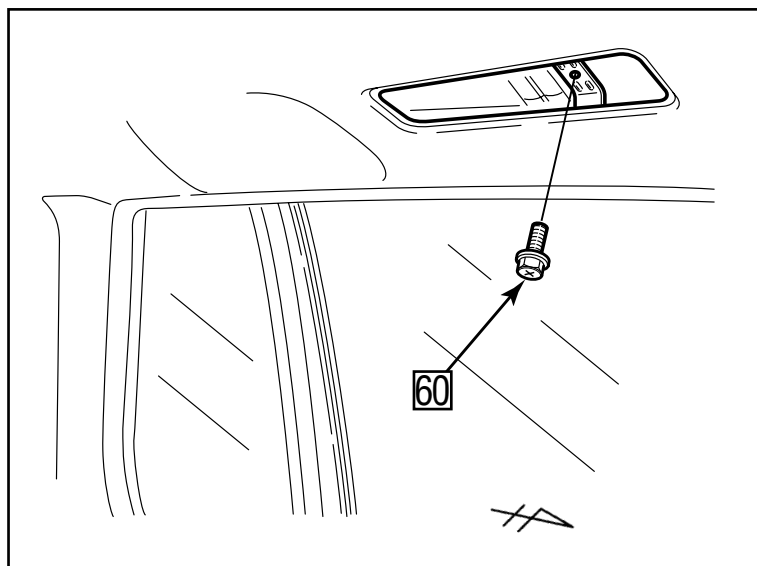


Abb. 44 - Fig. 44

**FÜR FAHRZEUGE
MIT KLIMAANLAGE HINTEN
FOR VEHICLES WITH REAR A/C
POUR VEHICULES
AVEC CLIMATISATION ARRIERE**

- 61. Bauen Sie den Bolzen **60** aus.
60: Bolzen (1x)
- 61. Remove the bolt **60**.
60: Bolt (1x)
- 61. Déposez le boulon **60**.
60: Boulon (1x)

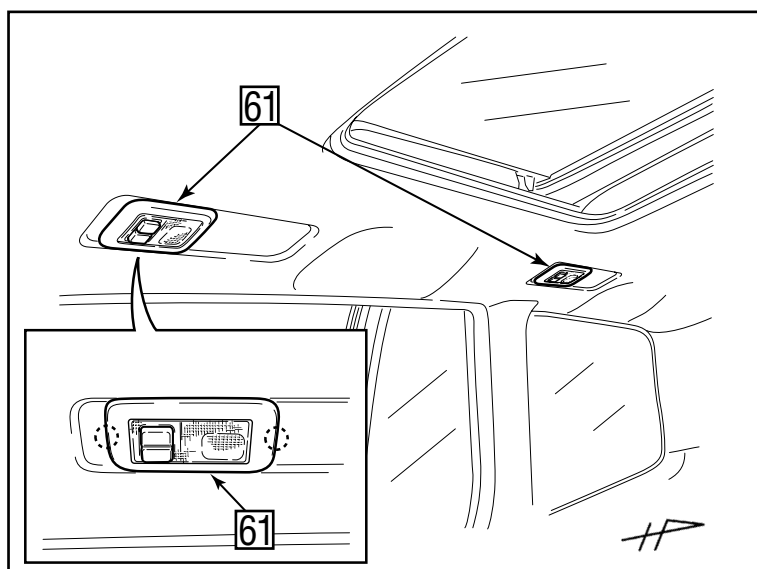


Abb. 45 - Fig. 45

**FÜR FAHRZEUGE
MIT KLIMAANLAGE HINTEN
FOR VEHICLES WITH REAR A/C
POUR VEHICULES
SANS CLIMATISATION ARRIERE**

- 62. Bauen Sie die Innenraumbeleuchtungsgruppen **61** (2x) auf der Fahrerseite aus.
○: Clip (2x)
- 62. Remove the driver's side room light assemblies **61** (2x).
○: Clip (2x)
- 62. Déposez les ensembles des plafonniers **61** (2x), du côté conducteur.
○: Clip (2x)

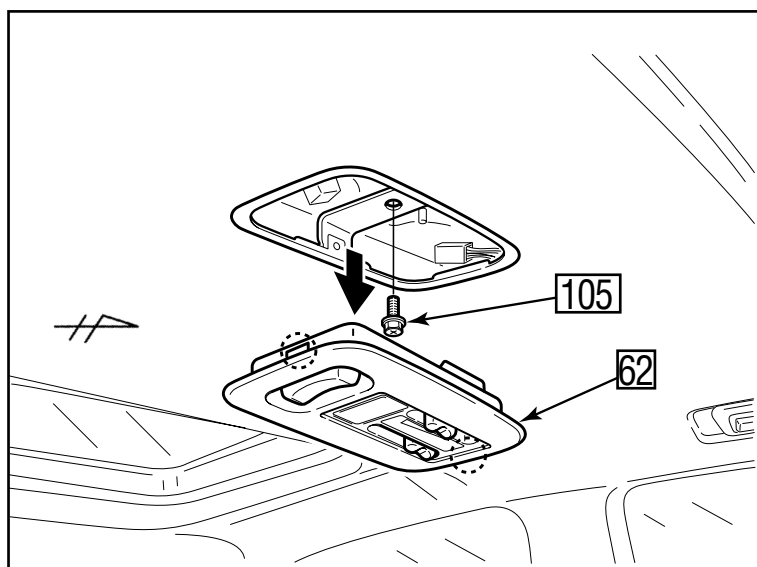


Abb. 46 - Fig. 46

- 63. Bauen Sie die Steuerschalterbaugruppe **62** aus.
○: Clip (2x)
105: Bolzen (1x)
- 63. Remove the control switch assembly **62**.
○: Clip (2x)
105: Bolt (1x)
- 63. Déposez l'ensemble du commutateur de commande **62**.
○: Clip (2x)
105: Boulon (1x)

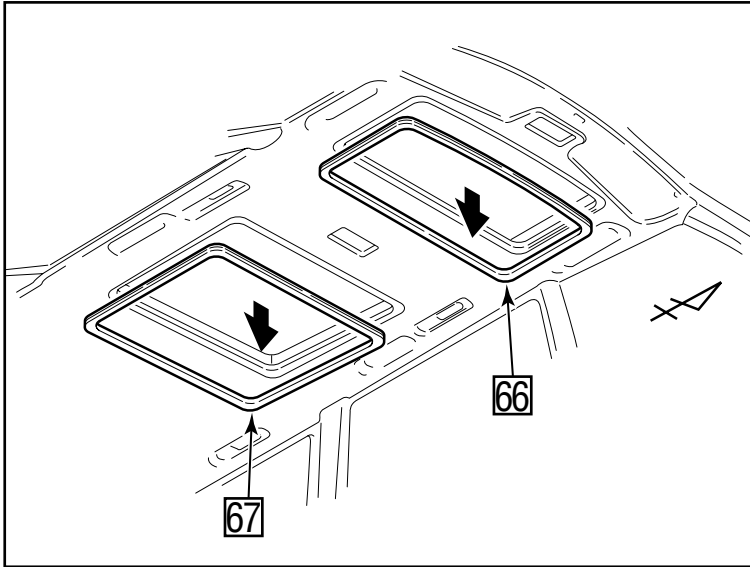


Abb. 47 - Fig. 47

- 64. Bauen Sie die Öffnungsverkleidung **66** des Kipp-Glasdachs aus.
- 65. Bauen Sie die Öffnungsverkleidung **67** des Schiebedachs aus.
- 64. Remove the tilt moon roof opening trim **66**.
- 65. Remove the sliding roof opening trim **67**.
- 64. Déposez la garniture de l'ouverture de la fenêtre de toit inclinable **66**.
- 65. Déposez la garniture de l'ouverture du toit ouvrant **67**.

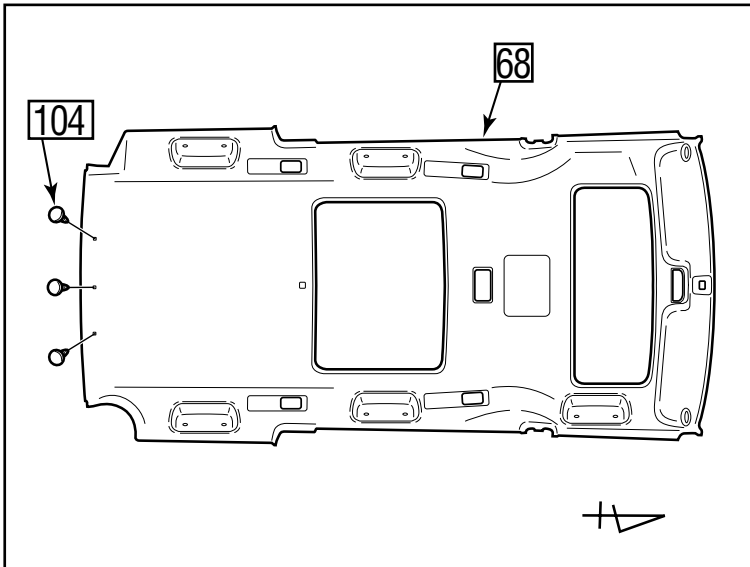


Abb. 48 - Fig. 48

- 66. Bauen Sie den Dachhimmel **68** aus.
104: Clip (3x)

HINWEIS:

Bauen Sie beim Ausbau des Dachhimmels die Öffnungsverkleidungen der Türen aus.

- 66. Remove the roof headlining **68**.
104: Clip (3x)

NOTE:

When removing the headlining, remove the door opening trim.

- 66. Déposez le revêtement du toit **68**.
104: Clip (3x)

REMARQUE:

Lorsque vous déposez le revêtement, déposez également la garniture de l'ouverture de la porte.

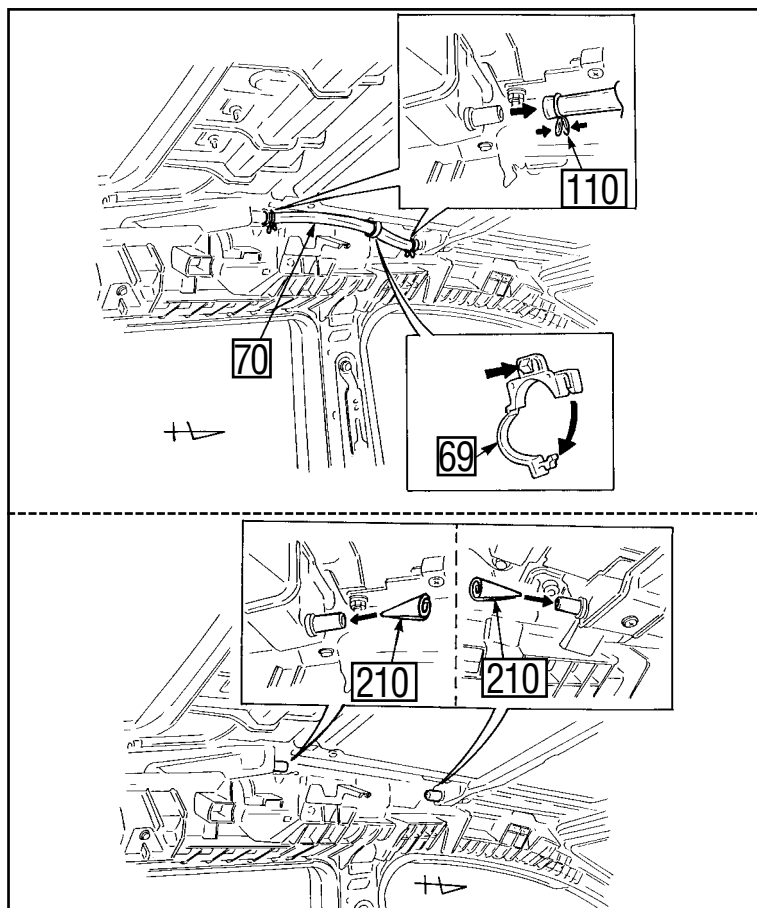


Abb. 49 - Fig. 49

67. Bauen Sie den Ablaufrohrhalter **69** auf der Fahrerseite aus.
68. Bauen Sie das Ablaufrohr **70** auf der Fahrerseite aus.
110: Haken (2x)
69. Stecken Sie Stöpsel **210** auf die Enden der Ablaufrohranschlüsse, damit kein Wasser auslaufen kann.
210: Stöpsel
67. Remove the driver's side drain hose holder **69**.
68. Remove the driver's side drain hose **70**.
110: Hook (2x)
69. Insert plugs **210** into the ends of the drain hose connectors to prevent water from leaking out.
210: Plug
67. Déposez le support de la conduite d'évacuation **69**, du côté conducteur.
68. Déposez la conduite d'évacuation **70**, du côté conducteur.
110: Crochet (2x)
69. Insérez des bouchons **210** dans les extrémités des raccords de la conduite d'évacuation afin d'éviter toute fuite d'eau.
210: Bouchon

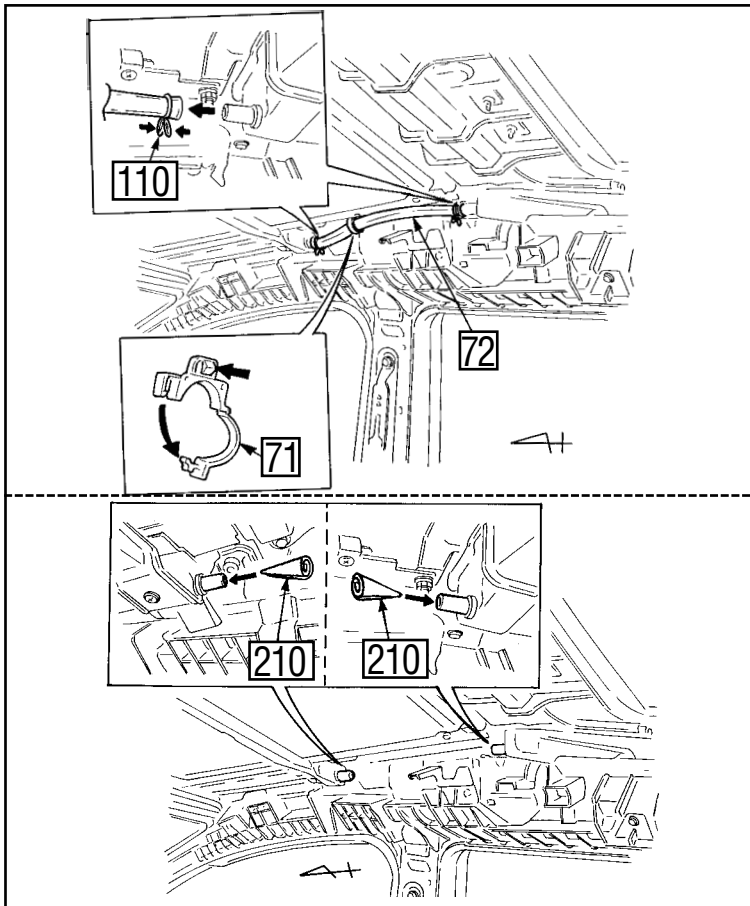


Abb. 50 - Fig. 50

70. Bauen Sie den Ablaufrohrhalter **71** auf der Beifahrerseite aus.
 71. Bauen Sie das Ablaufrohr **72** auf der Beifahrerseite aus.
110: Haken (2x)
 72. Stecken Sie Stöpsel **210** auf die Enden der Ablaufrohranschlüsse, damit kein Wasser auslaufen kann.
210: Stöpsel (2x)
-
70. Remove the passenger's side drain hose holder **71**.
 71. Remove the passenger's side drain hose **72**.
110: Hook (2x)
 72. Insert plugs **210** into the ends of the drain hose connectors to prevent water from leaking out.
210: Plug (2x)
-
70. Déposez le support de la conduite d'évacuation **71**, du côté passager.
 71. Déposez la conduite d'évacuation **72**, du côté passager.
110: Crochet (2x)
 72. Insérez des bouchons **210** dans les extrémités des raccords de la conduite d'évacuation afin d'éviter toute fuite d'eau.
210: Bouchon (2x)

EINBAU DES VIDEOKABELS VIDEO CABLE INSTALLATION INSTALLATION DU CABLE VIDEO

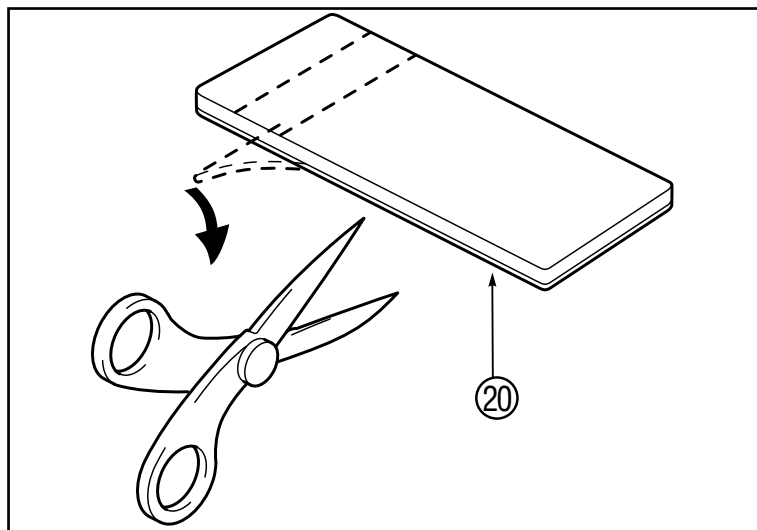


Abb. 51 - Fig. 51

1. Schneiden Sie die Schaumstoffplatte ②① in 10 Teile.
1. Cut the foam tape ②① into 10 pieces.
1. Découpez la bande de mousse ②① en 10 morceaux.

NUR FÜR FAHRZEUGE OHNE DOPPEL-GLASDACH
ONLY FOR VEHICLES WITHOUT TWIN MOON ROOF
UNIQUEMENT POUR VEHICULES SANS FENETRES DE TOIT JUMEELES

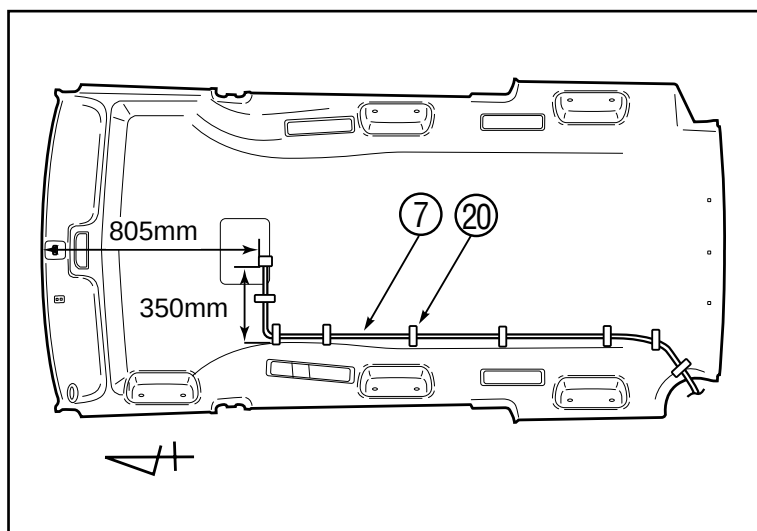


Abb. 52 - Fig. 52

HINWEIS:

Verlegeplan Dachhimmel.

NOTE:

Roof headlining routing guide.

REMARQUE:

Schéma d'acheminement sur le revêtement du toit.

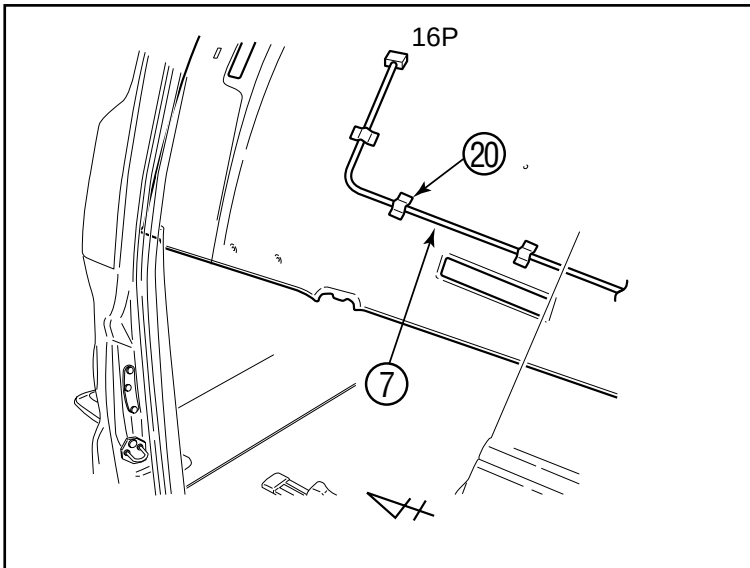


Abb. 53 - Fig. 53

2. Nehmen Sie den Dachhimmel vorsichtig ab.
3. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑳ befestigen.

HINWEIS:

Überprüfen Sie den Einbauort der Display-Einheit anhand der Zusammenfassung Einbau Display-Einheit und passen Sie dann entsprechend die Länge des Videokabels ⑦ an.

2. Gently lower the roof headlining.
3. Route the video cable ⑦ while securing it using foam tapes ⑳.

NOTE:

Check the display unit installation position by referring to the display unit installation summary, then adjust the length of the video cable ⑦.

2. Abaissez délicatement le revêtement du toit.
3. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant avec des bandes de mousse ⑳.

REMARQUE:

Vérifiez la position d'installation de l'écran en vous reportant au résumé de sa procédure d'installation, puis réglez la longueur du câble vidéo ⑦.

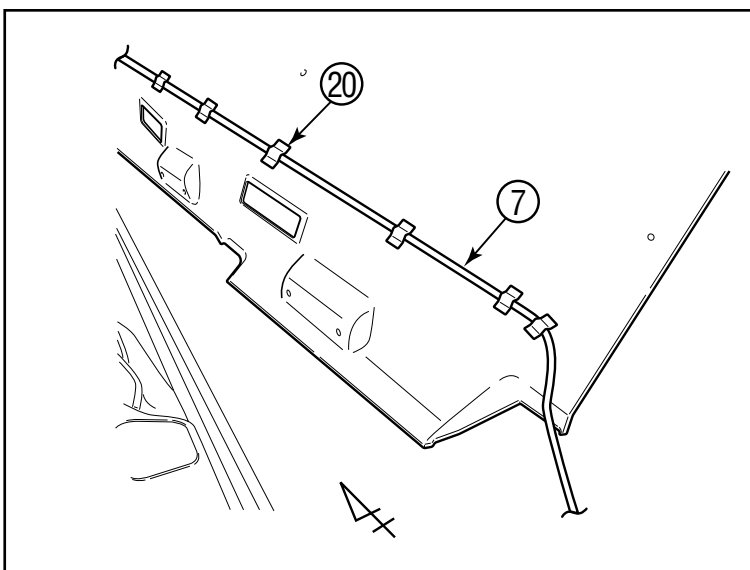


Abb. 54 - Fig. 54

4. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑳ befestigen.
4. Route the video cable ⑦ while securing it using foam tapes ⑳.
4. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant avec des bandes de mousse ⑳.

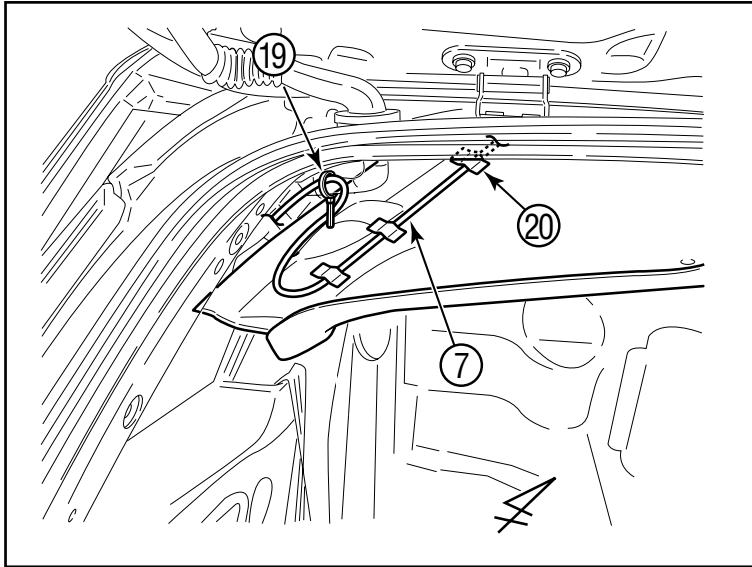


Abb. 55 - Fig. 55

**NUR FÜR FAHRZEUGE MIT DOPPEL-GLASDACH
ONLY FOR VEHICLES WITH TWIN MOON ROOF
UNIQUEMENT POUR VEHICULES AVEC FENETRES DE TOIT JUMEELES**

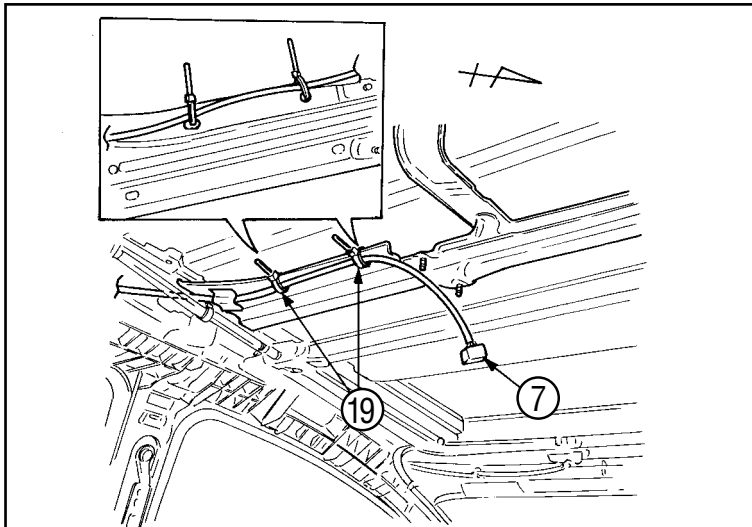


Abb. 56 - Fig. 56

5. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit einem Kabelbinder ⑲ (1x) und Schaumstoffklebeband ⑳ (3x) befestigen.
5. Route the video cable ⑦ while securing it using a wire tie ⑲ (1x) and foam tapes ⑳ (3x).
5. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble ⑲ (1x) et de bandes de mousse ⑳ (3x).

6. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Kabelbindern ⑲ (2x) befestigen.

HINWEIS:

Überprüfen Sie den Einbauort der Display-Einheit anhand der Zusammenfassung Einbau Display-Einheit und passen Sie dann entsprechend die Länge des Videokabels ⑦ an.

6. Route the video cable ⑦ while securing it using wire ties ⑲ (2x).

NOTE:

Check the display unit installation position by referring to the display unit installation summary, then adjust the length of the video cable ⑦.

6. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant à l'aide de liens pour câble ⑲ (2x).

REMARQUE:

Vérifiez la position d'installation de l'écran en vous reportant au résumé de sa procédure d'installation, puis réglez la longueur du câble vidéo ⑦.

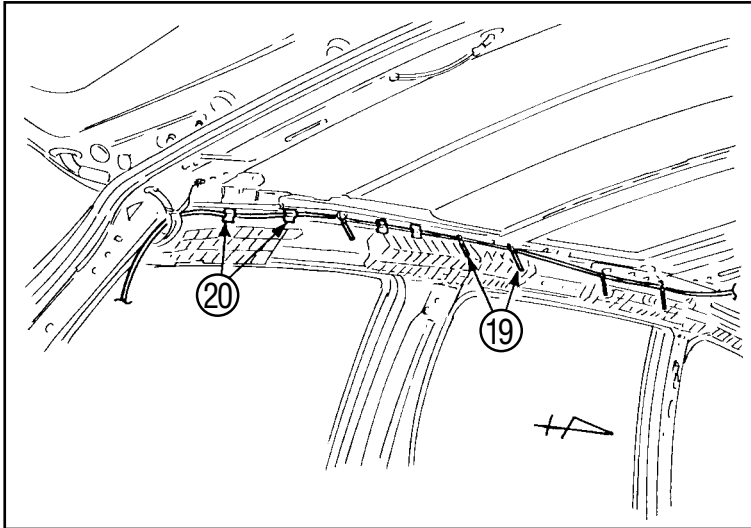


Abb. 57 - Fig. 57

HINWEIS:

Die Abbildung auf der linken Seite zeigt die Kabelführung für die linke Dachseite.

Für Einzelheiten zur Kabelführung siehe die folgenden Abläufe.

NOTE:

The illustration at the left shows the cable routing for the left side of the roof.

Refer to the following procedures for details on the cable routing.

REMARQUE:

L'illustration ci-contre montre l'acheminement du câble du côté gauche du toit.

Pour plus d'informations sur l'acheminement du câble, reportez-vous aux procédures ci-dessous.

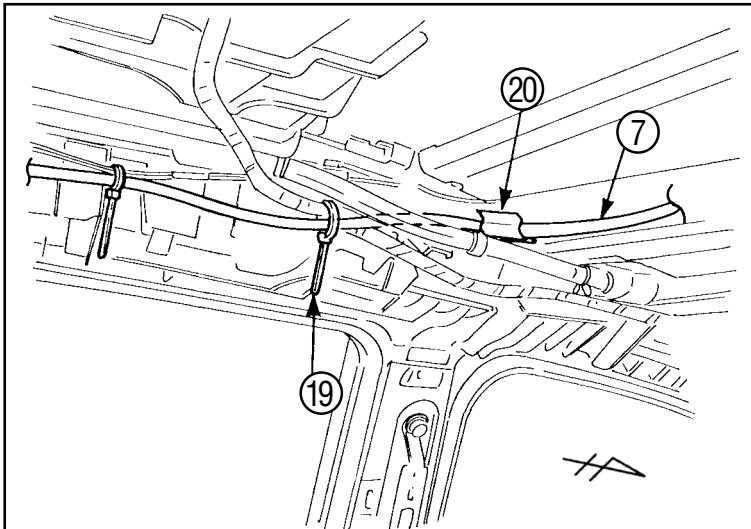


Abb. 58 - Fig. 58

7. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Kabelbindern ①⑨ und Schaumstoffklebeband ②⑩ befestigen.
7. Route the video cable ⑦ while securing it using wire ties ①⑨ and foam tape ②⑩.
7. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant à l'aide de liens pour câble ①⑨ et de mousse ②⑩.

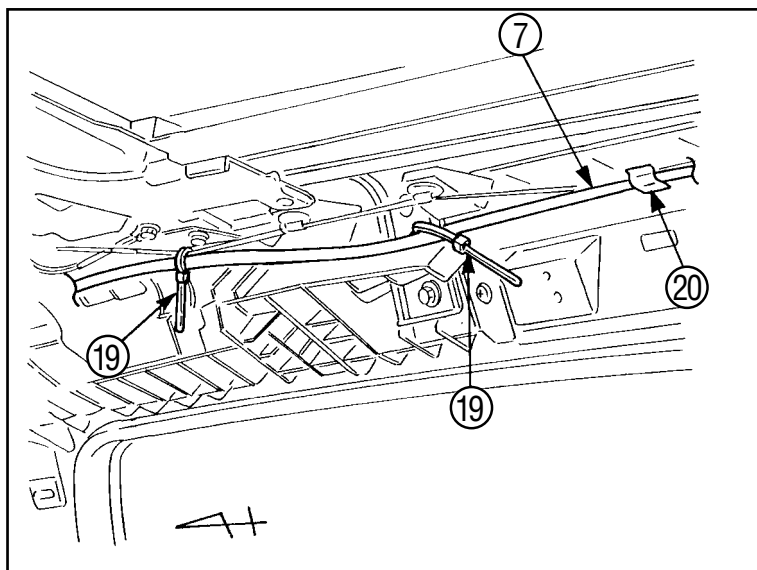


Abb. 59 - Fig. 59

8. Verlegen Sie das Videokabel (7), wobei Sie es mit Kabelbindern (19) und Schaumstoffklebeband (20) befestigen.
8. Route the video cable (7) while securing it using wire ties (19) and foam tape (20).
8. Acheminez le câble vidéo (7) tout en le fixant à l'aide de liens pour câble (19) et de mousse (20).

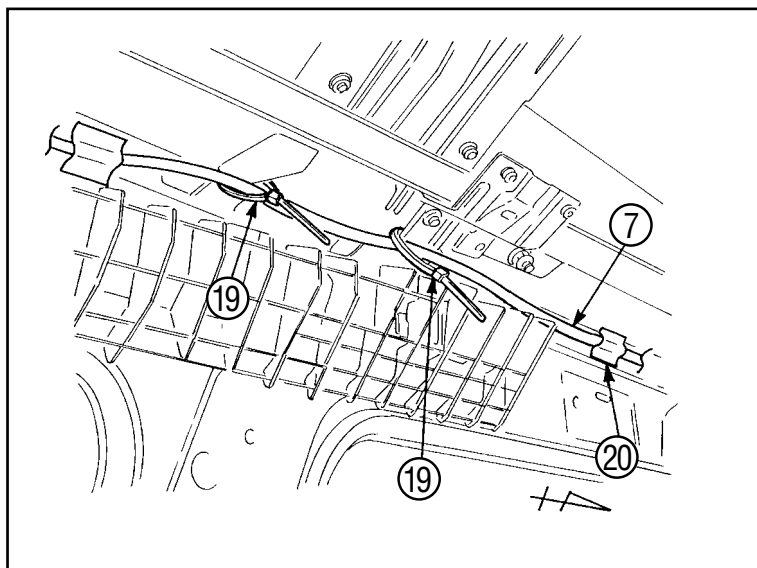


Abb. 60 - Fig. 60

9. Verlegen Sie das Videokabel (7), wobei Sie es mit Kabelbindern (19) und Schaumstoffklebeband (20) befestigen.
9. Route the video cable (7) while securing it using wire ties (19) and foam tape (20).
9. Acheminez le câble vidéo (7) tout en le fixant à l'aide de liens pour câble (19) et de mousse (20).

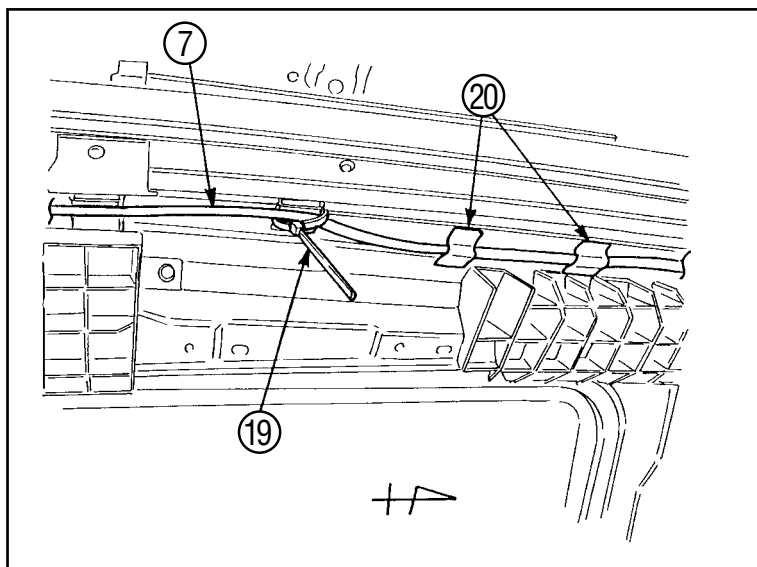


Abb. 61 - Fig. 61

10. Verlegen Sie das Videokabel (7), wobei Sie es mit Kabelbindern (19) und Schaumstoffklebeband (20) befestigen.
10. Route the video cable (7) while securing it using wire tie (19) and foam tapes (20).
10. Acheminez le câble vidéo (7) tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble (19) et de bandes de mousse (20).

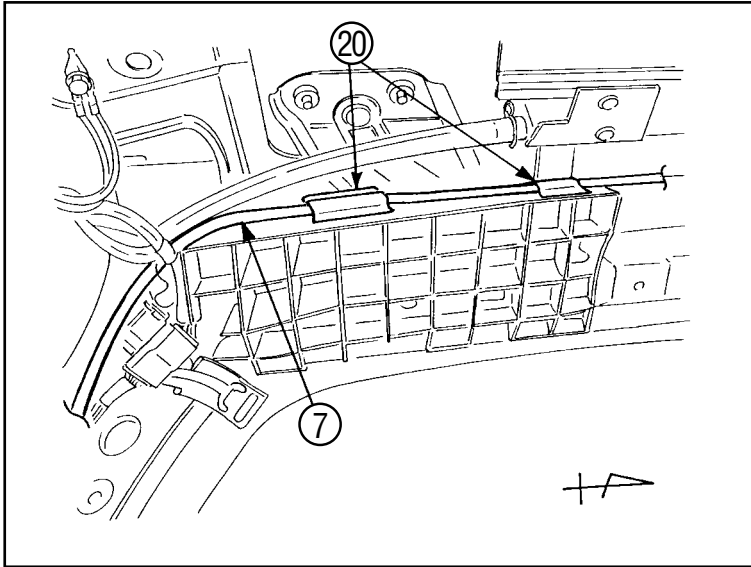


Abb. 62 - Fig. 62

11. Verlegen Sie das Videokabel (7), wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband (20) befestigen.
11. Route the video cable (7) while securing it using foam tapes (20).
11. Acheminez le câble vidéo (7) tout en le fixant avec des bandes de mousse (20).

ALLE MODELLE
ALL MODELS
TOUS LES MODELES

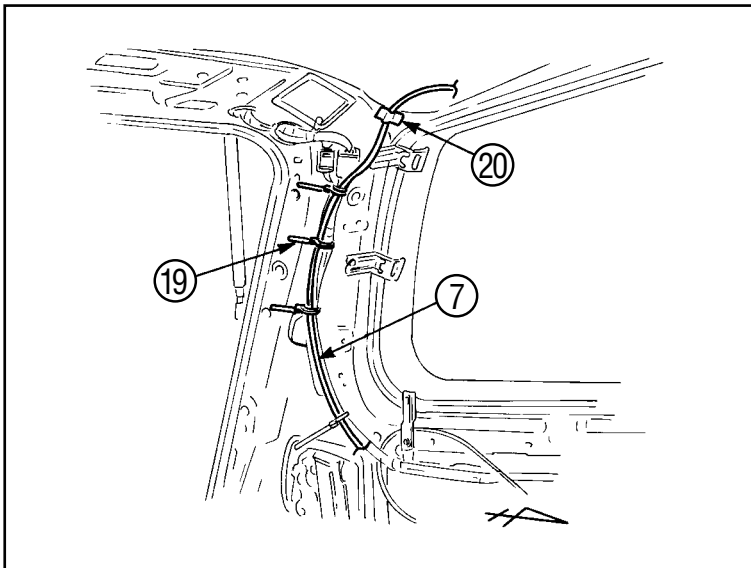


Abb. 63 - Fig. 63

12. Verlegen Sie das Videokabel (7), wobei Sie es mit Kabelbindern (19) und Schaumstoffklebeband (20) befestigen.
12. Route the video cable (7) while securing it using wire ties (19) and foam tape (20).
12. Acheminez le câble vidéo tout en le fixant à l'aide de liens pour câble et de mousse (20).

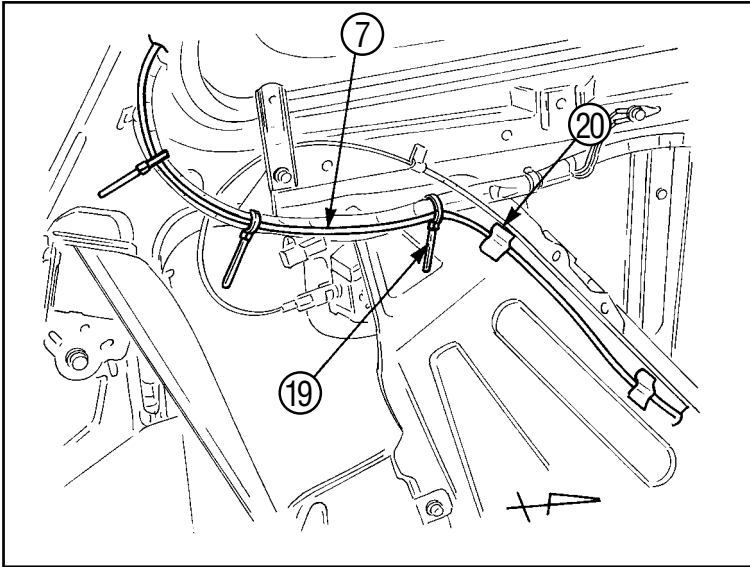


Abb. 64 - Fig. 64

13. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Kabelbindern ⑲ und Schaumstoffklebeband ⑳ befestigen.
13. Route the video cable ⑦ while securing it using wire ties ⑲ and foam tapes ⑳.
13. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant à l'aide de liens pour câble ⑲ et de mousse ⑳.

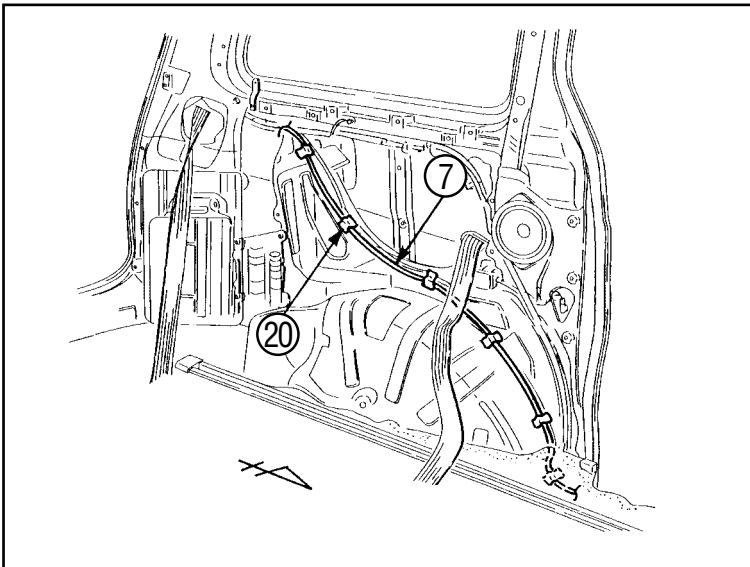


Abb. 65 - Fig. 65

14. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑳ befestigen.

HINWEIS:

Verlegen Sie das Videokabel ⑦ so, dass es nicht über die Schraubenöffnung zur Sicherheitsgurtmontage führt.

14. Route the video cable ⑦ while securing it using foam tapes ⑳.

NOTE:

Route the video cable ⑦ so that it does not cover the seat belt mounting bolt hole.

14. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant avec des bandes de mousse ⑳.

REMARQUE:

Acheminez le câble vidéo ⑦ en veillant à ce qu'il ne recouvre pas le trou du boulon de fixation de la ceinture de sécurité.

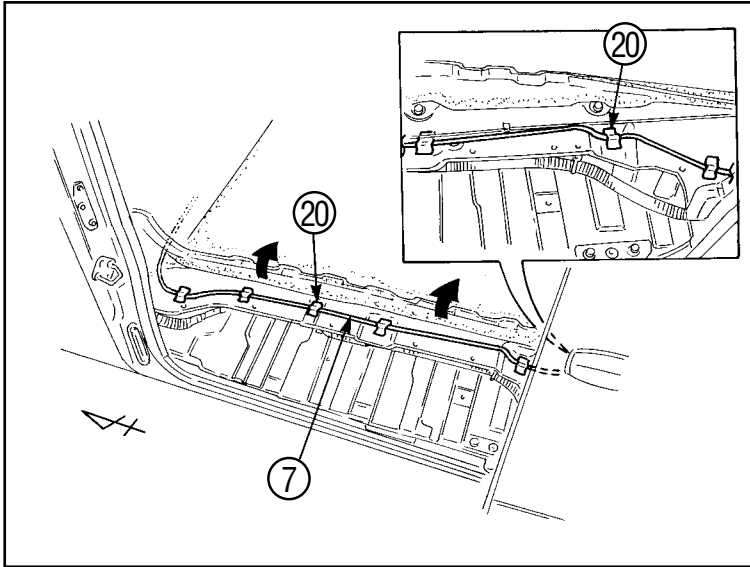


Abb. 66 - Fig. 66

**FÜR FAHRZEUGE
OHNE HERAUSNEHMBAREN SITZEN**
**FOR VEHICLES
WITHOUT DETACHABLE TYPE SEAT**
**POUR VEHICULES
SANS SIEGE AMOVIBLE**

15. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑫ befestigen.
15. Route the video cable ⑦ while securing it using foam tapes ⑫.
15. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant avec des bandes de mousse ⑫.

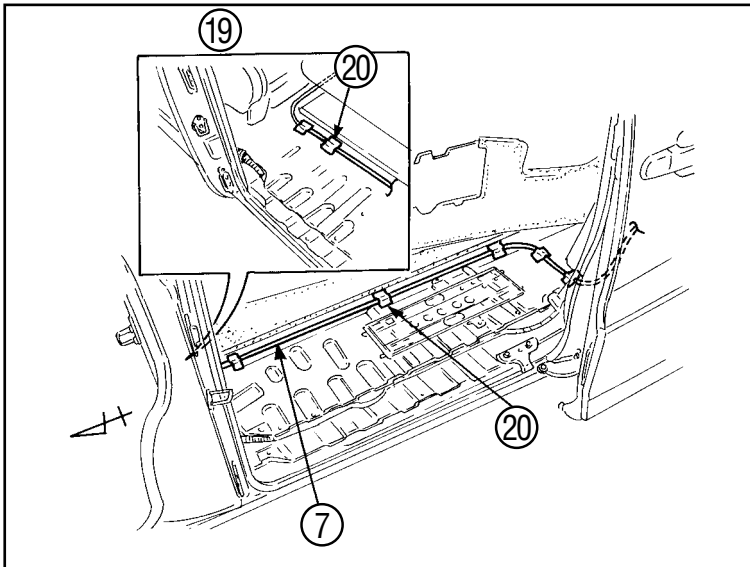


Abb. 67 - Fig. 67

**FÜR FAHRZEUGE
MIT HERAUSNEHMBAREN SITZEN**
**FOR VEHICLES
WITH DETACHABLE TYPE SEAT**
**POUR VEHICULES
AVEC SIEGE AMOVIBLE**

16. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Kabelbindern ⑪ und Schaumstoffklebeband ⑫ befestigen.
16. Route the video cable ⑦ while securing it using wire tie ⑪ and foam tapes ⑫.
16. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble ⑪ et de bandes de mousse ⑫.

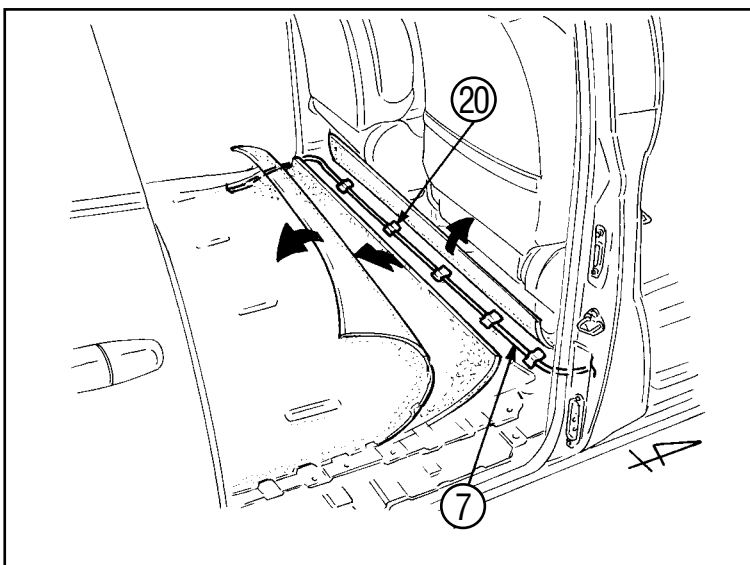


Abb. 68 - Fig. 68

17. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑫ befestigen.
17. Route the video cable ⑦ while securing it using foam tapes ⑫.
17. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant avec des bandes de mousse ⑫.

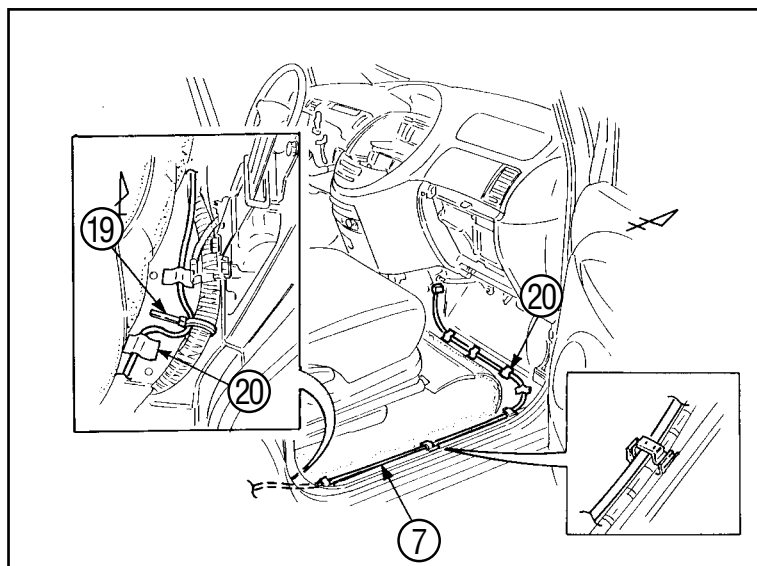


Abb. 69 - Fig. 69

18. Verlegen Sie das Videokabel ⑦, wobei Sie es mit Kabelbindern ①⑨ und Schaumstoffklebeband ②⑩ befestigen.
18. Route the video cable ⑦ while securing it using a wire tie ①⑨ and foam tapes ②⑩.
18. Acheminez le câble vidéo ⑦ tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble ①⑨ et de bandes de mousse ②⑩.

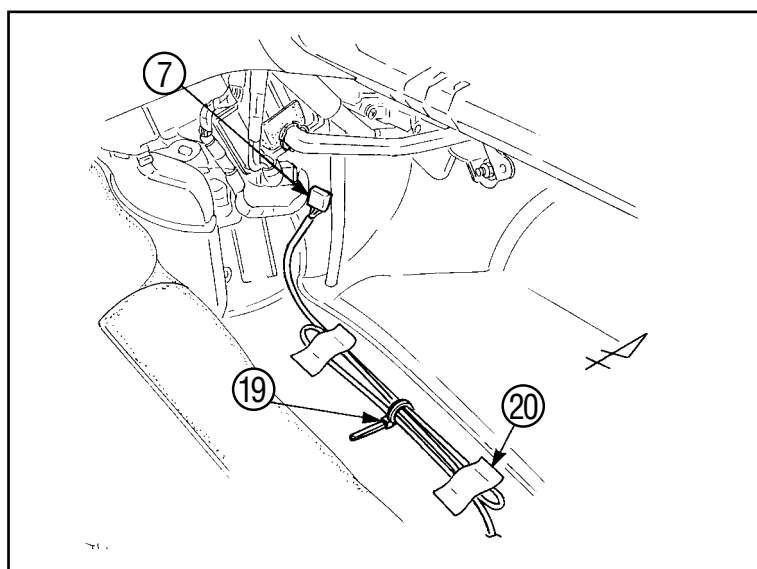


Abb. 70 - Fig. 70

HINWEIS:

- Wickeln Sie das überschüssige Videokabel ⑦ mit einem Kabelbinder ①⑨ zusammen, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ②⑩ befestigen.
- Binden Sie das Videokabel ⑦ flach, sodass sich der Teppich nicht wölbt, wenn er wieder in seine ursprüngliche Position gebracht wird.

NOTE:

- Wrap the excess video cable ⑦ using a wire tie ①⑨ and secure it using foam tapes ②⑩.
- Bind the video cable ⑦ flat, so that the carpet is not raised up when it is returned to its original position.

REMARQUE:

- Rassemblez la longueur excédentaire du câble vidéo ⑦ à l'aide d'un lien pour câble ①⑨ et fixez-la avec de bandes de mousse ②⑩.
- Bind the video cable ⑦ flat, so that the carpet is not raised up when it is returned to its original position.

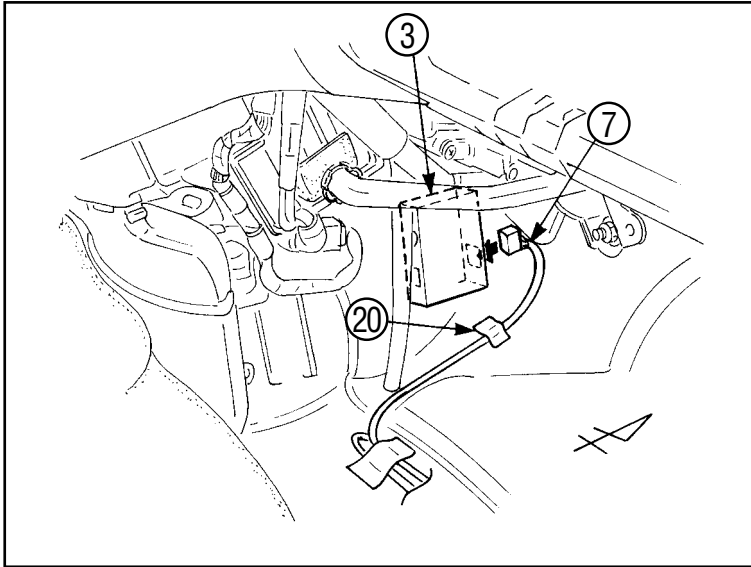


Abb. 71 - Fig. 71

- 19. Schließen Sie das Videokabel ⑦ an den Videowählschalter ③ an.
- 19. Connect the video cable ⑦ to the video selector ③.
- 19. Raccordez le câble vidéo ⑦ au sélecteur vidéo ③.

MONTAGE DER DISPLAY-EINHEIT MOUNTING THE DISPLAY UNIT MONTAGE DE L'ECRAN



NUR FÜR FAHRZEUGE OHNE DOPPEL-GLASDACH
ONLY FOR VEHICLES WITHOUT TWIN MOON ROOF
UNIQUEMENT POUR VEHICULES SANS FENETRES DE TOIT JUMEELES

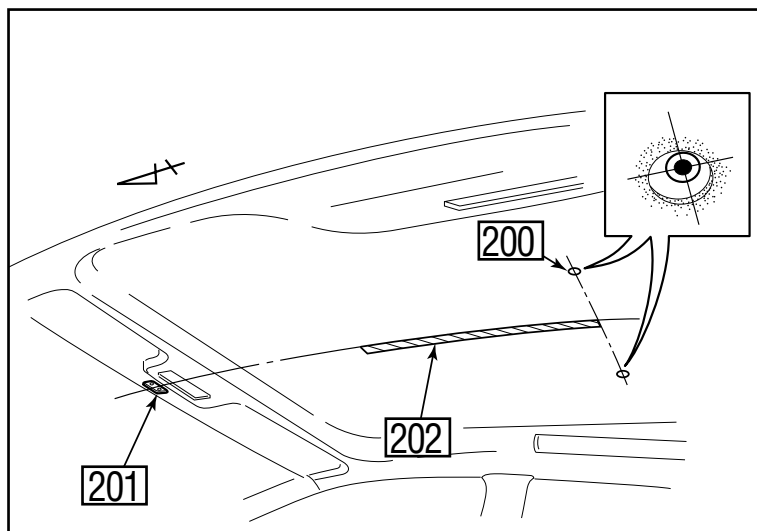


Abb. 72 - Fig. 72

1. Markieren Sie den Mittelbereich mit Papierklebeband [202], wobei Sie die Clipöffnungen des Fahrzeugs (Fahrzeugkabelstrangöffnung [200] und Rückspiegelmontageöffnung [201]) als Anhaltspunkte benutzen.

HINWEIS:

Benutzen Sie Papierklebeband, das auf dem Dachhimmel keine Spuren hinterlässt.

1. Mark the centre section with paper tape [202], using the vehicle clip holes (vehicle harness hole [200] and rear view mirror mounting hole [201]) as a reference.

NOTE:

Use paper tape that will not leave marks on the roof headlining.

1. Marquez la section centrale avec une bande de papier [202] en utilisant comme repères les trous des clips du véhicule (trou du faisceau de câbles du véhicule [200] et le trou de fixation du rétroviseur [201]).

REMARQUE:

Utilisez une bande de papier qui ne laisse pas de marque sur le revêtement du toit.

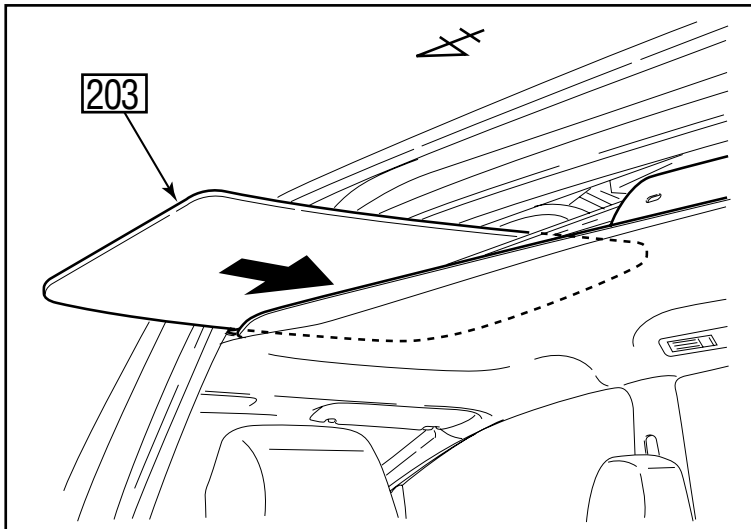


Abb. 73 - Fig. 73

REMARQUE:

- Avant de travailler, insérez une plaque [203], par exemple, au-dessus du revêtement du toit afin d'éviter d'endommager le faisceau de câbles du véhicule.
- Veillez à ne pas endommager le câble vidéo.

HINWEIS:

- Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, legen Sie ein Brett [203] oder ähnliches über den Dachhimmel, um die Durchtrennung des Fahrzeugkabelstrangs zu verhindern.
- Seien Sie vorsichtig, um nicht das Videokabel durchzutrennen.

NOTE:

- Before starting to work, insert a board [203] or similar above the roof headlining in order to prevent the vehicle harness from being severed.
- Be careful not to sever the video cable.

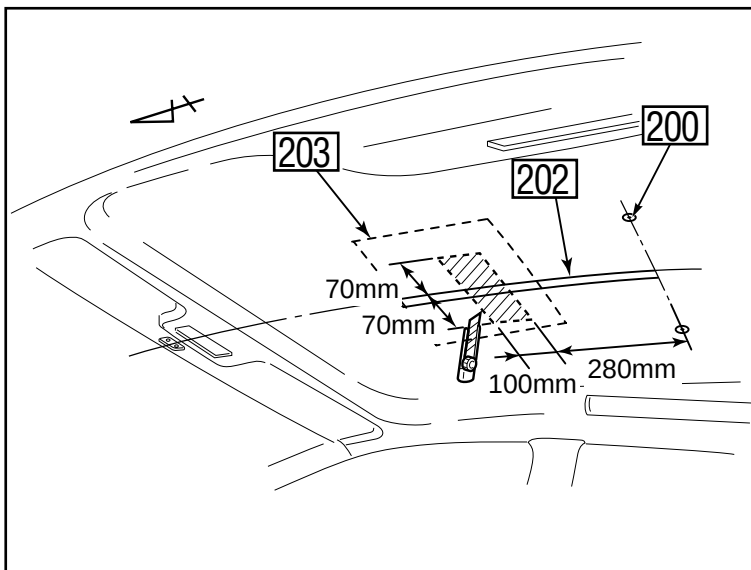


Abb. 74 - Fig. 74

2. Découpez le revêtement du toit en prenant comme repère le trou du clip du véhicule [200] (trou de la carrosserie du véhicule).

REMARQUE:

- A ce niveau, découpez seulement la partie [202] indiquée sur l'illustration.
- Après avoir découpé le revêtement du toit, retirez la plaque [203].

2. Schneiden Sie den Dachhimmel, wobei Sie die Fahrzeugclipöffnung [200] (Karosserieöffnung) als Anhaltspunkt verwenden.

HINWEIS:

- Schneiden Sie zu diesem Zeitpunkt nur den auf der Abbildung gezeigten Bereich [202] aus.
- Nach dem Schneiden des Dachhimmels, entfernen Sie das Brett [203].

2. Cut the roof headlining using the vehicle clip hole [200] (vehicle body hole) as a reference.

NOTE:

- At this time, cut only section [202] shown in the illustration.
- After cutting the roof headlining, remove the board [203].

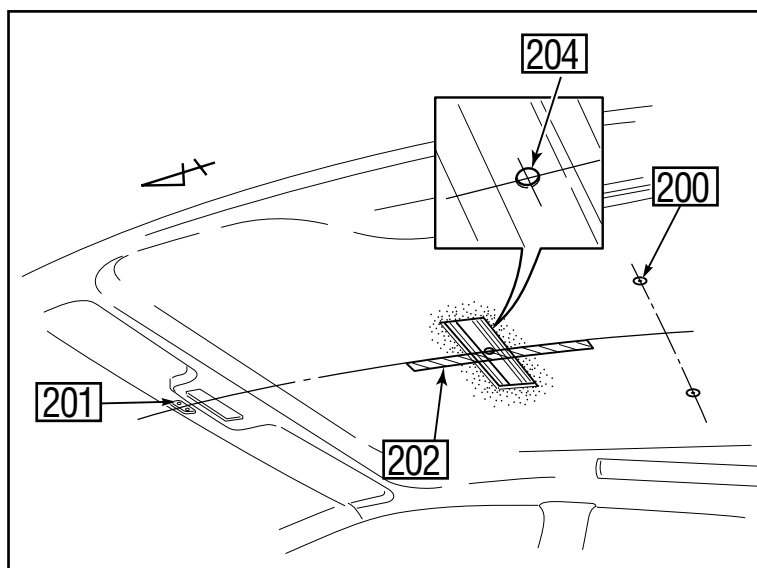


Abb. 75 - Fig. 75

3. Überprüfen Sie das Rundloch [204] in der Dachverstärkung.
4. Markieren Sie mit Papierklebeband [202] die Mitte, wobei Sie die Fahrzeugöffnung [200] (Karosserieöffnung), die Montageöffnung für den Rückspiegel und das Rundloch [204] der Dachverstärkung als Anhaltspunkt benutzen.
3. Check the round hole [204] in the roof reinforcement.
4. Mark the centre section with paper tape [202], using the vehicle hole [200] (vehicle body hole), the rear view mirror mounting hole and the roof reinforcement round hole [204] as a reference.
3. Vérifiez le trou rond [204] du renfort du toit.
4. Marquez la section centrale avec une bande de papier [202] en utilisant comme repères le trou du véhicule [200] (trou de la carrosserie du véhicule), le trou de fixation du rétroviseur et le trou rond du renfort du toit [204].

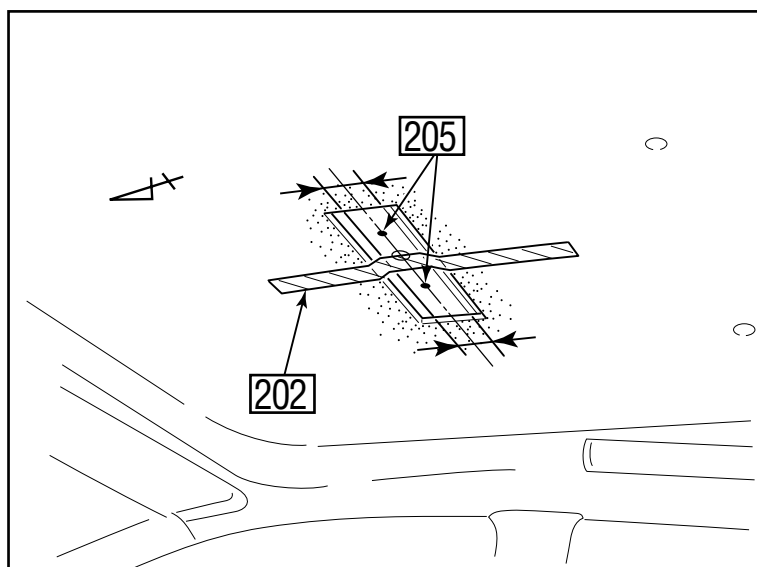


Abb. 76 - Fig. 76

5. Messen Sie die Breite der Dachverstärkung und markieren sie an zwei Stellen [205] die Mitte.
5. Measure the width of the roof reinforcement and mark the centre in two places [205].
5. Mesurez la largeur du renfort du toit et marquez le centre en deux endroits [205].

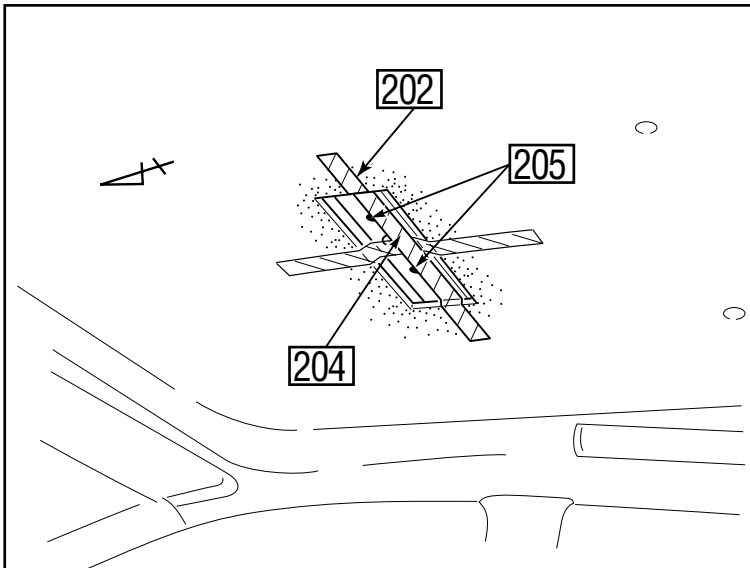


Abb. 77 - Fig. 77

6. Befestigen Sie Papierklebeband [202], wobei Sie das Rundloch [204] der Dachverstärkung und die beiden in Schritt 5 als Anhaltspunkte genannten Punkte [205] als Anhaltspunkt verwenden.
6. Attach paper tape [202] using the roof reinforcement round hole [204] and the two points [205] determined in step 5. as a reference.
6. Fixez la bande de papier [202] en prenant comme repères le trou rond du renfort du toit [204] et les deux points déterminés [205] à l'étape 5.

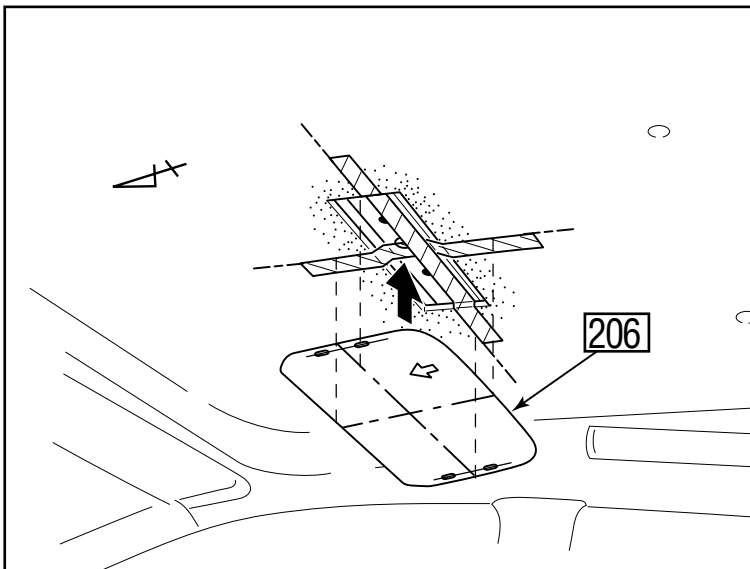


Abb. 78 - Fig. 78

7. Bereiten Sie eine Papierschablone [206] vor. (Siehe Schablone Display-Einheit)
8. Richten Sie die Linien der Papierschablone [206] vorne, hinten, links und rechts mit dem mittleren Bereich aus, der mit dem Papierklebeband markiert worden ist.
7. Prepare a paper template [206]. (See template display unit)
8. Align the lines of the paper template [206] at the front, back, left and right with the centre section which has been marked out with the paper tape.
7. Préparez un gabarit en papier [206]. (Reportez-vous au gabarit de l'écran.)
8. Alignez les lignes du gabarit en papier [206], à l'avant, à l'arrière, à gauche et à droite sur la section centrale qui a été marquée à l'aide de la bande de papier.

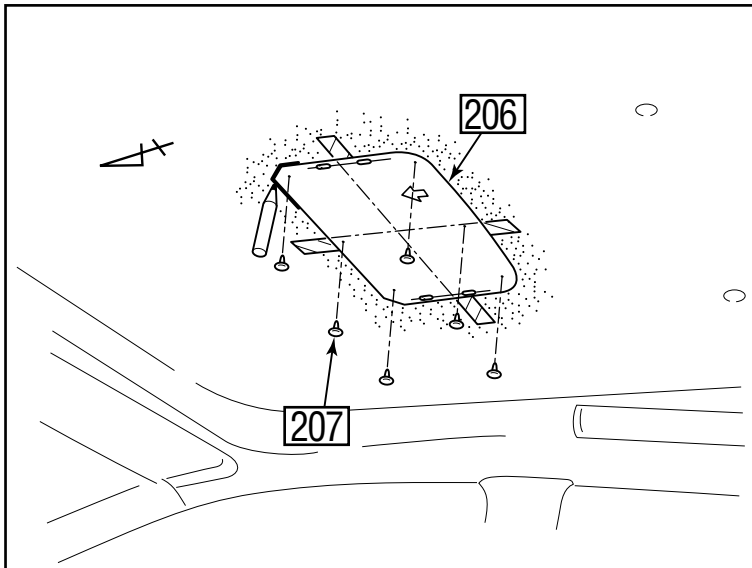


Abb. 79 - Fig. 79

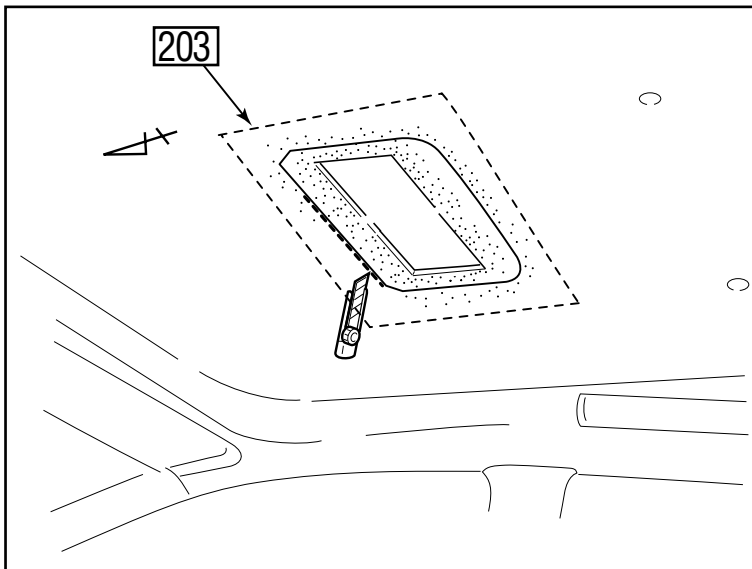


Abb. 80 - Fig. 80

11. Retirez le gabarit en papier, la bande de papier et, à l'aide d'un couteau, découpez le revêtement du toit le long du trait.

REMARQUE:

- Insérez la plaque [203] avant de découper et retirez-la ensuite.
- Assurez-vous que le faisceau de câbles du véhicule et le câble vidéo ne se trouvent pas à proximité de l'endroit où vous découpez le revêtement du toit.
- Une fois cette opération terminée, retirez la plaque que vous avez insérée pour protéger les câbles contre tout dégât éventuel.

9. Befestigen Sie die Papierschablone [206] mit Zwecken [207] oder ähnlichem.
10. Benutzen Sie einen Bleistift oder Kugelschreiber, um den Umriss der Papierschablone [206] zu zeichnen.
9. Secure the paper template [206] with tacks [207] or similar.
10. Use a pencil or ballpoint pen to draw around the outside of the paper template [206].
9. Fixez le gabarit en papier [206] à l'aide de punaises [207], par exemple.
10. A l'aide d'un crayon ou d'un stylo à bille, tracez l'extérieur du gabarit en papier [206].

11. Nehmen Sie die Papierschablone, Papierklebeband, ab und benutzen Sie einen Cutter, um an den Markierungen entlang den Dachhimmel auszuschneiden.

HINWEIS:

- Setzen Sie vor dem Schneiden das Brett 203 ein und entfernen Sie es nach dem Schneiden wieder.
- Überprüfen Sie, ob der Fahrzeugkabelstrang und das Videokabel sich nicht in der Nähe der Stelle befinden, an dem der Dachhimmel geschnitten werden soll.
- Sobald dieser Vorgang ausgeführt worden ist, entfernen Sie die Abdeckung, die eingesetzt wurde, um zu verhindern, dass die Kabel durchtrennt werden.

11. Remove the paper template, paper tape, and use a cutter to cut the roof headlining along the markings.

NOTE:

- Insert the board [203] before cutting, and remove it after cutting.
- Check that the vehicle harness and video cable are not near the place where the roof headlining is being cut.
- Once this operation has been carried out, remove the plate that was inserted in order to prevent the cables from being severed.

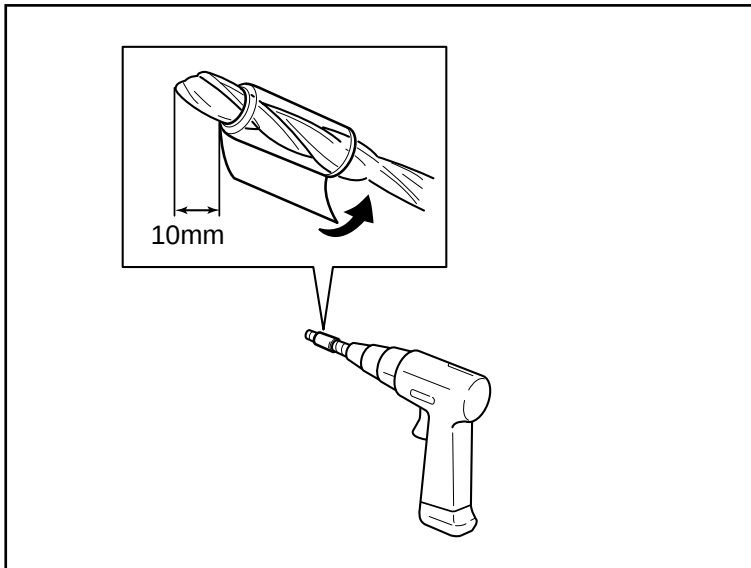


Abb. 81 - Fig. 81

HINWEIS:

- Bevor Sie den Bohrer benutzen, breiten Sie ein Tuch über den Fahrzeuginnenraum (Passagiersitze, Fahrersitz, Rücksitz und Boden), um sie vor dem beim Bohren entstehenden Staub zu schützen.
- Tragen Sie während des Bohrens eine Schutzbrille.
- Um zu verhindern, dass der Bohrer ein tieferes Loch als erforderlich macht, wickeln Sie Klebeband um die Bohrspitze, wobei Sie einen ausreichenden Spitzenbereich unbedeckt lassen.

NOTE:

- Before using the drill, spread a sheet over the interior of the vehicle (passenger's seat, driver's seat, rear seat and floor) to protect them from any dust that is generated while drilling.
- Be sure to wear protective goggles while carrying out drilling.
- In order to prevent the drill from making a deeper hole than is necessary, wind tape around the drill bit while leaving enough of the tip of the bit uncovered.

REMARQUE:

- Avant d'utiliser une perceuse, déployez une couverture dans l'habitacle du véhicule (siège du passager, siège du conducteur, siège arrière et plancher) afin de les protéger contre la poussière générée par le perçage.
- Lorsque vous percez un trou, veillez à porter des lunettes de protection.
- Pour empêcher la perceuse de pénétrer trop profondément, entourez la mèche d'adhésif en veillant toutefois à ne pas recouvrir la partie de la pointe correspondant à la profondeur de perçage.

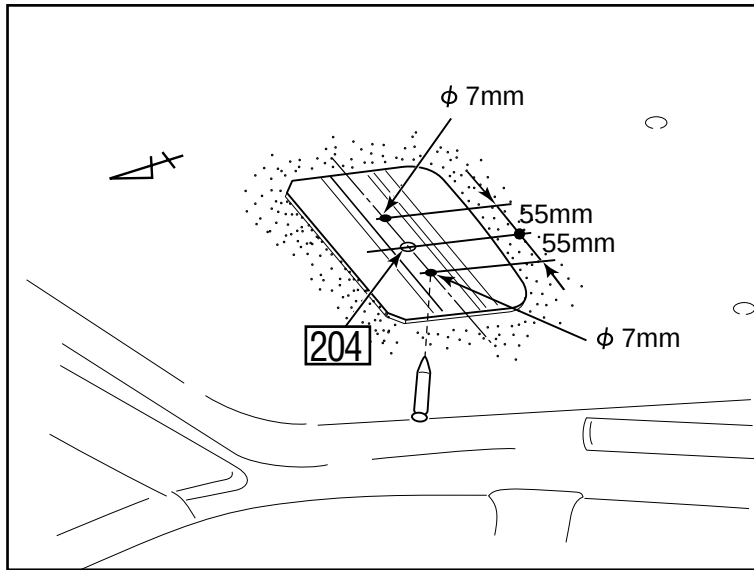


Abb. 82 - Fig. 82

12. Indiquez une marque en prenant comme repère le trou rond du renfort du toit [204].
13. Percez les trous de fixation (3x).

REMARQUE:

A l'aide d'un poinçon, marquez les trous, puis percez le trou inférieur d'un diamètre d'environ 3 mm et les trous de fixation d'un diamètre de 7 mm.

ATTENTION:

Une fois le perçage terminé, n'oubliez pas d'appliquer de la peinture anticorrosion afin d'éviter l'apparition de rouille.

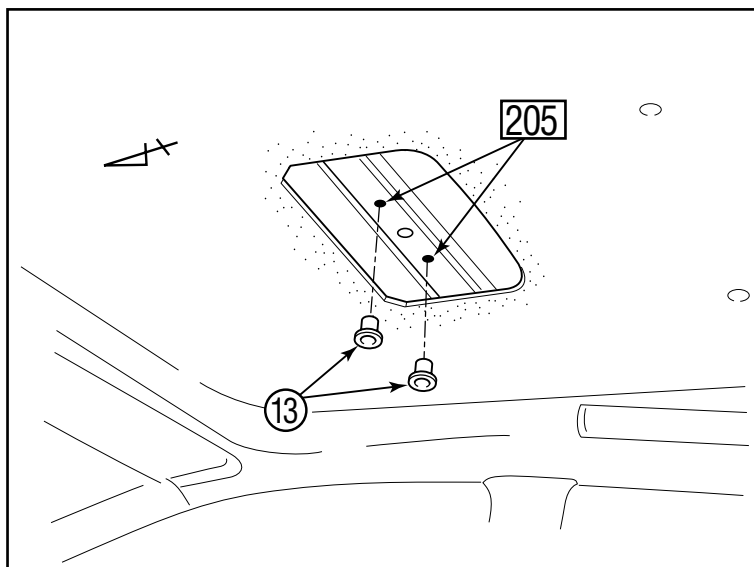


Abb. 83 - Fig. 83

12. Machen Sie eine Markierung, wobei Sie das Rundloch [204] der Dachverstärkung als Orientierung benutzen.
13. Bohren Sie die Montagelöcher (3x).

HINWEIS:

Benutzen Sie eine Ahle, um die Lochmarkierungen vorzunehmen, dann machen Sie eine Vorbohrung mit einem Durchmesser von etwa 3 mm und Montagelöcher mit einem Durchmesser von 7 mm.

ACHTUNG:

Nach dem Bohren des Lochs muss ein Antikorrosionsanstrich aufgetragen werden.

12. Make a marking using the roof reinforcement round hole [204] as a guide.
13. Drill the mounting holes (3x).

NOTE:

Use a awl to make the hole marks, then make a lower hole with a diameter of about 3 mm and mounting holes with a diameter of 7 mm.

CAUTION:

After drilling the hole, be sure to prevent corrosion using anticorrosion paint.

14. Legen Sie Annietsmuttern ⑬ in die Montagelöcher [205].
14. Install rivet nuts ⑬ to the mounting holes [205].
14. Installez les écrous de rivet ⑬ dans les trous de fixation [205].

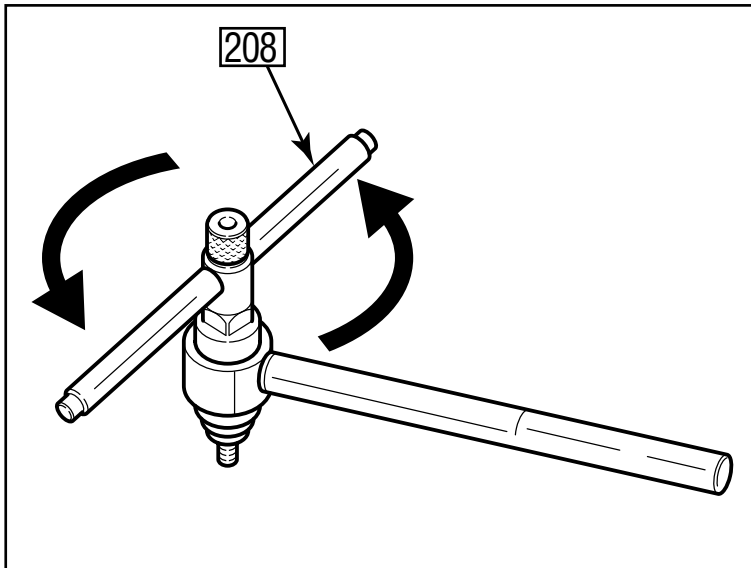


Abb. 84 - Fig. 84

**MONTAGEMETHODE ANNIETMUTTER
(BEISPIEL)**

**RIVET NUT INSTALLATION METHOD
(EXAMPLE)**

**METHODE D'INSTALLATION DES
ECROUS DE RIVET (EXEMPLE)**

15. Drehen Sie den Hebel [208] des Werkzeugs zum Montieren von Annietmuttern bis zum Anschlag zurück.
15. Push back the lever [208] of the rivet nut installation tool all the way.
15. Repoussez à fond la tige [208] de l'outil d'installation des écrous de rivet.

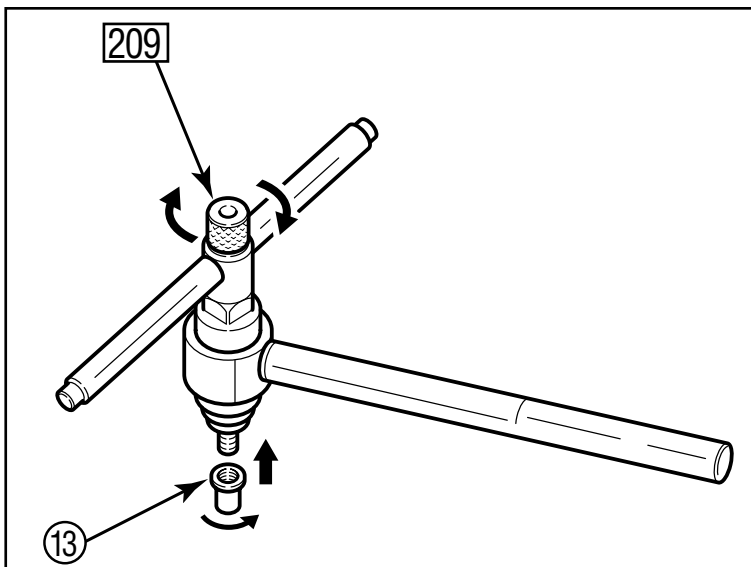


Abb. 85 - Fig. 85

16. Drehen Sie den Knopf [209] nach rechts und lassen Sie die Drehspindel so weit wie möglich in die Annietmutter [13] eindringen.
16. Turn the knob [209] to the right and fit the rivet nut [13] into the mandrel as far as it will go.
16. Tournez le bouton [209] vers la droite et placez l'écrou de rivet [13] le plus loin possible dans le mandrin.

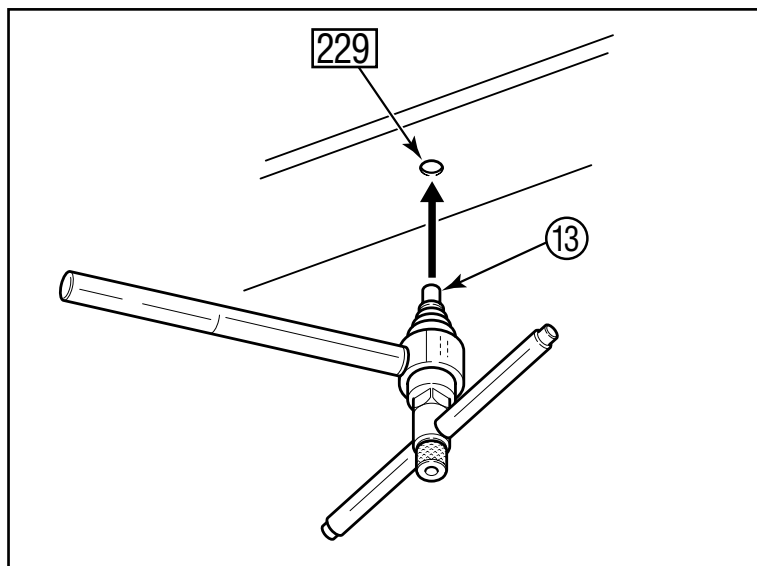


Abb. 86 - Fig. 86

17. Stecken Sie die Anietmutter (13) in das Loch (229) in der Fahrzeugverstärkung.

HINWEIS:

Lassen Sie das Werkzeug zum Montieren auf keinen Fall los.

17. Insert the rivet nut (13) into the hole (229) in the vehicle reinforcement.

NOTE:

Do not let the installation tool get loose.

17. Insérez l'écrou de rivet (13) dans le trou (229) du renfort du véhicule.

REMARQUE:

Ne laissez pas l'outil d'installation se desserrer.

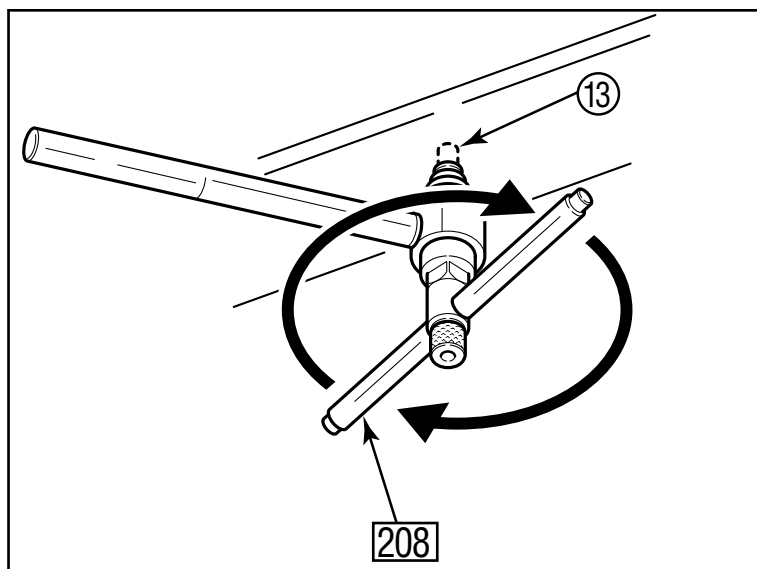


Abb. 87 - Fig. 87

18. Drehen Sie den Hebel (208) des Werkzeugs zum Montieren von Anietmuttern (13) bis zum Anschlag nach rechts.

HINWEIS:

Das Werkzeug ist vorbereitet, wenn der Hebel stoppt.

18. Turn the lever (208) of the rivet nut (13) installation tool to the right until it stops.

NOTE:

The tool is primed when the lever stops.

18. Tournez vers la droite la tige (208) de l'outil d'installation des écrous de rivet (13) jusqu'à ce qu'elle se bloque.

REMARQUE:

L'outil est amorcé quand la tige se bloque.

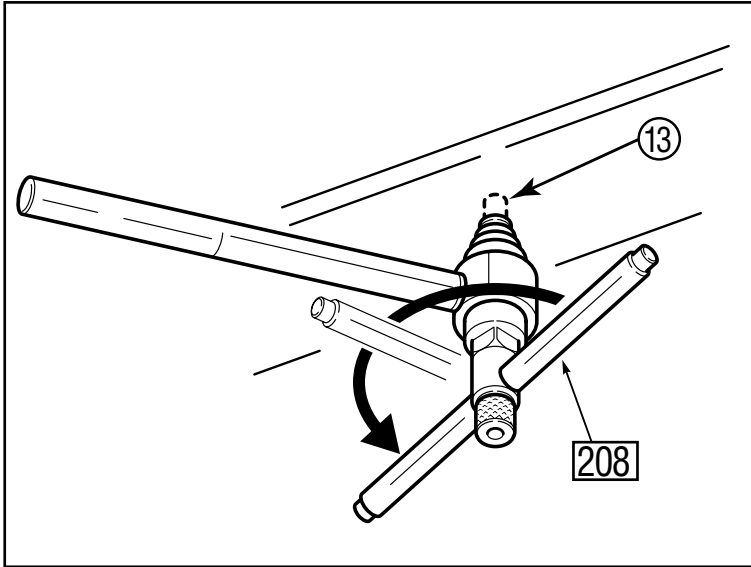


Abb. 88 - Fig. 88

19. Sobald das Werkzeug vorbereitet ist, drehen Sie den Hebel [208] eine halbe Umdrehung nach links zurück.
19. As soon as the tool is primed, turn the lever [208] back to the left by half a turn.
19. Dès que l'outil est amorcé, faites revenir la tige [208] d'un demi-tour vers la gauche.

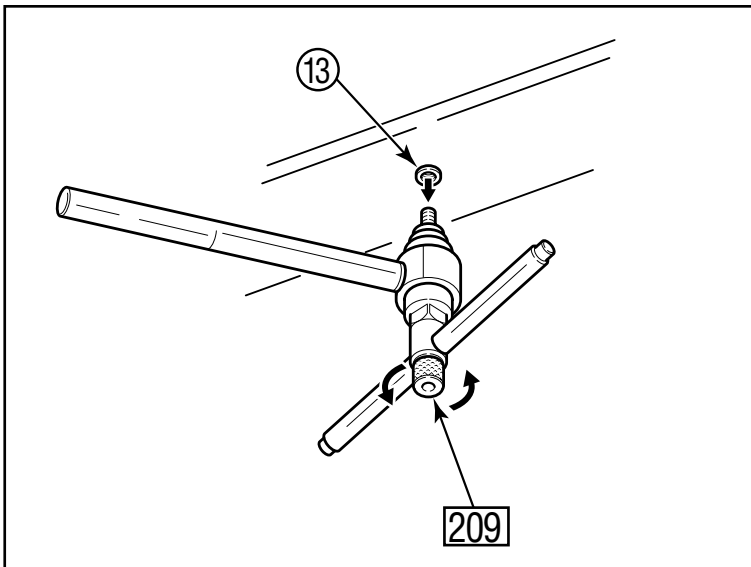


Abb. 89 - Fig. 89

20. Drehen Sie den Knopf [209] nach links und dann lösen Sie das Werkzeug zum Montieren von Annietsmutter von der Annietsmutter [13].
20. Turn the knob [209] to the left, and then remove the rivet nut installation tool to the rivet nut [13].
20. Tournez le bouton [209] vers la gauche, puis détachez l'outil d'installation de l'écrou de rivet [13].

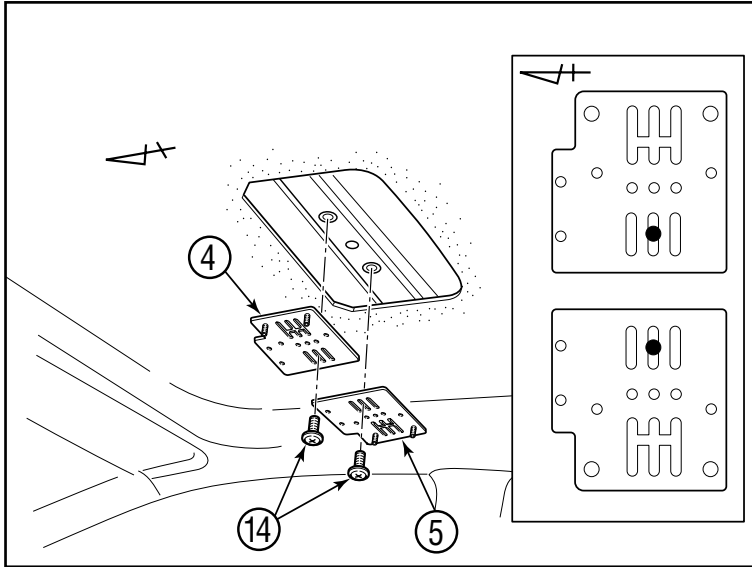


Abb. 90 - Fig. 90

21. Installez les supports de montage (G) ④ et (D) ⑤ sur le renfort du toit à l'aide des vis ⑭ (2x).

REMARQUE:

Maintenant, installez provisoirement les supports de montage ④, ⑤, afin de pouvoir régler la position d'installation de l'écran.

21. Bauen Sie die Montagehalterungen (L) ④ und (R) ⑤ unter Benutzung der Schrauben ⑭ (2x) in die Dachverstärkung ein.

HINWEIS:

Bauen Sie zu diesem Zeitpunkt die Montagehalterungen ④, ⑤ nur vorübergehend ein, so dass die Einbauposition der Display-Einheit angepasst werden kann.

21. Install the mounting brackets (L) ④ and (R) ⑤ to the roof reinforcement using the screws ⑭ (2x).

NOTE:

Provisionally install the mounting brackets ④, ⑤ at this time, so that the display unit installation position can be adjusted.

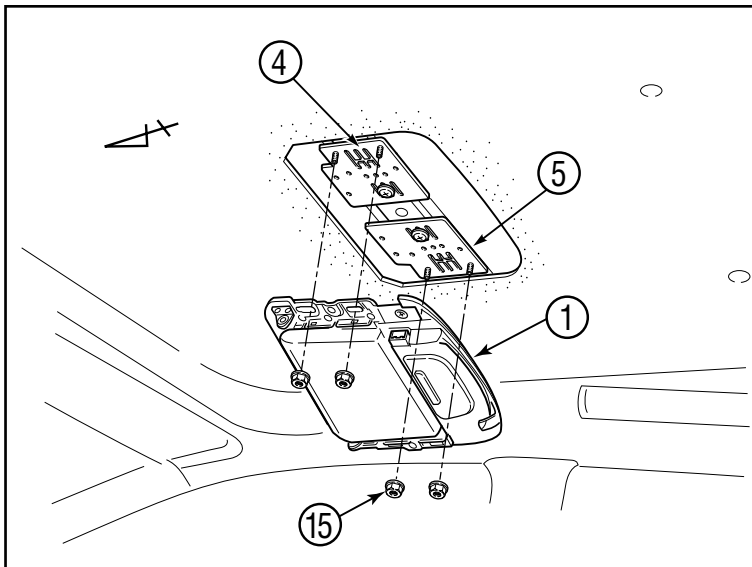


Abb. 91 - Fig. 91

22. Bauen Sie die Display-Einheit ① provisorisch in die Montagehalterungen (L) ④ und (R) ⑤ ein und passen Sie dann die Positionen der Montagehalterungen (L) ④ und (R) ⑤ an.

22. Provisionally install the display unit ① to the mounting brackets (L) ④ and (R) ⑤ and then adjust the positions of the mounting brackets (L) ④ and (R) ⑤.

22. Fixez provisoirement l'écran ① aux supports de montage (G) ④ et (D) ⑤, puis réglez la position de ceux-ci.

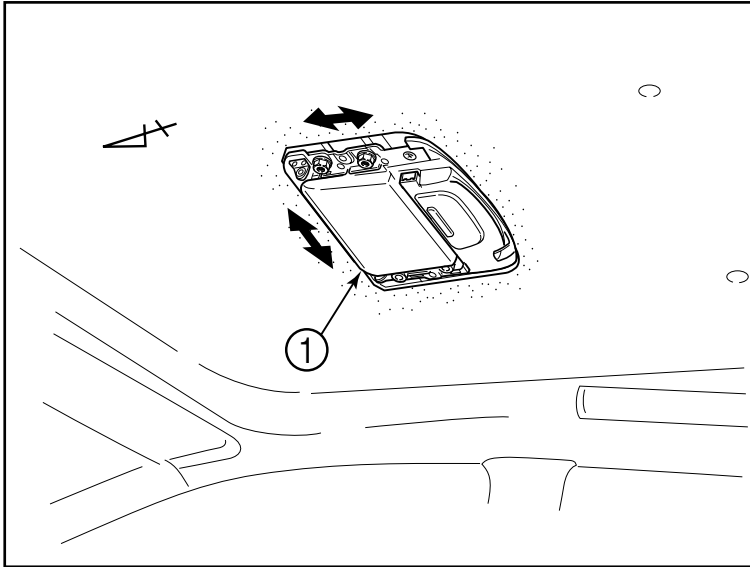


Abb. 92 - Fig. 92

HINWEIS:

Passen Sie die Einbaupositionen der Montagehalterungen (L) und (R) so an, dass die Display-Einheit ① gerade steht.

NOTE:

Adjust the mounting positions of the mounting brackets (L) and (R) so that the display unit ① is straight.

REMARQUE:

Réglez la position de fixation des supports de montage (G) et (D) afin que l'écran soit bien droit ①.

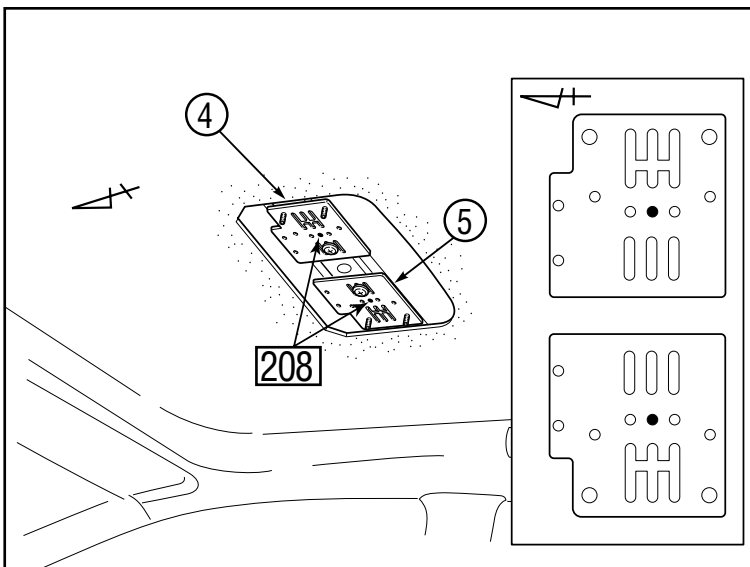


Abb. 93 - Fig. 93

23. Entfernen Sie die Display-Einheit aus den Montagehalterungen (L) ④ und (R) ⑤.

24. Markieren Sie die Montagelöcher 208 für die Montagehalterungen (L) ④ und (R) ⑤.

25. Entfernen Sie die Montagehalterungen (L) ④ und (R) ⑤.

23. Remove the display unit from the mounting brackets (L) ④ and (R) ⑤.

24. Mark the mounting holes 208 for the mounting brackets (L) ④ and (R) ⑤.

25. Remove the mounting brackets (L) ④ and (R) ⑤.

23. Détachez l'écran des supports de montage (G) ④ et (D) ⑤.

24. Marquez les trous de fixation des supports de montage (G) ④ et (D) ⑤.

25. Retirez les supports de montage (G) ④ et (D) ⑤.

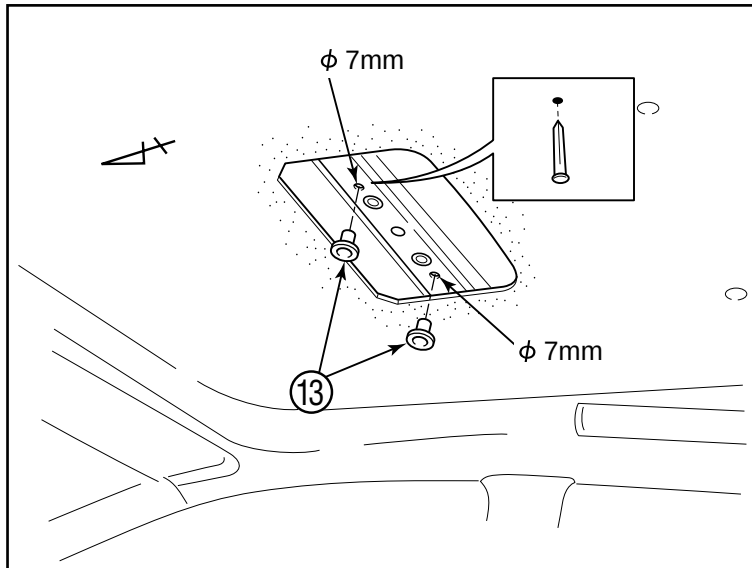


Abb. 94 - Fig. 94

26. A l'aide d'une perceuse, percez les trous de fixation.

REMARQUE:

- Lorsque vous percez un trou, veillez à porter des lunettes de protection.
- Pour empêcher la perceuse de pénétrer trop profondément, entourez la mèche d'adhésif en veillant toutefois à ne pas recouvrir la partie de la pointe correspondant à la profondeur de perçage.

ATTENTION:

Une fois le perçage terminé, n'oubliez pas d'appliquer de la peinture anticorrosion afin d'éviter l'apparition de rouille.

27. Installez les écrous de rivet (13) dans les trous de fixation.

26. Bohren Sie die Löcher mit einer Bohrmaschine.

HINWEIS:

- Tragen Sie beim Bohren eine Schutzbrille.
- Um zu verhindern, dass der Bohrer ein tieferes Loch als erforderlich macht, wickeln Sie Klebeband um die Bohrspitze, wobei Sie einen ausreichenden Spitzenbereich unbedeckt lassen.

ACHTUNG:

Nach dem Bohren des Lochs muss ein Antikorrosionsanstrich aufgetragen werden.

27. Legen Sie Anniutmutter (13) in die Montagelöcher ein.

26. Use a drill to make mounting holes.

NOTE:

- Be sure to wear protective goggles while carrying out drilling.
- In order to prevent the drill from making a deeper hole than is necessary, wind tape around the drill bit while leaving enough of the tip of the bit uncovered.

CAUTION:

After drilling the hole, be sure to prevent corrosion by anticor rosion paint.

27. Install rivet nuts (13) to the mounting holes.

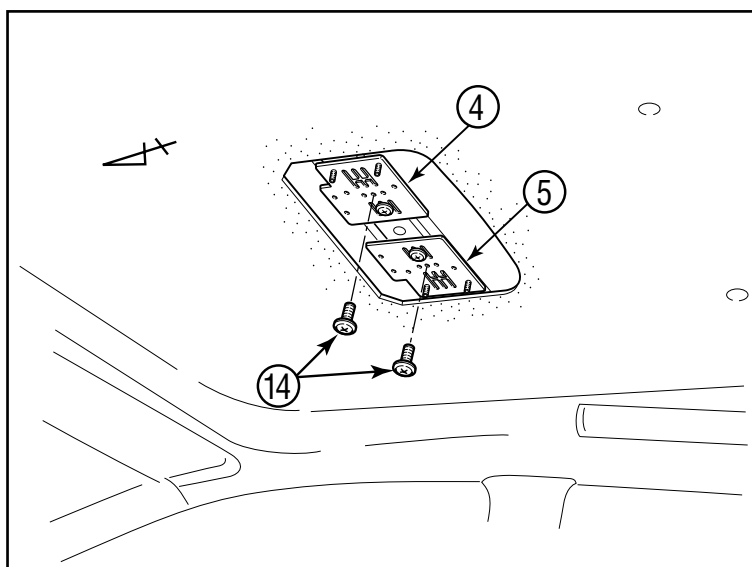


Abb. 95 - Fig. 95

28. Bauen Sie die Montagehalterungen (L) (4) und (R) (5) unter Benutzung der Schrauben (14) (2x) ein.

28. Install the mounting brackets (L) (4) and (R) (5) using screws (14) (2x).

28. Fixez les supports de montage (G) (4) et (D) (5) à l'aide de vis (14) (2x).

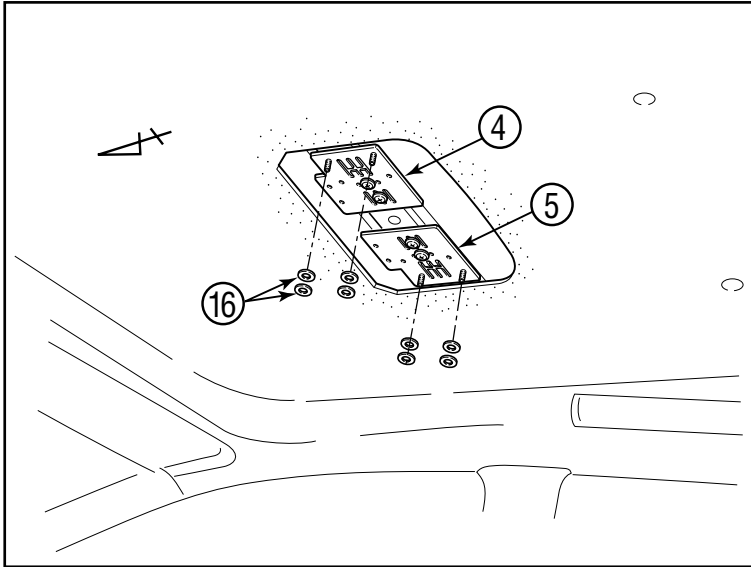


Abb. 96 - Fig. 96

- 29. Bauen Sie zwei Unterlegscheiben ⑯ zur Höhenregulierung in jede der Montagehalterungen ④ (L) und ⑤ (R) ein.
- 29. Install two spacers ⑯ for height adjustment to each of the mounting brackets ④ (L) and ⑤ (R).
- 29. Installez les deux entretoises ⑯ afin de régler la hauteur par rapport aux supports de montage ④ (G) et ⑤ (D).

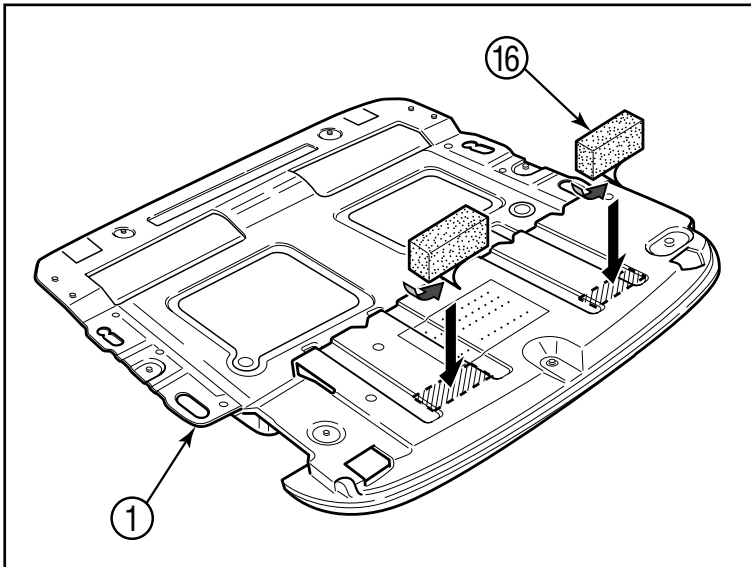


Abb. 97 - Fig. 97

- 30. Bauen Sie Unterlegklötze ⑯ hinten und oben auf der Display-Einheit ① ein, um das Vibrieren zu unterbinden.
- 30. Install spacers ⑯ to the rear and the top of the display unit ① to stop it from vibrating.
- 30. Placez des entretoises ⑯ à l'arrière et au-dessus de l'écran ① afin de l'empêcher de vibrer.

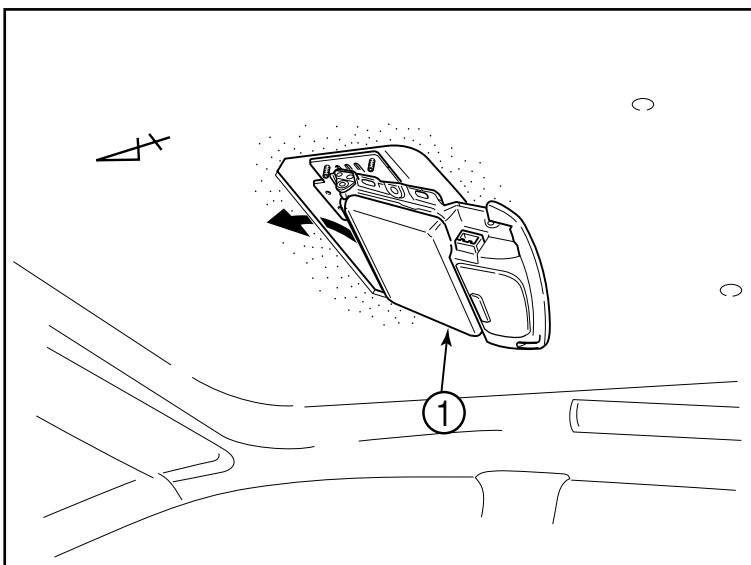


Abb. 98 - Fig. 98

- 31. Setzen Sie die Display-Einheit ① in die Nut im Dachhimmel ein.
- 31. Insert the display unit ① into the groove of the roof headlining.
- 31. Insérez l'écran ① dans la découpe du revêtement du toit.

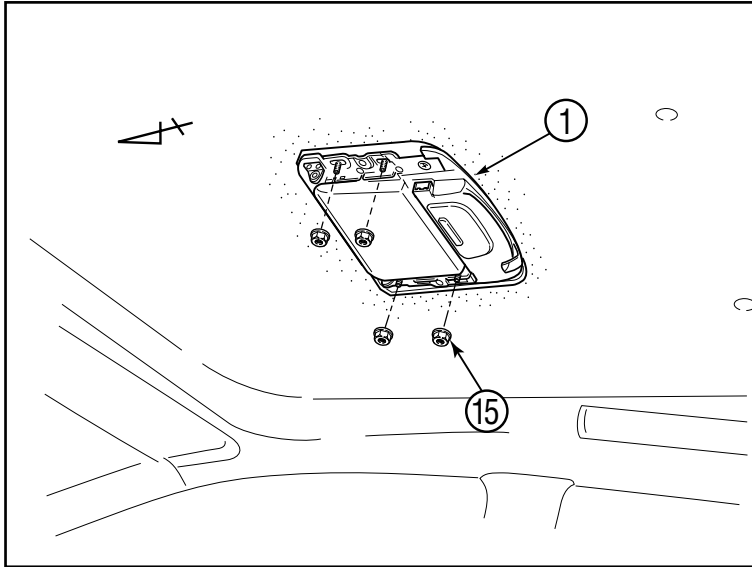


Abb. 99 - Fig. 99

32. Bauen Sie die Display-Einheit ① in die Montagehalterungen (L) und (R) ein.
33. Bauen Sie die Display-Einheit mit den Sechskantkopfmuttern ⑮ (4x) ein.
32. Install the display unit ① to the mounting brackets ④ and (R).
33. Install the display unit ① with the hexagon head nuts ⑮ (4x).
32. Fixez l'écran ① aux supports de montage (G) et (D).
33. Installez l'écran ① à l'aide des écrous à tête hexagonale ⑮ (4x).

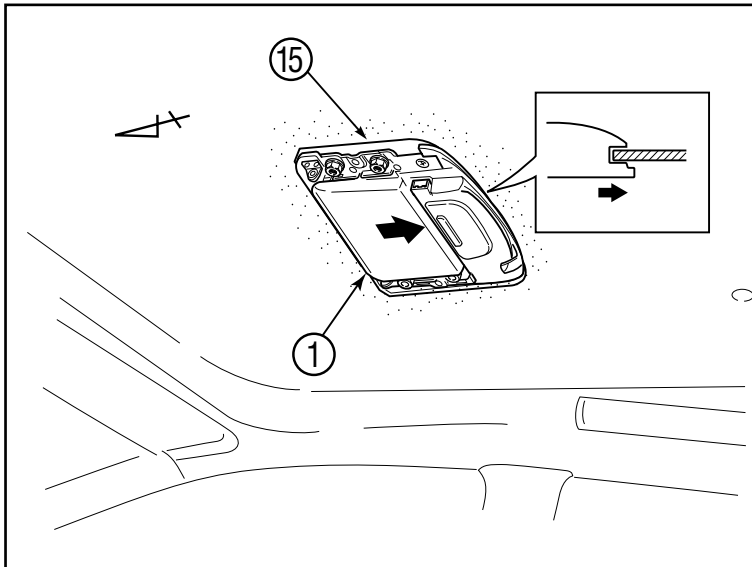


Abb. 100 - Fig. 100

34. Setzen Sie die Display-Einheit ① nach hinten gerichtet in den Dachhimmel ein.
35. Ziehen Sie die Sechskantkopfmutter ⑮ (4x) sicher fest.
34. Push the display unit ① rearward into the roof headlining.
35. Securely tighten the hexagon head nuts ⑮ (4x).
34. Poussez l'écran ① vers l'arrière pour l'enfoncer dans le revêtement du toit.
35. Serrez convenablement les écrous à tête hexagonale ⑮ (4x).

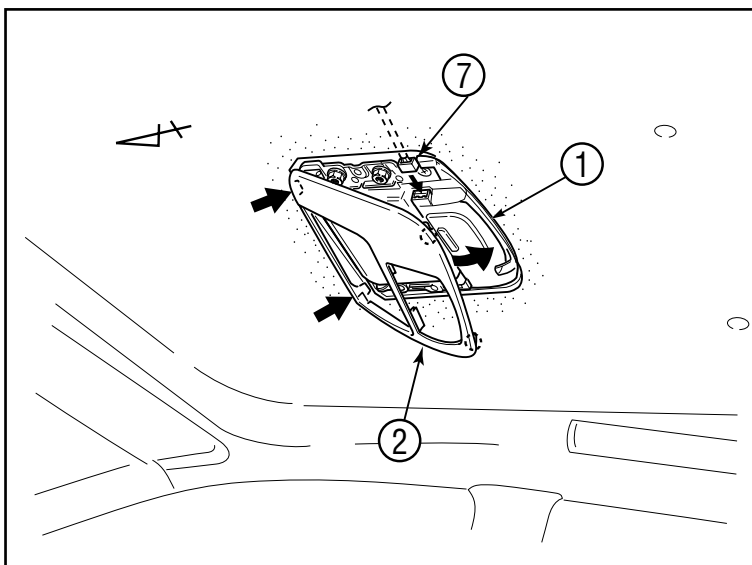


Abb. 101 - Fig. 101

36. Schließen Sie das Videokabel ⑦ an die Display-Einheit ① an.
37. Bauen Sie die Display-Abdeckung ② in die Display-Einheit ① ein.
36. Connect the video cable ⑦ to the display unit ①.
37. Install the display cover ② to the display unit ①.
36. Raccordez le câble vidéo ⑦ à l'écran ①.
37. Installez le couvercle de l'écran ① sur l'écran ①.

NUR FÜR FAHRZEUGE MIT DOPPEL-GLASDACH
 ONLY FOR VEHICLES WITH TWIN MOON ROOF
 UNIQUEMENT POUR VEHICULES AVEC FENETRES DE TOIT JUMEELES

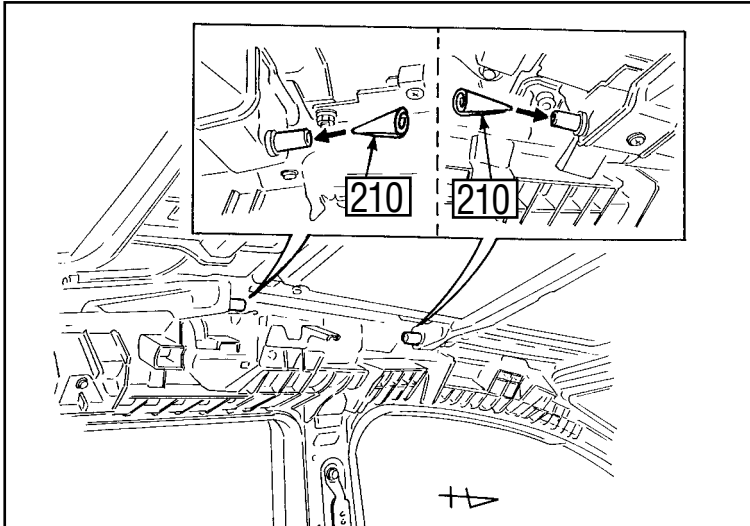


Abb. 102 - Fig. 102

- 38. Bauen Sie die Stöpsel 210 aus.
210: Stöpsel (2x)
- 38. Remove the plugs 210.
210: Plug (2x)
- 38. Déposez les bouchons 210.
210: Bouchon (2x)

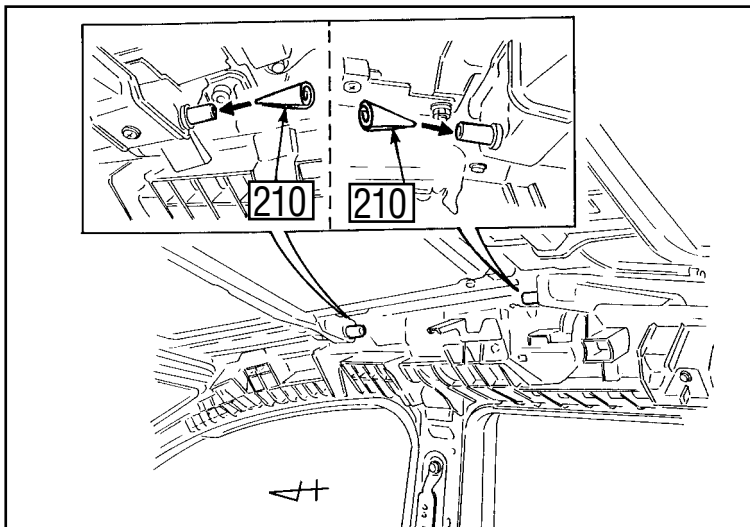


Abb. 103 - Fig. 103

- 39. Bauen Sie die Stöpsel aus 210.
210: Stöpsel (2x)
- 39. Remove the plugs 210.
210: Plug (2x)
- 39. Déposez les bouchons 210.
210: Bouchon (2x)

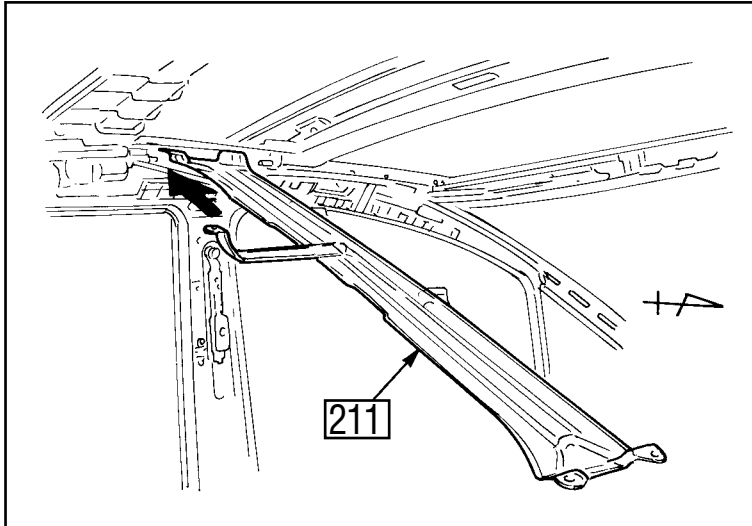


Abb. 104 - Fig. 104

HINWEIS:

Halten Sie die Montagehalterung **211** (86028-28010) mit einem Montagebolzen **212** (91626-60616) und Montagemutter **213** (90179-06216) bereit.

40. Kippen Sie die Montagehalterung **211**, um sie auf die Einbauposition auszurichten.

NOTE:

Keep the mounting bracket **211** (86028-28010), with a mounting bolt **212** (91626-60616) and mounting nut **213** (90179-06216) ready.

40. Tilt the mounting bracket **211** to align it with the mounting position.

REMARQUE:

Ayez à portée de main le support de montage **211** (86028-28010), un boulon de fixation **212** (91626-60616) et un écrou de fixation **213** (90179-06216).

40. Inclinez le support de montage **211** afin de l'aligner sur la position de fixation.

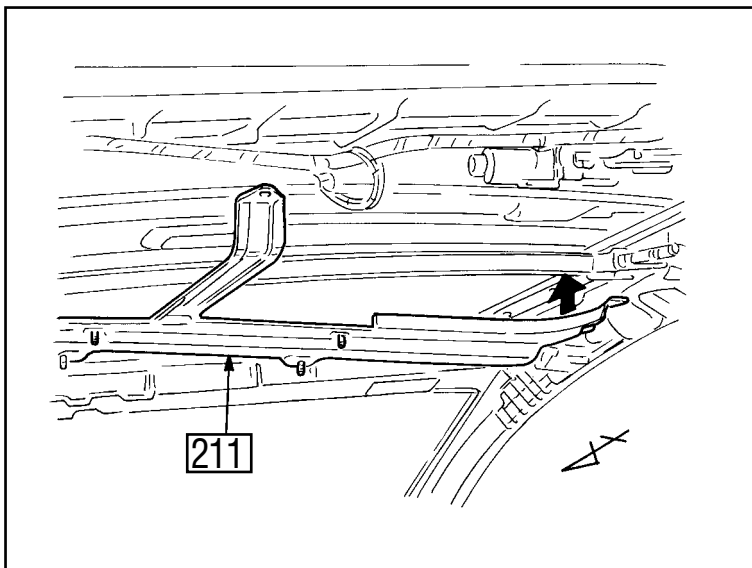


Abb. 105 - Fig. 105

41. Bringen Sie die Montagehalterung **211** in ihre Position.

41. Set the mounting bracket **211** into position.

41. Positionnez le support de montage **211**.

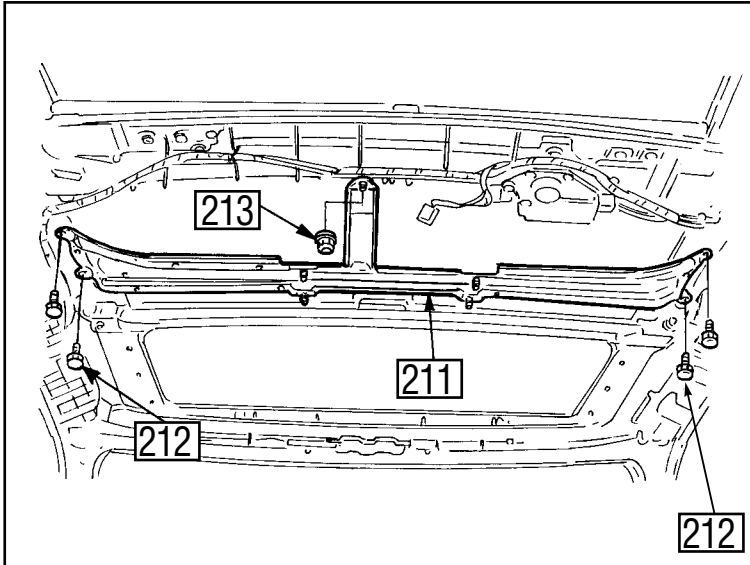


Abb. 106 - Fig. 106

42. Befestigen Sie die Montagehalterung [211] am Fahrzeug, wobei Sie die Montageschrauben [212] (4x) und Montagemutter [213] (1x) benutzen.
42. Secure the mounting bracket [211] to the vehicle using the mounting bolts [212] (4x) and mounting nut [213] (1x).
42. Fixez le support de montage [211] au véhicule à l'aide des boulons de fixation [212] (4x) et des l'écrou de fixation [213] (1x).

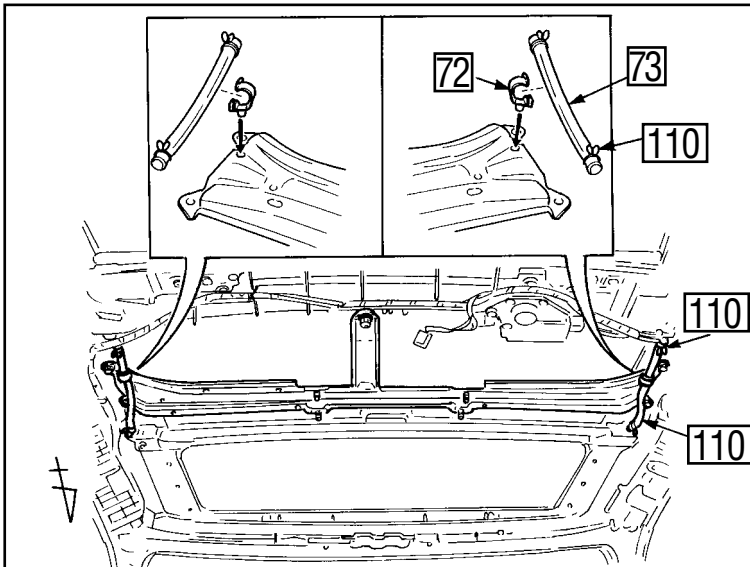


Abb. 107 - Fig. 107

43. Setzen Sie das Ablaufrohr [73] in die Montagehalterung ein und schließen Sie das Ablaufrohr dann wieder an das Fahrzeug an.
[110]: Haken (4x)
43. Set the drain hose [73] into the mounting bracket, then connect the drain hose back onto the vehicle.
[110]: Hook (4x)
43. Placez la conduite d'évacuation [73] dans le support de montage, puis rebranchez-la au véhicule.
[110]: Crochet (4x)

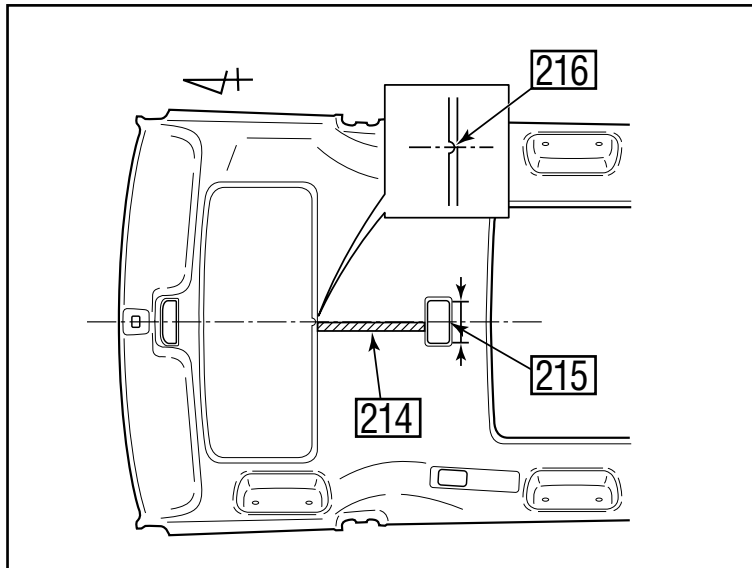


Abb. 108 - Fig. 108

44. Déposez le revêtement du toit en le tirant hors du véhicule.
45. Fixez une bande de papier [214] ou un repère similaire pour marquer le centre en prenant pour références la position de montage de l'ensemble du commutateur de commande [215] et la découpe de la fenêtre de toit avant [216].

REMARQUE:

- Utilisez une bande de papier qui ne laisse pas de marque sur le revêtement du toit.
- Lorsque vous manipulez le revêtement du toit, dirigez sa face intérieure vers le haut afin de ne pas la salir et d'éviter de la décolorer ou de l'abîmer.

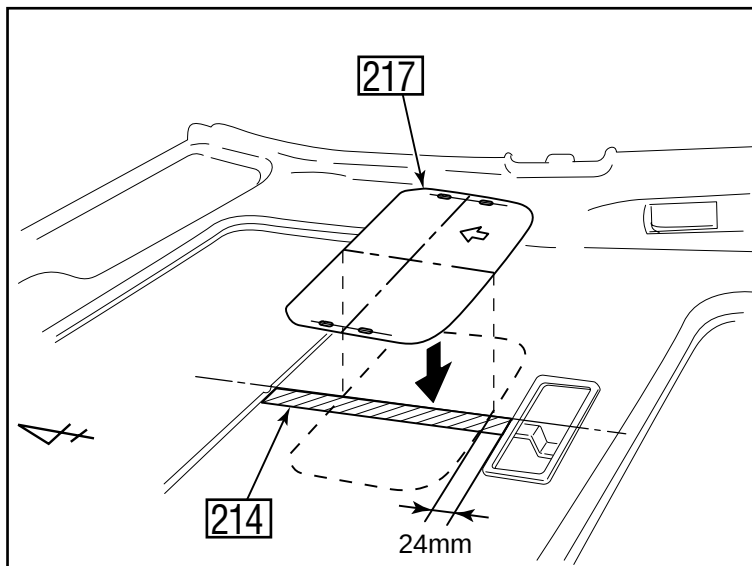


Abb. 109 - Fig. 109

46. Préparez un gabarit en papier [217]. (Reportez-vous au gabarit de l'écran.)
47. Alignez les lignes du gabarit en papier [217], à l'avant et à l'arrière, sur la section centrale qui a été marquée à l'aide de la bande de papier [214].
48. Alignez le gabarit en papier [217] afin qu'il ait la taille illustrée ci-contre.

44. Bauen Sie den Dachhimmel aus, indem Sie ihn aus dem Fahrzeug ziehen.
45. Befestigen Sie Papierklebeband [214] oder ähnliches, um die Mitte zu markieren, wobei Sie die Montageposition der Schaltersteuerungsgruppe [215] und die Aussparung des vorderen Glasdachs [216] als Anhaltspunkt nehmen.

HINWEIS:

- Benutzen Sie Papierklebeband, dass am Dachhimmel keine Spuren hinterlässt.
- Beim Arbeiten am Dachhimmel sollte die Innenseite nach oben weisen, damit er nicht schmutzig, zerbrochen oder farblich verändert wird.

44. Remove the roof headlining by pulling it out from the vehicle.
45. Attach paper tape [214] or similar to mark the centre section, using the control switch assembly mounting position [215] and the front moon roof cut-out hole [216] as a reference.

NOTE:

- Use paper tape that will not leave marks on the roof headlining.
- When working on the roof headlining, place the interior side face upward so that it does not become dirty, broken or discolored.

46. Bereiten Sie eine Papierschablone [217] vor.
(Siehe Schablone Display-Einheit)
47. Richten Sie die Linien der Papierschablone [217] vorne und hinten mit dem mittleren Bereich aus, der mit dem Papierklebeband [214] markiert worden ist.
48. Richten Sie die Papierschablone [217] so aus, so dass es die in der Abbildung links gezeigte Größe hat.

46. Prepare a paper template [217].
(See template display unit)
47. Align the lines of the paper template [217] at the front and back with the centre section which has been marked out with the paper tape [214].
48. Align the paper template [217] so that it is at the size shown in the illustration at left.

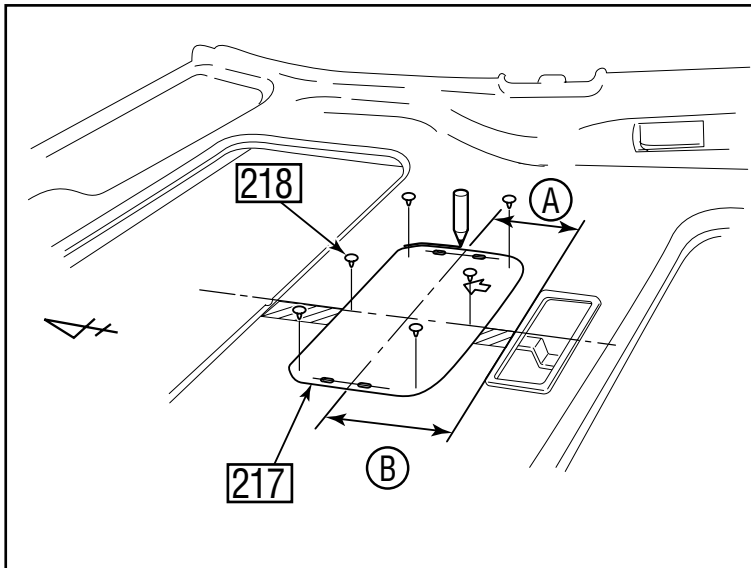


Abb. 110 - Fig. 110

VEHICLE ENTERTAINMENT SYSTEM

49. Befestigen Sie die Papierschablone [217] mit Zwecken [218] oder ähnlichem.

HINWEIS:

- Überprüfen Sie, dass die linke und rechte Linie der Papierschablone und die Einbauoberfläche des Kontrollschalters parallel verlaufen.
- Passen Sie die Papierschablone an, so dass die Abmessungen A und B gleich sind.

50. Benutzen Sie einen Bleistift oder Kugelschreiber, um den Umriss der Papierschablone [217] zu zeichnen.

49. Secure the paper template [217] with tacks [218] or similar.

NOTE:

- Check that the left and right lines of the paper template and the mounting surface of the control switch are parallel.
- Adjust the paper template so that dimensions A and B are the same.

50. Use a pencil or ballpoint pen to draw around the outside of the paper template [217].

49. Fixez le gabarit en papier [217] à l'aide de punaises [218], par exemple.

REMARQUE:

- Vérifiez si les lignes gauche et droite du gabarit en papier et la surface de fixation du commutateur de commande sont parallèles.
- Ajustez le gabarit en papier afin que les dimensions A et B soient identiques.

50. A l'aide d'un crayon ou d'un stylo à bille, tracez l'extérieur du gabarit en papier [217].

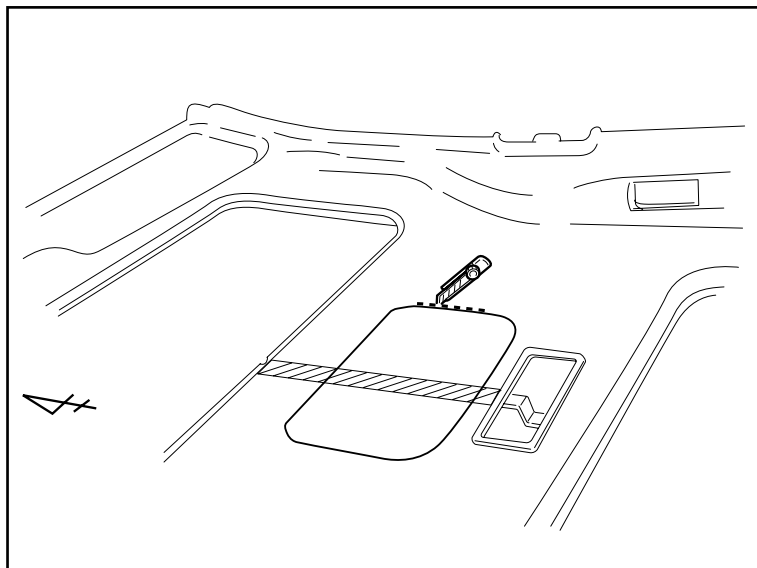


Abb. 111 - Fig. 111

51. Nehmen Sie die Papierschablone ab und benutzen Sie einen Cutter, um an den Markierungen entlang den Dachhimmel auszuschneiden.

51. Remove the paper template, and use a cutter to cut the roof headlining along the markings.

51. Retirez le gabarit en papier et, à l'aide d'un couteau, découpez le revêtement du toit le long du trait.

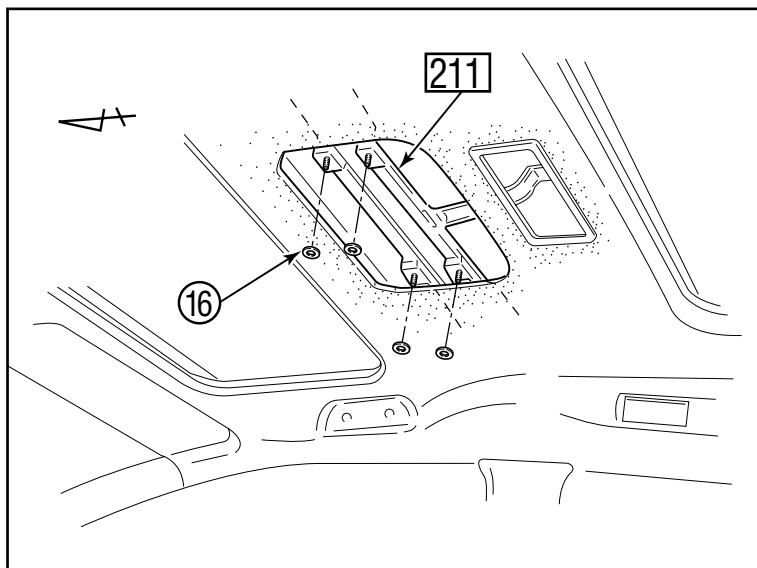


Abb. 112 - Fig. 112

52. Bauen Sie die zwei Unterlegscheiben ⑯ zur Höhenregulierung in die Montagehalterungen 211 ein.

53. Bringen Sie den Dachhimmel wieder in seine ursprüngliche Stellung im Fahrzeug.

52. Install a spacer ⑯ for height adjustment to the mounting brackets 211.

53. Return the roof headlining to its original position inside the vehicle.

52. Installez une entretoise ⑯ afin de régler la hauteur par rapport au support de montage 211.

53. Remplacez le revêtement du toit dans sa position d'origine, à l'intérieur du véhicule.

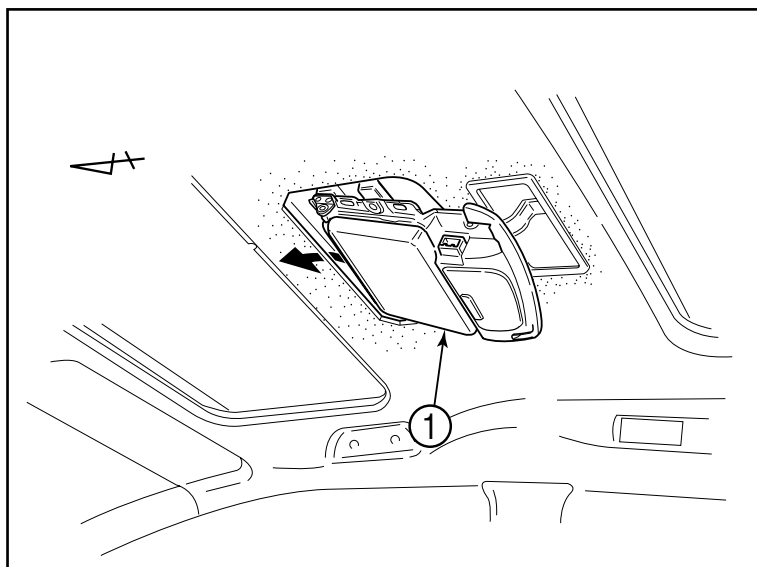


Abb. 113 - Fig. 113

54. Setzen Sie die Display-Einheit ① in die Nut im Dachhimmel ein.

54. Insert the display unit ① into the groove in the roof headlining.

54. Insérez l'écran ① dans la découpe du revêtement du toit.

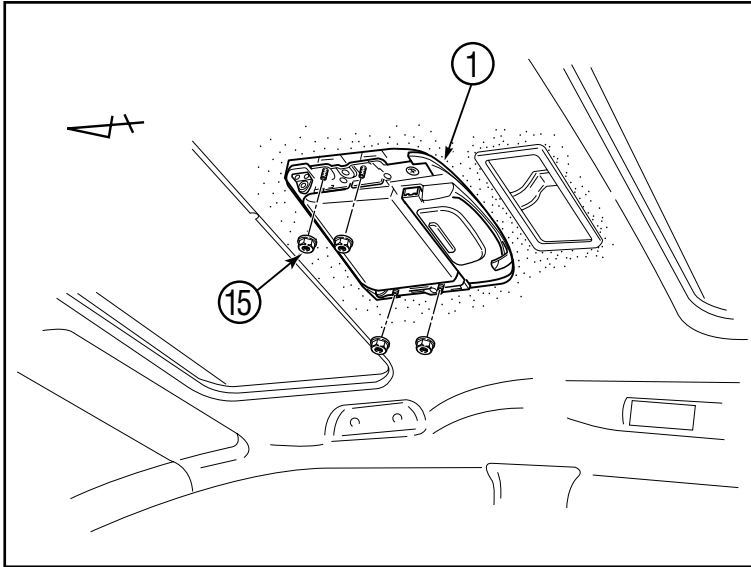


Abb. 114 - Fig. 114

55. Bauen Sie die Display-Einheit ① in die Montagehalterungen ein.
56. Bauen Sie die Display-Einheit ① mit den Sechskantkopfmuttern ⑮ (4x) ein.
55. Install the display unit ① to the mounting brackets.
56. Install the display unit ① with the hexagon head nuts ⑮ (4x).
55. Fixez l'écran ① aux supports de montage.
56. Installez l'écran ① à l'aide des écrous à tête hexagonale ⑮ (4x).

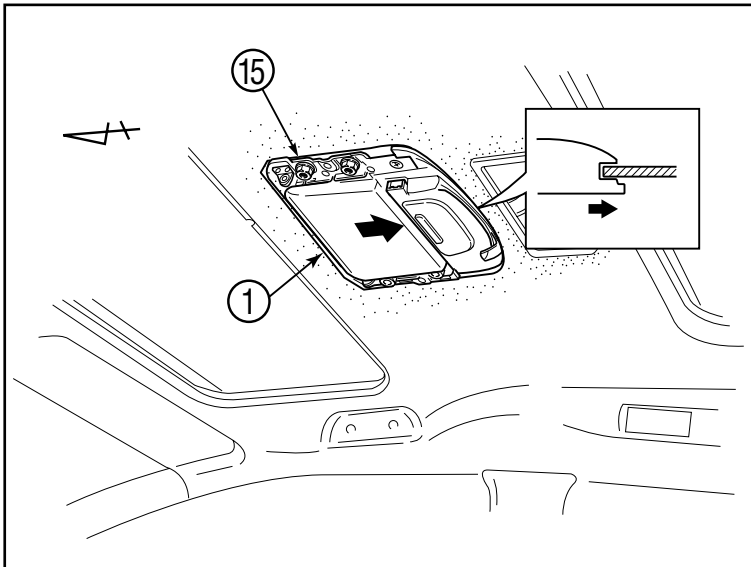


Abb. 115 - Fig. 115

57. Setzen Sie die Display-Einheit ① nach hinten gerichtet in den Dachhimmel ein.
58. Ziehen Sie sicher die Sechskantkopfmuttern ⑮ (4x) fest.
57. Push the display unit ① rearward into the roof headlining.
58. Securely tighten the hexagon head nuts ⑮ (4x).
57. Poussez l'écran ① vers l'arrière pour l'enfoncer dans le revêtement du toit.
58. Serrez convenablement les écrous à tête hexagonale ⑮ (4x).

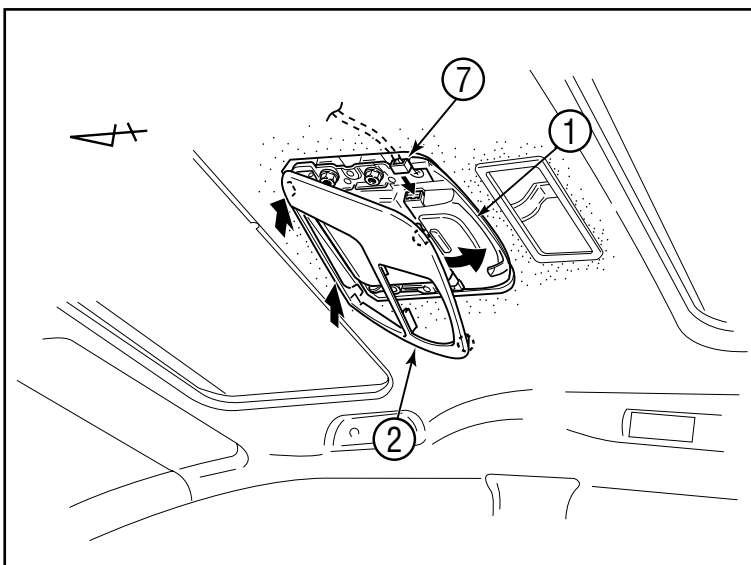


Abb. 116 - Fig. 116

59. Schließen Sie das Videokabel ⑦ an die Display-Einheit ① an.
60. Bauen Sie die Display-Abdeckung ② in die Display-Einheit ① ein.
59. Connect the video cable ⑦ to the display unit ①.
60. Install the display cover ② to the display unit ①.
59. Raccordez le câble vidéo ⑦ à l'écran ①.
60. Installez le couvercle de l'écran ② sur l'écran ①.

MONTAGE DES VIDEOWÄHLSCHALTERS MOUNTING THE VIDEO SELECTOR MONTAGE DU SELECTEUR VIDEO

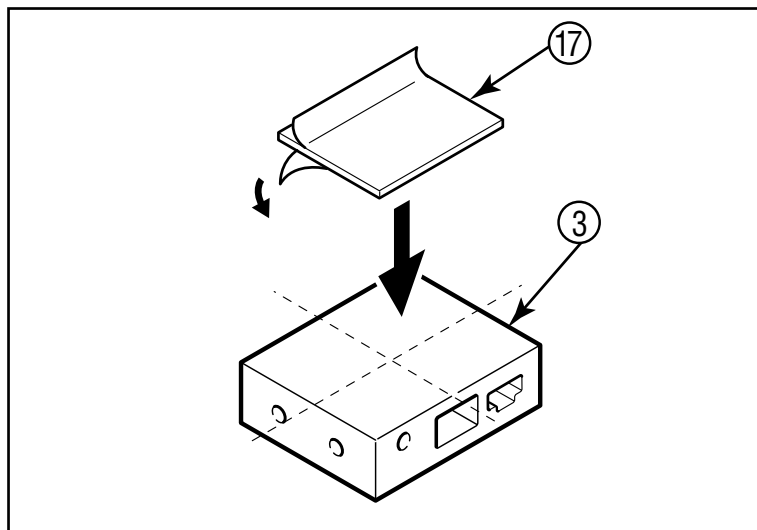


Abb. 117 - Fig. 117

1. Befestigen Sie Butyl-Klebeband ⑰ am Videowählschalter ③.
1. Attach butyl tape ⑰ to the video selector ③.
1. Fixez le ruban d'isolement ⑰ au sélecteur vidéo ③.

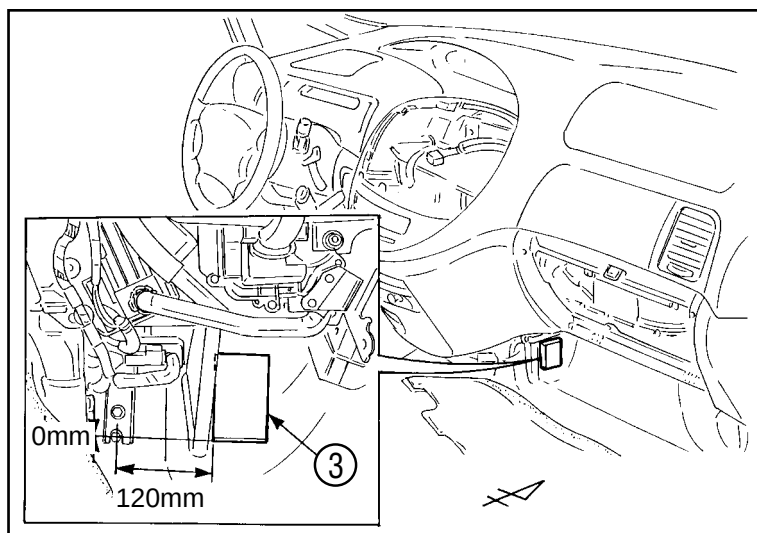


Abb. 118 - Fig. 118

2. Befestigen Sie den Videowählschalter ③ wie gezeigt auf der rechten Seite des Beifahrersitzsockels.
2. Attach the video selector ③ to the right side of the passenger's seat base as shown.
2. Fixez le sélecteur vidéo ③ sur la droite de la base du siège du passager, de la manière illustrée.

EINBAU DES NETZKABELS POWER CABLE INSTALLATION INSTALLATION DU CÂBLE D'ALIMENTATION

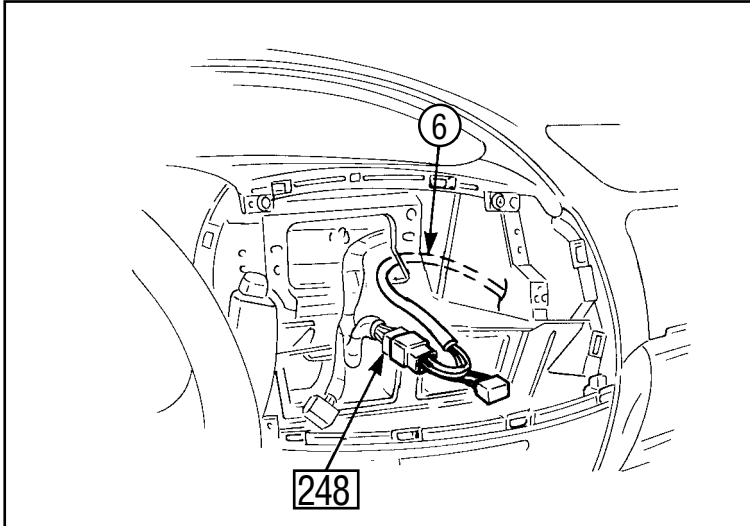


Abb. 119 - Fig. 119

1. Schließen Sie das Netzkabel ⑥ an die Fahrzeugsteckdose mit 10 Kontaktstiften ②48 an.
1. Connect the power cable ⑥ to the vehicle's 10-pin (female) ②48 connector.
1. Raccordez le câble d'alimentation ⑥ au connecteur (femelle) à 10 pôles ②48 du véhicule.

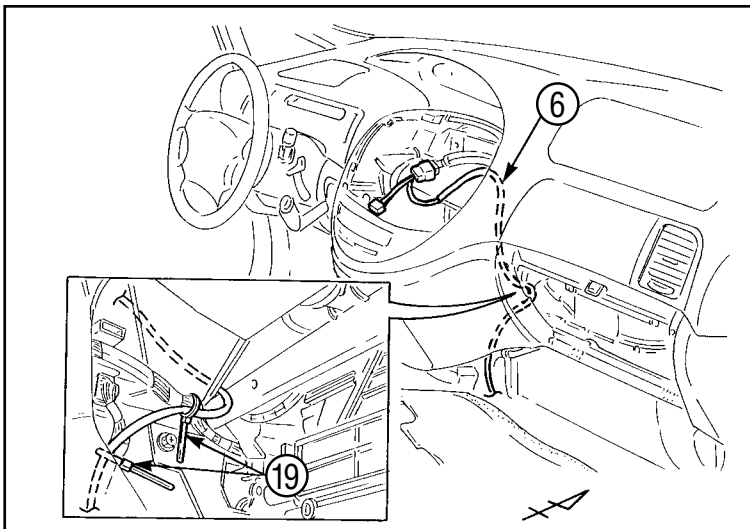


Abb. 120 - Fig. 120

2. Verlegen Sie das Videokabel ⑥, wobei Sie es mit Kabelbindern ①9 (2x) befestigen.
2. Route the power cable ⑥ while securing it using wire ties ①9 (2x).
2. Acheminez le câble d'alimentation ⑥ tout en le fixant à l'aide de liens pour câble ①9 (2x).

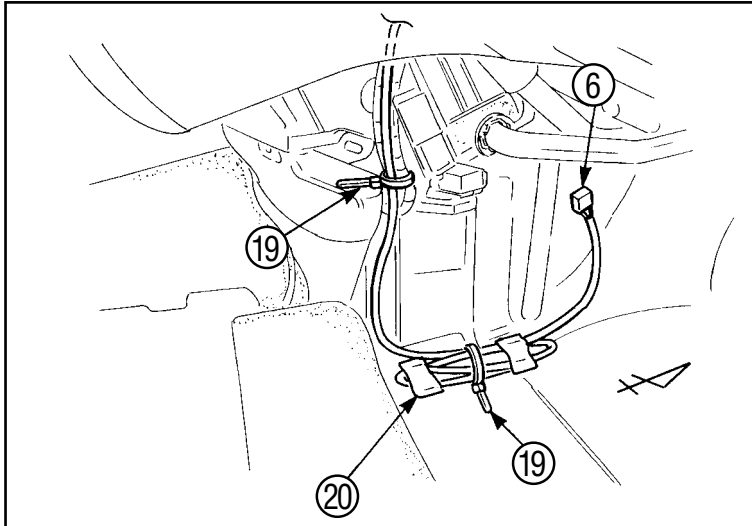


Abb. 121 - Fig. 121

3. Verlegen Sie das Netzkabel ⑥, wobei Sie es mit einem Kabelbinder ⑲ (1x) absichern.

HINWEIS:

Wickeln Sie das überschüssige Netzkabel ⑥ mit einem Kabelbinder ⑲ (1x) zusammen, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑳ (2x) befestigen.

3. Route the power cable ⑥ while securing it using wire ties ⑲ (1x).

NOTE:

Wrap the excess power cable ⑥ using a wire tie ⑲ (1x) and secure using foam tape ⑳ (2x).

3. Acheminez le câble d'alimentation ⑥ tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble ⑲ (1x).

REMARQUE:

Rassemblez la longueur excédentaire du câble d'alimentation ⑥ à l'aide d'un lien pour câble ⑲ (1x) et fixez-la avec de mousse ⑳ (2x).

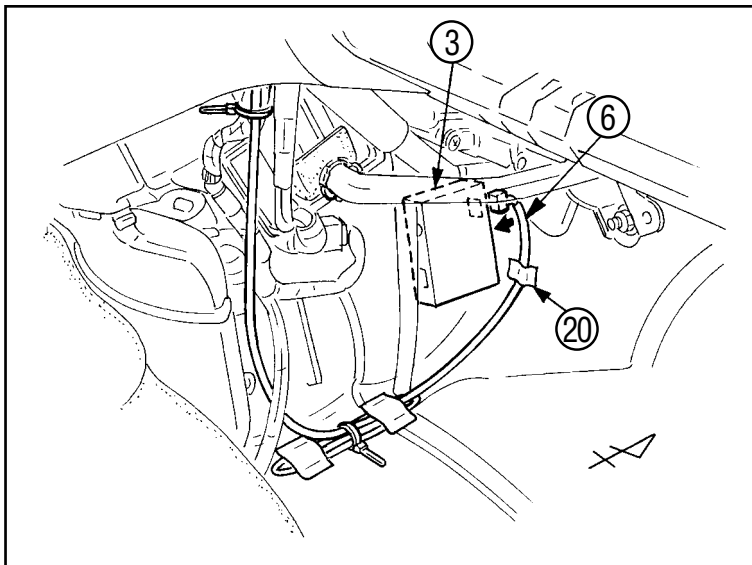


Abb. 122 - Fig. 122

4. Schließen Sie das Netzkabel ⑥ an den Videowählschalter ③ an, wobei Sie Schaumstoffklebeband ⑳ benutzen.
4. Connect the power cable ⑥ to the video selector ③ using foam tape ⑳.
4. Raccordez le câble d'alimentation ⑥ au sélecteur vidéo ③ avec de la mousse ⑳.

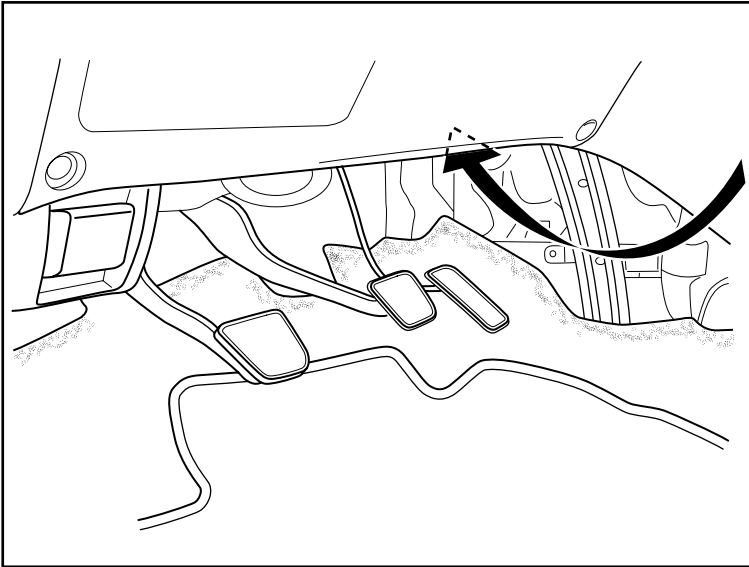


Abb. 123 - Fig. 123

5. Ordnen Sie den Masseanschluss und den Rauschfilter des Netzkabels an der unteren Abdeckung des Armaturenbretts auf der Fahrerseite an.
5. Locate the ground terminal and the noise filter of the power cable at the driver's side underdash cover.
5. Repérez la borne de masse et le filtre antiparasites du câble d'alimentation au niveau de la garniture du tableau de bord, du côté du conducteur.

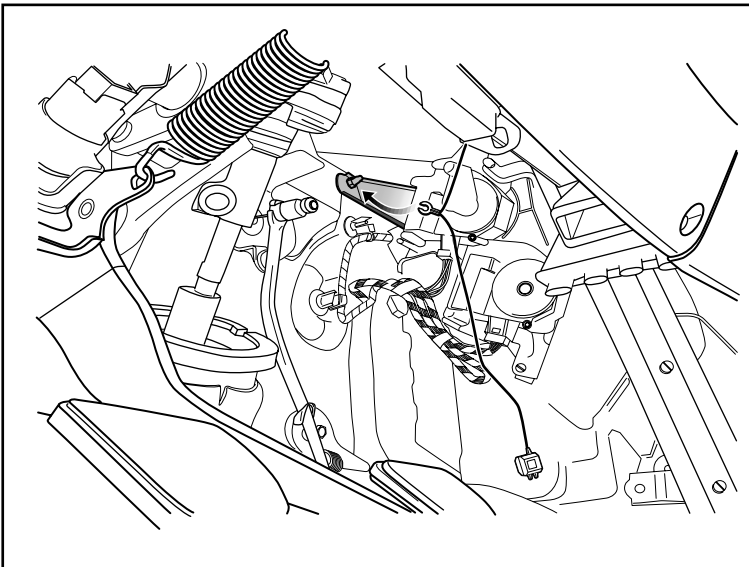


Abb. 124 - Fig. 124

6. Schließen Sie das Massekabel an das Fahrzeug an, wobei sie die vorhandene Mutter wie gezeigt verwenden.
7. Bündeln und befestigen Sie das überschüssige Massekabel.
6. Connect the ground wire to the chassis using the existing nut as shown.
7. Bundle and attach the excess ground wire.
6. Raccordez le fil de masse au châssis à l'aide de l'écrou existant, de la manière illustrée.
7. Rassemblez et fixez la longueur inutilisée du fil de masse.

EINBAU DES DVD-PLAYER-KABELS **DVD PLAYER CABLE INSTALLATION** **INSTALLATION DU CÂBLE DU LECTEUR DE DVD**

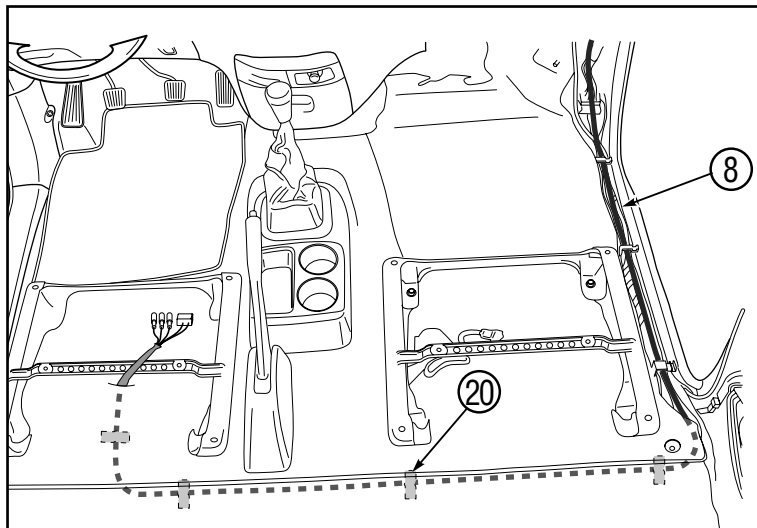


Abb. 125 - Fig. 125

1. Verlegen Sie das DVD-Playerkabel ⑧ unter dem Teppichboden, wobei Sie es wie gezeigt mit Schaumstoffklebeband ⑫ befestigen.
1. Route the DVD player cable ⑧ underneath the carpet while securing it using foam tapes ⑫ as shown.
1. Acheminez le câble du lecteur de DVD ⑧ sous la moquette tout en le fixant avec des bandes de mousse ⑫, de la manière illustrée.

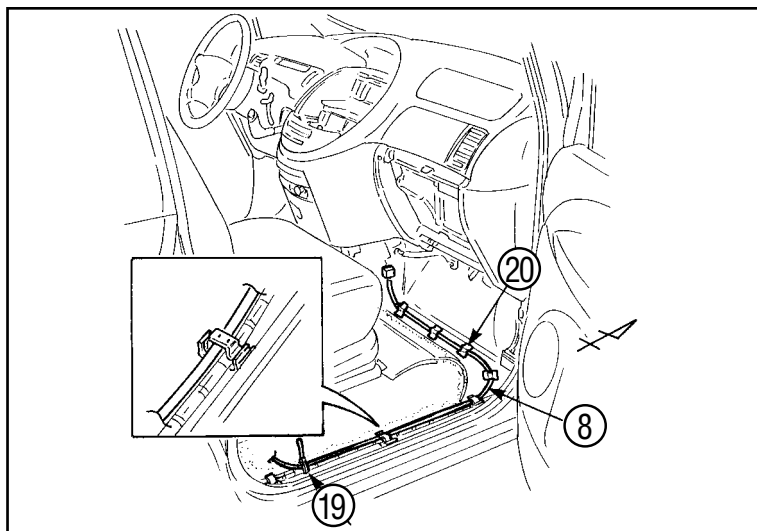


Abb. 126 - Fig. 126

2. Verlegen Sie das DVD-Playerkabel ⑧, wobei Sie es mit einem Kabelbinder ⑪ und Schaumstoffklebeband ⑫ befestigen.
2. Route the DVD player cable ⑧ while securing it using a wire tie ⑪ and foam tapes ⑫.
2. Acheminez le câble du lecteur de DVD ⑧ tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble ⑪ et de bandes de mousse ⑫.

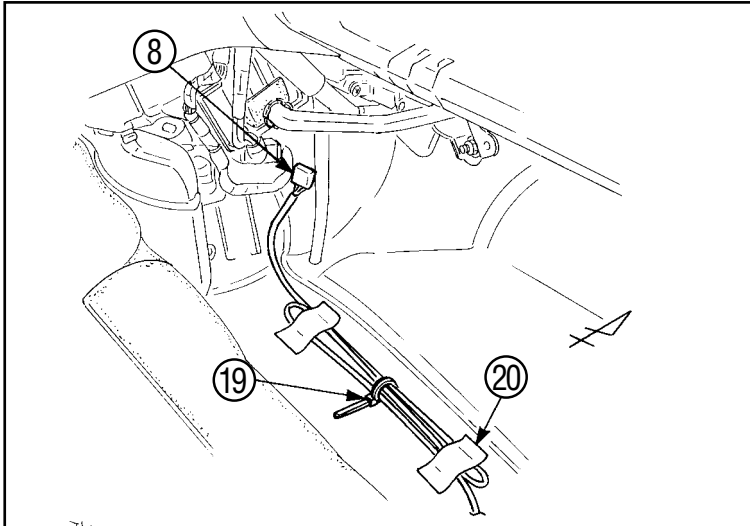


Abb. 127 - Fig. 127

HINWEIS:

Wickeln Sie das überschüssige DVD-Playerkabel ⑧ mit einem Kabelbinder ①⑨ (1x) zusammen, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ②⑩ (2x) befestigen.

NOTE:

Wrap the excess DVD player cable ⑧ using a wire tie ①⑨ (1x) and secure using foam tape ②⑩ (2x).

REMARQUE:

Rassemblez la longueur excédentaire du câble du lecteur de DVD ⑧ à l'aide d'un lien pour câble ①⑨ (1x) et fixez-la avec des bandes de mousse ②⑩ (2x).

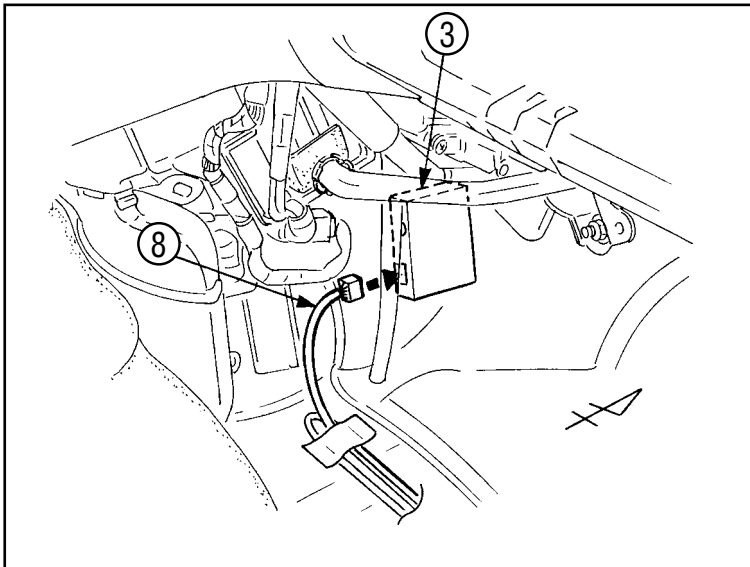


Abb. 128 - Fig. 128

3. Schließen Sie das DVD-Playerkabel ⑧ an den Videowählschalter ③ an.
3. Connect the DVD player cable ⑧ to the video selector ③.
3. Raccordez le câble du lecteur de DVD ⑧ au sélecteur vidéo ③.



EINBAU DES DVD-PLAYERS **DVD PLAYER INSTALLATION** **INSTALLATION DU LECTEUR DE DVD**

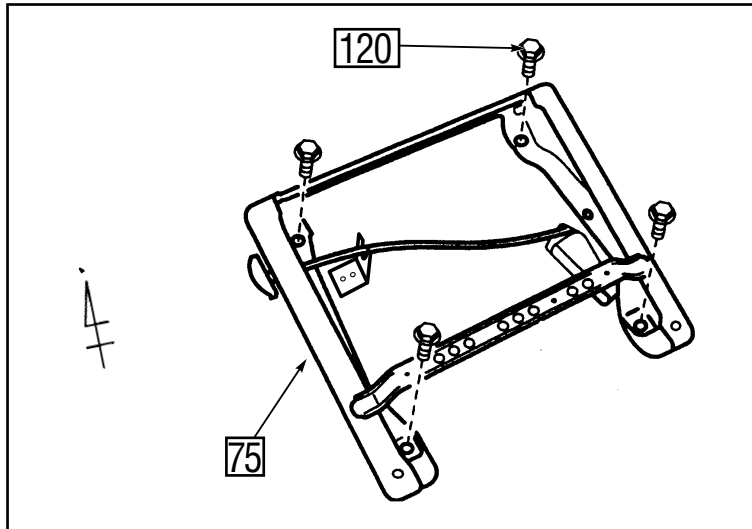


Abb. 129 - Fig. 129

1. Déposez la base des pieds du siège du conducteur 75.
120: Boulon avec rondelle (4x)

REMARQUE:

Débranchez le câble d'ouverture du volet avant de déposer la base des pieds du siège.

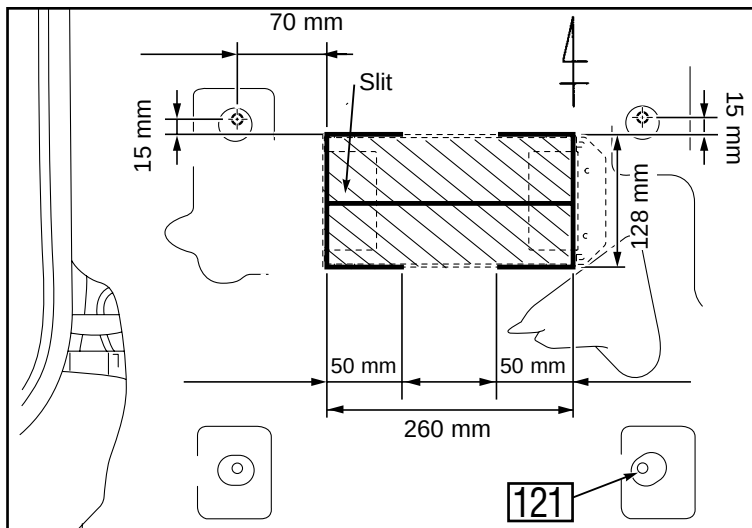


Abb. 130 - Fig. 130

2. Découpe de la moquette :
 - Placez le support de montage (*) contre les boulons de fixation de la base du siège 121, de la manière illustrée.
 - Marquez les lignes de découpe.
 - Déposez le support.
 - Découpez la moquette en suivant les lignes.

(*) Support de montage: PZ425-R0260-60

REMARQUE:

Il est très important de positionner correctement le support afin d'éviter d'entraver les mouvements du siège.

1. Bauen Sie den Sitzschienensockel 75 des Fahrersitzes aus.
120: Schraube m/Unterlegscheibe (4x)

HINWEIS:

Bevor Sie den Sitzschienensockel ausbauen, müssen Sie das Kabel für die Unterbrechung der Kraftstoff-zuführung abklemmen.

1. Remove the driver's seat leg base 75.
120: Bolt w/washer (4x)

NOTE:

Disconnect the fuel cap release cable before removing the seat leg base.

2. Schneiden des Teppichs:
 - Bringen Sie die Montagehalterung (*) gegen die Einbaubolzen 121 des Sitzsockels wie gezeigt in Stellung.
 - Markieren Sie die Schnittlinien.
 - Entfernen Sie die Halterung.
 - Schneiden Sie den Teppich an den Schnittlinien entlang.

(*) Montagehalterung: PZ425-R0260-60

HINWEIS:

Die korrekte Ausrichtung der Halterung ist ausgesprochen wichtig, um die Beweglichkeit des Sitzes zu gewährleisten.

2. Cutting the carpet:
 - Position the mounting bracket (*) against the seat base installation bolts 121 as shown.
 - Mark the cut lines.
 - Remove the bracket.
 - Cut the carpet along the cut lines.

(*) Mounting bracket: PZ425-R0260-60

NOTE:

The correct positioning of the bracket is very important in order to avoid interference with the seat.

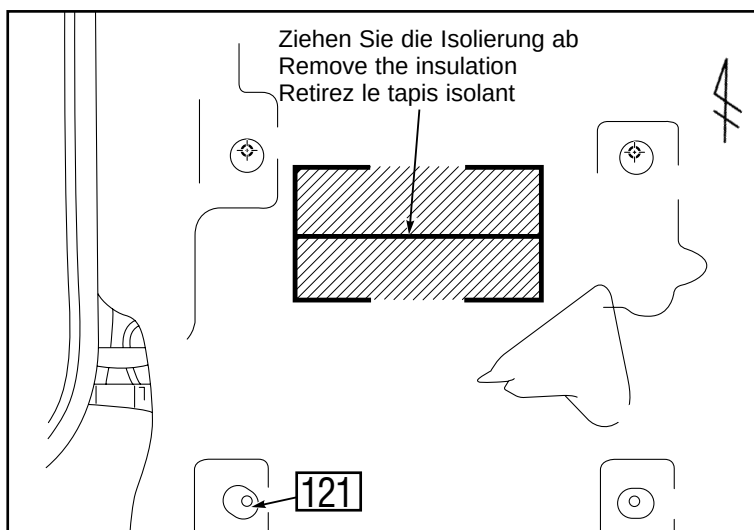


Abb. 131 - Fig. 131

3. Ziehen Sie das Isoliermaterial unter dem schaffierten Bereich ab.
3. Strip off the insulation mat underneath the shaded area.
3. Détachez le tapis isolant situé sous la zone hachurée.

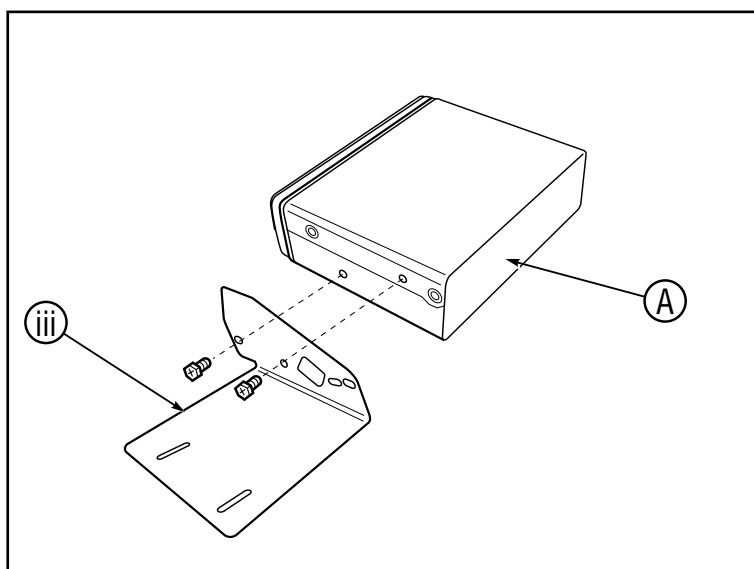


Abb. 132 - Fig. 132

4. Passen Sie die Zusatzhalterung (iii) an den DVD-Player (A) an.
4. Fit the sub bracket (iii) to the DVD player (A).
4. Fixez le support secondaire (iii) au lecteur de DVD (A).

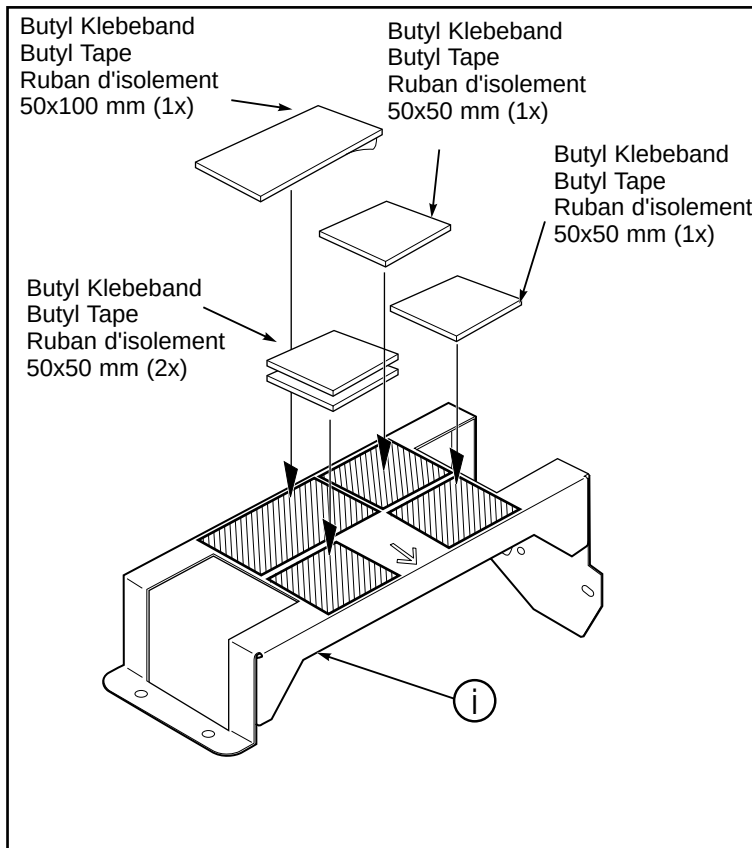


Abb. 133 - Fig. 133

5. Schneiden Sie zwei Stücke Butyl-Klebeband in 2 gleich große Teile. Befestigen Sie das Butyl-Klebeband an der Unterseite der Montagehalterung.
5. Cut two butyl tapes into 2 equal sized pieces. Attach the butyl tapes to the under part of the mounting bracket ⁱ.
5. Découpez le ruban d'isolement en 2 morceaux de même taille. Fixez les morceaux de ruban d'isolement sur le dessous du support de montage ⁱ.

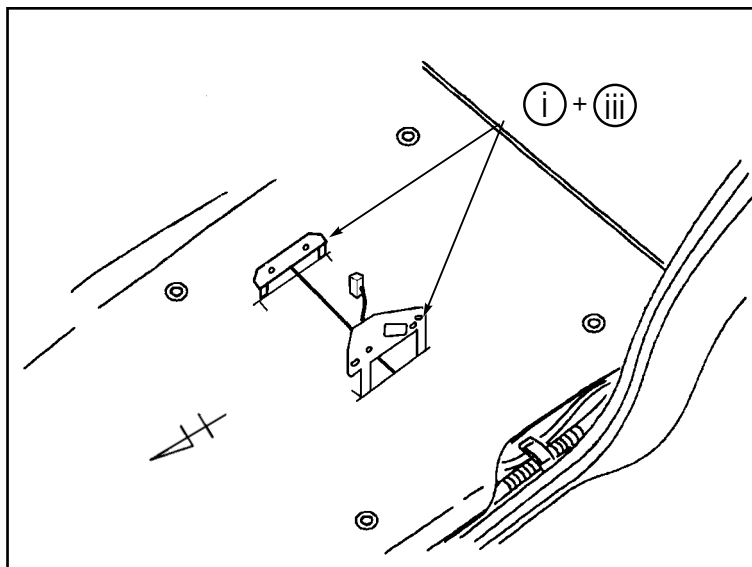


Abb. 134 - Fig. 134

6. Befestigen Sie die Halterungen ⁱ + ⁽ⁱⁱⁱ⁾ wie gezeigt am Boden und legen Sie den Teppich darüber.

HINWEIS:

Die korrekte Ausrichtung der Halterung ist ausgesprochen wichtig, um die Beweglichkeit des Sitzes zu gewährleisten.

6. Fit the bracket ⁱ + ⁽ⁱⁱⁱ⁾ to the floor as shown and replace the carpet.

NOTE:

The correct positioning of the bracket is very important in order to avoid interference with the seat.

6. Fixez le support ⁱ + ⁽ⁱⁱⁱ⁾ au plancher de la manière illustrée et remplacez la moquette.

REMARQUE:

Il est très important de positionner correctement le support afin d'éviter d'entraver les mouvements du siège.

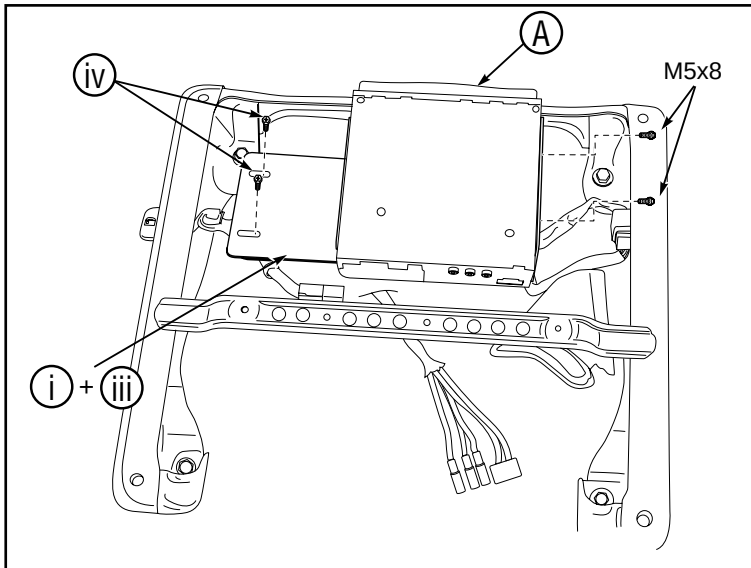


Abb. 135 - Fig. 135

7. Befestigen Sie das Kabel für die Unterbrechung der Kraftstoffzuführung erneut durch die Schienen der DVD-Halterung.
8. Befestigen Sie den DVD-Player (A) an die Halterungen (i) + (iii), wobei Sie die Bolzen (iv) (M5x8) (2x) und (2x) benutzen.
7. Reattach the fuel cap release cable through the DVD bracket legs.
8. Fit the DVD player (A) to the bracket (i) + (iii) using bolts M5x8 (2x) and (iv) (2x).
7. Refixez le câble d'ouverture du volet du réservoir de carburant à travers les pieds du support du lecteur de DVD.
8. Fixez le lecteur de DVD (A) au support (i) + (iii) à l'aide des boulons M5x8 (2x) et (iv) (2x).

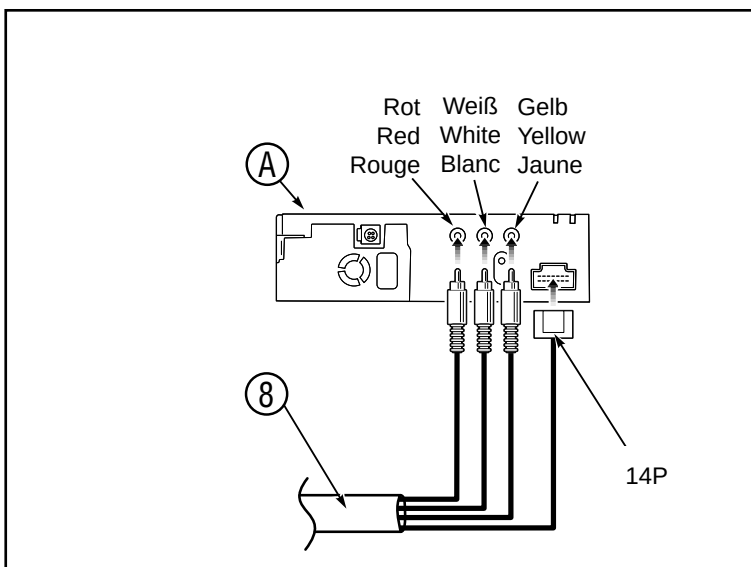


Abb. 136 - Fig. 136

9. Schließen Sie das DVD-Playerkabel (8) wie gezeigt an.
9. Connect the DVD player cable (8) as shown.
9. Raccordez le câble du lecteur de DVD (8), de la manière illustrée.

EINBAU VIDEOEINGABEKABEL UND VIDEOKABELGEHÄUSE **VIDEO IN-PUT CABLE AND VIDEO IN-PUT CABLE CASE INSTALLATION** **CABLE D'ENTREE VIDEO ET INSTALLATION DU BOITIER DU CABLE D'ENTREE VIDEO**

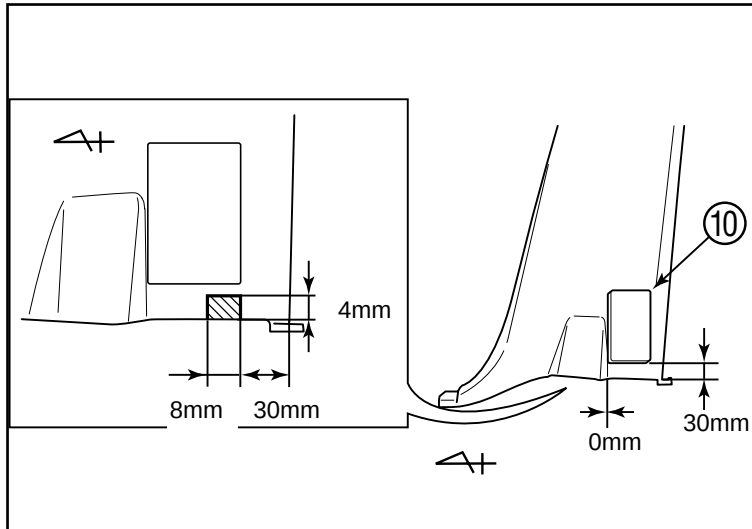


Abb. 137 - Fig. 137

1. Bringen Sie das Videokabelgehäuse ⑩ in die Position, in der es in die B-Säulenverkleidung auf der Beifahrerseite eingebaut werden muss.
2. Machen Sie ein Kerbe, um das Videoeingabekabel herauszuziehen.
1. Position the video in-put cable case ⑩ where it is to be installed at the passenger's side centre pillar garnish.
2. Make a notch for pulling out the video in-put cable.
1. Placez le boîtier du câble d'entrée vidéo ⑩ à l'endroit où il doit être installé, au niveau de la garniture du pilier central du côté passager.
2. Pratiquez une découpe pour retirer le câble d'entrée vidéo.

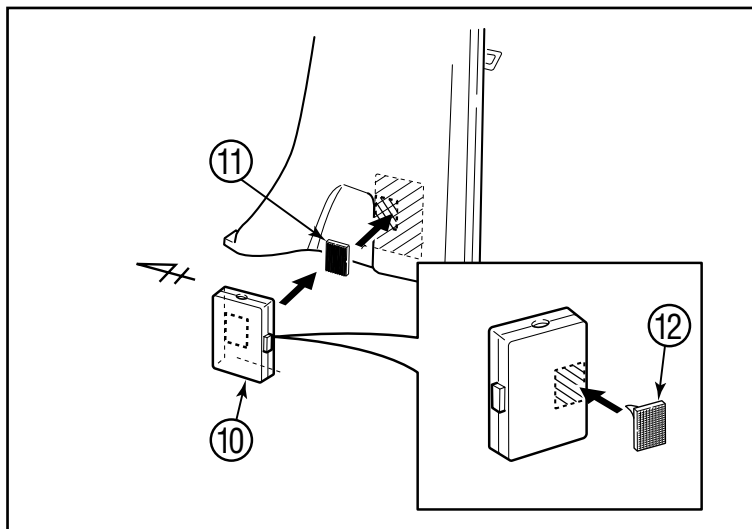


Abb. 138 - Fig. 138

3. Installez le boîtier du câble d'entrée vidéo ⑩ sur la garniture du pilier central du côté passager avec du velcro ⑪ et ⑫.

REMARQUE:

Installez le boîtier du sélecteur vidéo ⑩ de façon à ce que le verrou du boîtier soit dirigé vers l'arrière du véhicule.

3. Bauen Sie das Videokabelgehäuse ⑩ mit Klettband ⑪ und ⑫ in die B-Säulenverkleidung auf der Beifahrerseite ein.

HINWEIS:

Bauen Sie das Gehäuse des Videowählschalters so ein, dass der Bereich des Auswurfmechanismus ⑩ auf dem Deckel in den Fahrzeugfond weist.

3. Install the video in-put cable case ⑩ to the passenger's side centre pillar garnish using velcro ⑪ and ⑫.

NOTE:

Install the video selector case ⑩ so that the locking and unlocking part of the lid is facing toward the rear of the vehicle.

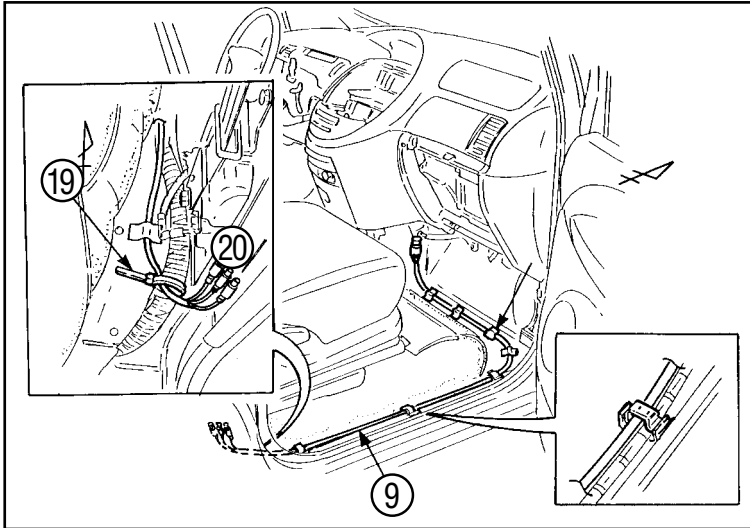


Abb. 139 - Fig. 139

4. Verlegen Sie das Videoeingabekabel ⑨, wobei Sie es mit einem Kabelbinder ⑲ und Schaumstoffklebeband ⑳ befestigen.
4. Route the video in-put cable ⑨ while securing it using a wire tie ⑲ and foam tape ⑳.
4. Acheminez le câble d'entrée vidéo ⑨ tout en le fixant à l'aide d'un lien pour câble ⑲ et de mousse ⑳.

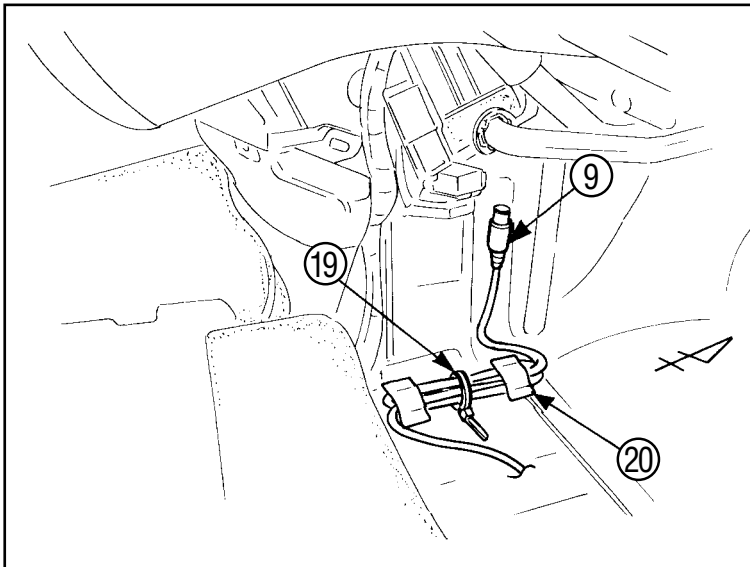


Abb. 140 - Fig. 140

HINWEIS:

Wickeln Sie das überschüssige Videoeingabekabel ⑨ mit einem Kabelbinder ⑲ zusammen, wobei Sie es mit Schaumstoffklebeband ⑳ befestigen.

NOTE:

Wrap the excess video in-put cable ⑨ using a wire tie ⑲ and secure it using foam tapes ⑳.

REMARQUE:

Rassemblez la longueur excédentaire du câble d'entrée vidéo ⑨ à l'aide d'un lien pour câble ⑲ et fixez-la avec de la mousse ⑳.

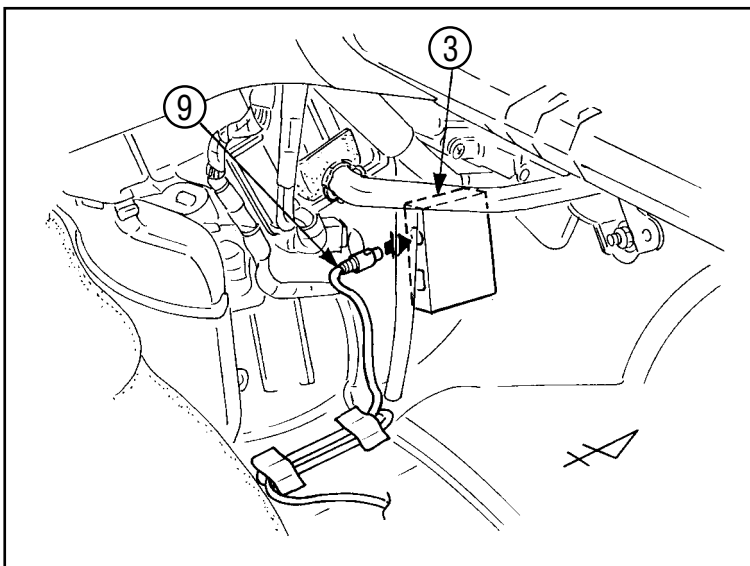


Abb. 141 - Fig. 141

5. Schließen Sie das Videoeingabekabel ⑨ an den Videowählschalter ③ an.
5. Connect the video in-put cable ⑨ to the video selector ③.
5. Raccordez le câble d'entrée vidéo ⑨ au sélecteur vidéo ③.

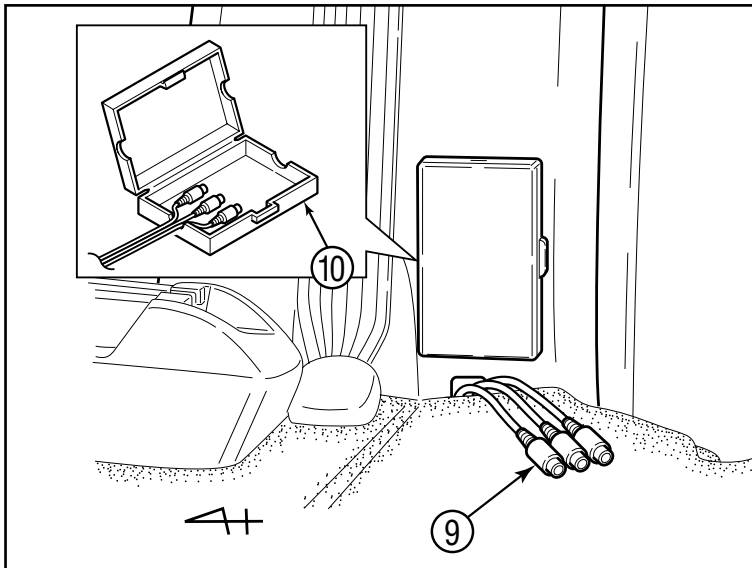


Abb. 142 - Fig. 142

6. Bauen Sie die B-Säulen-Abdeckung auf der Beifahrerseite wieder an der ursprünglichen Stelle ein und ziehen Sie das Videoeingabekabel ⑨ in das Videokabelgehäuse ⑩.
6. Return the passenger's side centre pillar garnish to its original position, and place the video in-put cable ⑨ into the video in-put cable case ⑩.
6. Remplacez la garniture du pilier central du côté passager sur sa position d'origine et placez le câble d'entrée vidéo ⑨ dans son boîtier ⑩.

AUSBAU DER SCHALTBAUGRUPPE REMOVAL OF THE SWITCH ASSEMBLY RETRAIT DE L'ENSEMBLE DU COMMUTATEUR

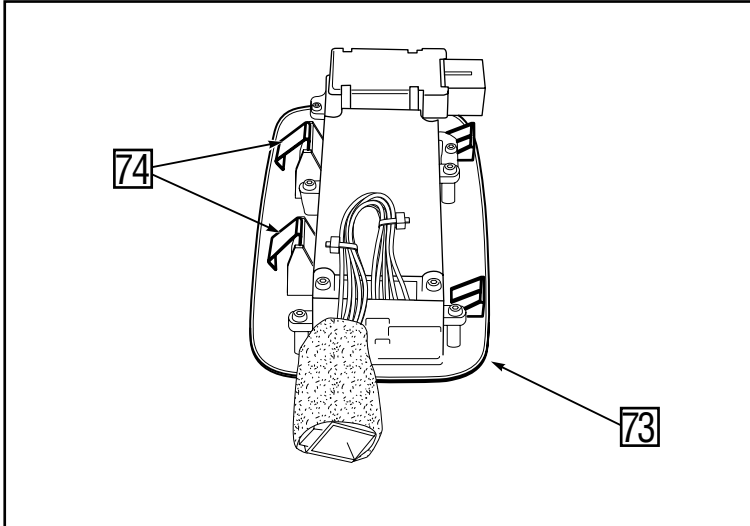


Abb. 143 - Fig. 143

1. Das linke Bild zeigt die Rückseite der Schaltbaugruppe 73 des Glasdachs, auf dem sich zwei Haken 74 befinden. Befolgen Sie diese Schritte, um die Schaltbaugruppe nicht zu beschädigen.

1. The left picture shows the rear side of the moon roof switch assy 73 on which two hooks 74 are located . Follow these steps in order not to damage the switch assembly

1. L'illustration ci-contre montre le côté arrière de l'ensemble du commutateur de la fenêtre de toit 73 qui est équipé de deux crochets 74. Suivez la procédure ci-dessous pour éviter d'endommager l'ensemble du commutateur.

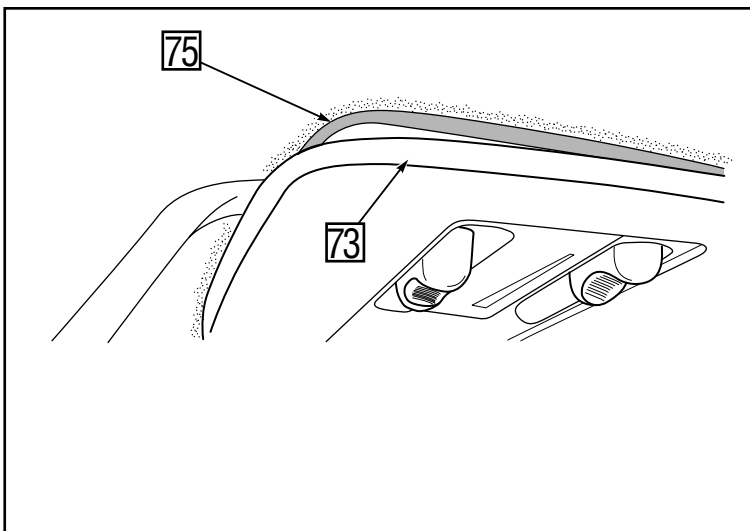


Abb. 144 - Fig. 144

2. Ein Metallrahmen 75 wird sichtbar, wenn die Schaltbaugruppe 73 ein wenig nach unten gezogen wird.

2. A metal frame 75 is shown when slightly pulling down the switch assy 73.

2. Un cadre métallique 75 apparaît lorsque vous abaissez légèrement l'ensemble du commutateur 73.

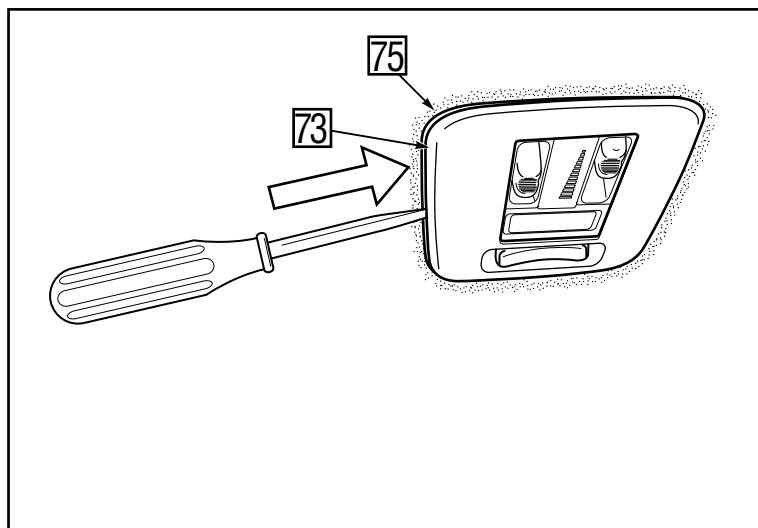


Abb. 145 - Fig. 145

3. Setzen Sie den Schraubenzieher zwischen der Schaltbaugruppe 73 und dem Metallrahmen 75 an.
3. Insert the screwdriver between the switch assy 73 and the metal frame 75.
3. Insérez le tournevis entre l'ensemble du commutateur 73 et le cadre métallique 75.

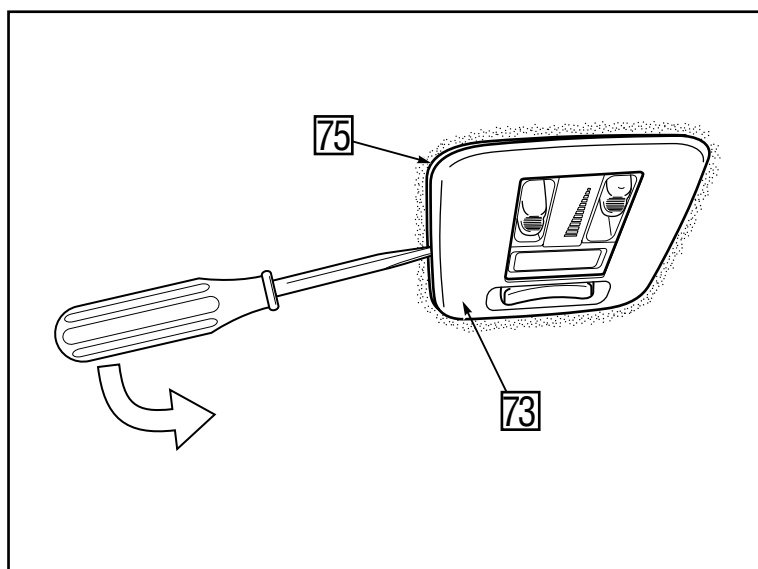


Abb. 146 - Fig. 146

4. Schieben Sie die Schaltbaugruppe 73 nach vorne und ziehen Sie den Schraubenzieher nach unten.
4. Push the switch assy 73 forward, and pull down the screwdriver.
4. Poussez l'ensemble du commutateur 73 vers l'avant, et retirez le tournevis.

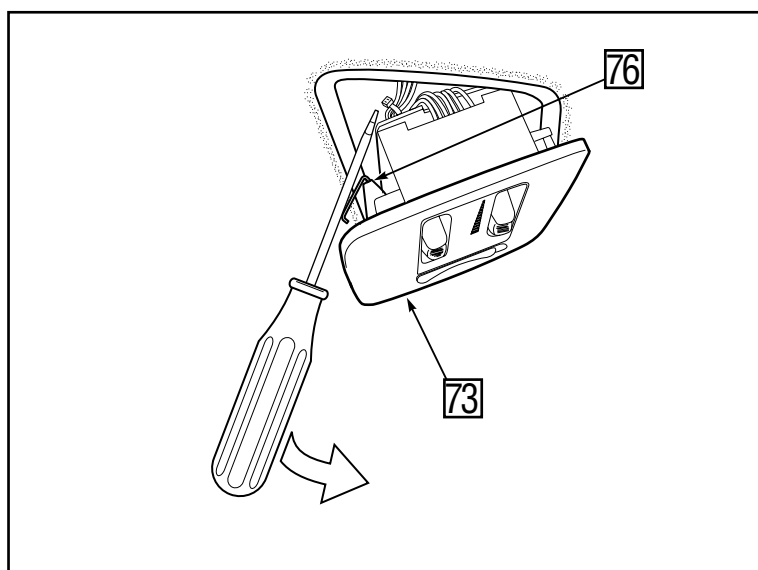


Abb. 147 - Fig. 147

5. Bauen Sie die Schaltbaugruppe 73 aus. Falls die Metallclips 76 der Schaltbaugruppe locker sein sollten, montieren Sie die Clips, bevor Sie die Schaltbaugruppe neu zusammenbauen.
5. Remove the switch assy 73. In case the metal clips 76 of the switch assy come loose, reinstall the clips before reassemble the switch assy.
5. Déposez l'ensemble du commutateur 73. Si les clips métalliques 76 de l'ensemble du commutateur se détachent, remplacez-les avant de remonter l'ensemble du commutateur.

